

Keyfrost



R455A

edition: 2024_07_16

KeyBlock

KeyBlock

R455A



Monoblocchi

Monoblocks

Monoblocs

Monoblocke

Monobloc

I Monoblocchi sono impianti frigoriferi applicabili a cavallo, a tetto, a tampone. La struttura a monoblocco permette di eseguire un impianto pronto all'uso, di facile installazione e utilizzo.

Its monobloc structure makes it possible to create a ready-to-use system that is simple to install and use.

L'exécution monobloc permet de réaliser une installation prête à être utilisée, facile à installer et à utiliser.

Die Ausführung als Monoblock ermöglicht eine einfach zu montierende und zu verwendende betriebsbereite Anlage.

La realización en forma de monobloc permite efectuar una instalación rápida y fácil para su utilización.

R455A

KBA



KBS

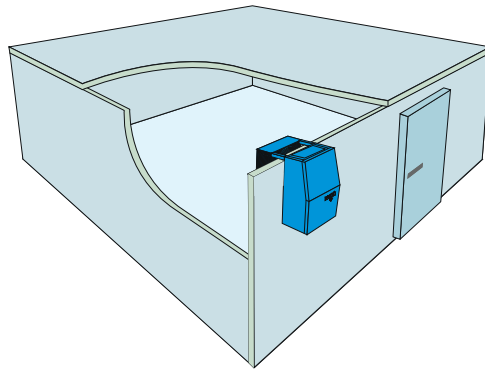


KBF

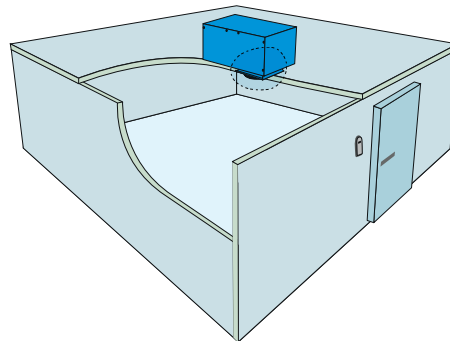


Esempi di applicazione
Installation example
Exemple d'application
Anlagenbeispiel
Ejemplo de instalación

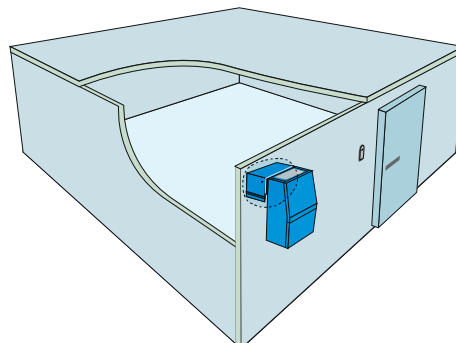
KBA



KBS



KBF



Destinazioni d'uso

Destined use

Destinations d'usage

Einsatzbereich

Destinaciones de uso

Destinazioni d'uso, uso previsto e non previsto

Le apparecchiature frigorifere Keyfrost sono macchine agroalimentari (DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/EC), destinate al trattamento dei prodotti alimentari.

La macchina è destinata alla conservazione di derrate e/o prodotti "freschi" alle temperature indicate negli allegati.

È stata progettata per poter lavorare con temperatura ambiente da +16°C a +43°C (classe T).

È stata progettata per mantenere una determinata temperatura in una cella frigorifera predisposta a tale uso.

La macchina non è destinata ad essere installata e utilizzata in celle poste all'esterno.

La macchina non è destinata ad essere installata e utilizzata in una atmosfera a rischio di esplosione.

Ogni uso al di fuori di quelli consentiti viene considerato "uso improprio" e pertanto il costruttore ne declina ogni responsabilità.

L'unità non è destinata ad essere usata per la conservazione di prodotti che sviluppano sostanze corrosive.

Destined use, intended and unintended uses

Keyfrost's refrigerating equipment is classed as food and agricultural machinery (MACHINES DIRECTIVE 2006/42/EC), destined for the treatment of food products.

The machine is designed for the conservation of foods and/or "fresh" products at temperatures indicated in annexes.

It has been designed to work in ambient temperatures from +16°C to +43°C (class T).

It has been designed to maintain a set temperature in a refrigerated cold room suitable for such uses.

The machine is not designed for use in cold rooms situated outside.

The machine is not designed for installation and use in an environment where there is risk of explosion.

Any use other than that permitted shall be considered improper, and in this case the Manufacturer will decline all liability.

The machine is not designed for the conservation of products, which produce corrosive substances.

Destinations d'usage, usage admis et non admis

Les installations frigorifiques Keyfrost sont des appareils agroalimentaires (DIRECTIVE MACHINES 2006/42/EC), destinées au traitement des produits alimentaires.

L'appareil est destiné à la conservation des denrées et /ou produits "frais" à des températures indiquées in annexées.

Il a été projeté pour pouvoir fonctionner à une température ambiante de +16°C à +43°C (classe T).

Il a été projeté pour maintenir une température déterminée dans une chambre froide préposée à cet usage

L'appareil n'est pas destiné à être installé et utilisé dans des chambres froides placées à l'extérieur.

L'appareil n'est pas destiné à être installé et utilisé dans un milieu à risque d'explosion.

N'importe quel usage différent de ceux qui sont admis est considéré comme "usage impropre" et par conséquent le constructeur décline toute responsabilité.

La machine n'est pas destinée à être utilisée pour la conservation des produits que creent matières corrosives.

Einsatzbereich, vorgesehene und nicht vorgesehene anwendungen

Unsere Kühlgeräte sind Maschinen für den Lebensmittelbereich (MASCHINENDIREKTIVE 2006/42/EC) und zur Behandlung von Nahrungsgütern geeignet.

Die Maschine dient der Lagerung von Lebensmitteln und/oder „frischen“ Erzeugnissen bei Temperaturen wie im Anhang angegeben.

Das Gerät wurde konzipiert, um bei Raumtemperaturen von +16°C bis +43°C zu arbeiten (Klasse T).

Das Gerät wurde konzipiert, um zu diesem Zweck eine vorgegebene Temperatur in der Kühlzelle aufrecht zu erhalten

Die Maschine ist nicht geeignet für die Installation und Anwendung in extern errichteten Kühlzellen.

Die Maschine ist nicht geeignet für die Installation in explosionsgefährdeten Atmosphären.

Jeder unerlaubte Gebrauch wird als „unsachgemäßer Gebrauch“ angesehen und liegt somit außerhalb jeglicher Verantwortung des Herstellers.

Das Gerät ist nicht für die Konservierung von Produkten geeignet, die korrosive Substanzen entwickeln.

Destinaciones de uso, uso previsto y no previsto

Los equipos frigoríficos Keyfrost son máquinas agroalimentarias (DIRECTIVAS MÁQUINAS 2006/42/EC), destinadas al tratamiento de los productos alimenticios.

La máquina está destinada a la conservación de alimentos y/o productos "frescos" a temperaturas indicadas (ver anexos).

Ha sido proyectado para poder trabajar con temperatura ambiente de +16°C a +43°C (clase T).

Ha sido proyectado para mantener una determinada temperatura en una cámara frigorífica predispuesta a tal uso.

La máquina no está destinada a ser instalada y utilizada en cámaras ubicadas en el exterior.

La máquina no está destinada a ser instalada y utilizada en una atmósfera a riesgo de explosión.

Cada uso fuera de aquellos permitidos viene considerado "uso impropio" y por lo tanto el constructor no se asume ninguna responsabilidad.

La máquina no está destinada a ser utilizada para la conservación de productos que crean sustancias corrosivas.

Tabelle conservazione alimenti

Food storage tables

Tables de conservation des aliments

Lebensmittellagertische

Mesas de conservación de alimentos

PRODOTTI Products Produits Produkte Productos	CONSERVAZIONE PRODOTTI FRESCHI Storage of fresh products Propriétés thermiques Konservierung von frischenprodukten Conservación productos frescos		CONSERVAZIONE PRODOTTI CONGELATI Storage of frozen products Conservation produits congelés Konservierung von tiefkühlprodukten Conservación productos congelados
	Temperatura di conservazione Storage temperature Temperature de conservation Konservierungs temperatur Temperatura de conservación	Umidità relativa Relative humidity Humidité relative relative Feuchtigkeit Humedad relativ	Temperatura ambiente per conservazione congelato Temperature for frozen storage Température chambre pour la conservation Außentemperatur bei Tiefkühl Konservierung Temperatura ambiente para conservation congelation
	°C	%	°C
CARNE - MEAT - VIANDE - FLEISH - CARNE			
Agnello - Lamb - Agneau - Lamm - Cordero	0 ÷ +1	85 ÷ 90	-18
Fegato - Liver - Foie - Leber - Hígado	0	85	-18
Maiale - Pork - Pork - Schweinefleisch - Cerdo	-1 ÷ -1,5	85 ÷ 90	-18
Maiale affumicato - Smoked ham - Pork enfumé - geräuchertes Schweinefleisch - Cerdo ahumado	0	0	-18
Manzo grasso - Fatty beef - Boeuf gras - fettes Rindfleisch - Come vaca gorda	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-15
Manzo magro - Lean beef - Boeuf maigre - mage- res Rindfleisch - Come vaca magra	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-15
Manzo essiccato - Dried beef Boeuf déséché - getrocknetes Rindfleisch - Come vaca essiccada	0	0	-15
Pancetta - Bacon - Lard maigre - Geflügel - Panceta	+1	85	-15
Pollame - Fowl - Volaille - Schinken - Pollo	0	85 ÷ 90	-18
Prosciutto - Ham - jambon - Frischaufschnitt - Jamón	0 ÷ -2	80	-18
Salumi freschi - Fresh sausages - Charcuterie fraiche - frische - Aufschnitt - Embutidos frescos	-1 ÷ +2	80	-18
Salumi affumicati - Smoked sausages - Charcuterie enfumé - geräucherte Würstchen Embutidos ahumados	4,5	90	-18
Vitello - Veal - Veau - Kalbfleisch - Ternera	0 ÷ -1	90	-18
Valore medio - Average value - Valeur moyenne - Durchschnittswert - Valor medio	0	85	-18
PESCE - FISH - POISSON - FISCH - PESCADO			
Crostacei - Shellfish - Crústaces - Krustentiere - Marisco	0,5	90 ÷ 95	-18
Merluzzo - Cod - Morue - Kabeljau - Merluza	0	95	-18
Ostriche - Oysters - Huitres - Austern - Ostras	0 ÷ +2	85 ÷ 90	-18
Pesce affumicato - Smoked fish - Poisson enfumé - Geräucherter Fisch - Pescado ahumado	+4 ÷ +10	50 ÷ 60	-18
Pesce grasso - Fatty fish - Poisson gras - Fetter Fisch - Pescado gordo	0 ÷ -1,5	90	-18
Pesce magro - Lean fish - Poisson maigre - Mage- rer Fisch - Pescado magra	-1,5	90	-18

PRODOTTI Products Produits Produkte Productos	CONSERVAZIONE PRODOTTI FRESCHI Storage of fresh products Propriétés thermiques Konservierung von frischprodukten Conservación productos frescos		CONSERVAZIONE PRODOTTI CONGELATI Storage of frozen products Conservation produits congelés Konservierung von tiefkühlroukten Conservación productos congelados
	Temperatura di conservazione Storage temperature Temperature de conservation Konservierungs temperatur Temperatura de conservación	Umidità relativa Relative humidity Humidité relative relative Feuchtigkeit Humedad relativ	Temperatura ambiente per conservazione congelato Temperature for frozen storage Température chambre pour la conservation Außentemperatur bei Tiefkühl Konservierung Temperatura ambiente para conservation congelation
	°C	%	°C
Pesce salato - Salted fish - Poisson salé - Eingezalener Fisch - Pescado salado	+4 ÷ +10	90	-18
Salmone - Salmon - Saumon - Lachs - Salmón	+4 ÷ +10	90	-18
VERDURA - VEGETABLES - LÉGUMES - GEMÜSE VERDURAS			
Asparagi - Asparagus - Asperges - Spargel - Espárragos	0	90 ÷ 95	-18
Bietole - Beets - Poirées - Rote beete - Ascelga	0	90 ÷ 95	-18
Broccoli - Broccoli - Brocolis - Brokkoli - Brécolis	0	90 ÷ 95	-18
Carciofi - Artichokes - Artichauts - Artischocken - Alcachofas	0	90 ÷ 95	-18
Carote - Carrots - Carottes - Karotten - Zanahorias	0	90	-18
Cavolfiori - Cauliflower - Choufleurs - Blumenkohl - Coliflores	0	85 ÷ 90	-18
Cavoli - Cabbages - Choux - Kohl - Coles	0	95	-18
Cavoli Bruxel - Brussels sprouts - Choux de Bruxels - Rosenkohl - Coles de bruxels	0	95	-18
Cavoli ricci - Other cabbages - Choux frisés - Wirsing - Repollos	0	95	-18
Cetrioli - Cucumbers - Cornichons - Gurken - Pepinos	0	85 ÷ 90	-18
Cipolle - Onions - Oignons - Zwiebeln - Cebollas	0 ÷ -3	70 ÷ 75	-18
Crauti - Kraut - Choucroûtes - Kraut - Berzas	0	70 ÷ 75	-18
Fagioli - Beans - Haricots - Bohnen - Alubias	+4 ÷ +7	85 ÷ 90	-18
Fagioli secchi - Dried beans - Haricots secs - Trockenbohnen - Alubias secas	+2 ÷ +5	70	-18
Fagiolini - Green beans - Haricots verts - Brechbohnen - Judias verdes	7	90	-18
Funghi - Mushrooms - Champignons - Pilze - Setas	0 ÷ +1	85 ÷ 90	-18
Grano essicato - Dried grains - Blé déséché - Trockengetreide - Trigo seco	0 ÷ +1	85 ÷ 90	-18
Grano (verde) - Fresh grains - Blé (vert) - Getreide (grün) - Trigo (verde)	-0.5	90	-18
Invidia - Endive - Endive - Endiven - Endibia	0	95	-18
Lattuga - Lettuce - Laitue - Salat - Lechuga	0	90 ÷ 95	-18
Melanzane - Aubergine - Aubergines - Berenjenas	7	90	-18
Patate - Potatoes - Pommes de terre - Kartoffeln - Ptatas	+4.5 ÷ + 10	85 ÷ 90	-18
Patate dolci - Sweet potatoes - Patates (douces) - Süßkartoffeln - Patatas dulces	13	95	-18
Peperoni - Peppers - Poivrons - Paprikaschoten - Pimientos	7	90	-18
Piselli - Peas - Petits pois - Erbens - Guisantes	0 ÷ -0.5	85 ÷ 90	-18
Piselli secchi - Dried peas - Petit pois secs - Trockenerbsen - Guisantes secos	+2 ÷ +5	70	-18
Pomodori maturi - Ripe tomatoes - Tomates mures - Reife tomaten - Tomates maduros	+7 ÷ +10	85 ÷ 90	-18
Pomodori verdi - Green tomatoes - Tomates verts - Grüne tomaten - Tomates verdes	+11 ÷ +13	85 ÷ 90	-18
Rape - Turnips - Navets - Rüben - Nabos	0	95	-18

PRODOTTI Products Produits Produkte Productos	CONSERVAZIONE PRODOTTI FRESCHI Storage of fresh products Propriétés thermiques Konservierung von frischprodukten Conservación productos frescos		CONSERVAZIONE PRODOTTI CONGELATI Storage of frozen products Conservation produits congelés Konservierung von tiefkühlroukten Conservación productos congelados
	Temperatura di conservazione Storage temperature Temperature de conservation Konservierungs- temperatur Temperatura de conservación	Umidità relativa Relative humidity Humidité relative relative Feuchtigkeit Humedad relativ	Temperatura ambiente per conservazione congelato Temperature for frozen storage Température chambre pour la conservation Außentemperatur bei Tiefkühl Konservierung Temperatura ambiente para conservation congelation
	°C	%	°C
Sedano - Celery - Céleri - Sellerie - Apio	0 ÷ -0.5	90 ÷ 95	-18
Spinaci - Spinach - Épinards - Spinat - Espinacas	0 ÷ -0.5	90 ÷ 95	-18
Olive - Olives - Olives - Oliven - Aceitunas	7	90	-18
FRUTTA - FRUIT - FRUITS - OBST -FRUTAS			
Albicocche - Apricots - Abricots - Aprikosen - Albaricoques	-0.5	90	-18
Ananas - Pineapple - Ananas - Ananas - Piñas	7	85 ÷ 90	-18
Angurie - Watermelon - Pastèque - Wassermelone - Sandías	2	90	-18
Arancie - Oranges - Oranges - Orangen - Naranjas	0 ÷ +1	85 ÷ 90	-18
Avocado - Avocados - Avocats - Avocados - Aguacates	7	90	-18
Banane - Bananas - Bananes - Bananen - Plátanos	+14 ÷ +16	90	-18
Cachi - Persimmons - Kakis - Kaki - Caquis	-1	90	-18
Ciliegie - Cherries - Cerises - Kirschen - Cerezas	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-18
Datteri secchi - Dried dates - Dattes sèches - Trockendatteln - Dátiles secos	0 ÷ -2	70	-18
Fichi - Figs - Figues - Feigen - Higos	-2	90	-18
FRUTTA - FRUIT - FRUITS - OBST -FRUTAS			
Fichi secchi - Dried figs - Figues sèches - Trockenfeigen - Higos secos	0	60	-18
Fragole - Strawberries - Fraise - Erdbeeren - Fresas	0	85 ÷ 90	-18
Lamponi - Raspberries - Framboises - Himbeeren - Frambuesas	-0.5	90	-18
Limoni - Lemons - Citrons - Zitronen - Limones	+9 ÷ +10	85 ÷ 90	-18
Mandarini - Mandarins - Mandarines - Mandarinen - Mandarinas	+4 ÷ +7	85 ÷ 90	-18
Mango - Mangoes - Mangues - Mango - Mango	10	90	-18
Mele - Apples - Pommes - Äpfel - Manzanas	-1 ÷ +3	85 ÷ 90	-18
Mele cotogne - Quince - Coings - Quitte - Membrillo	-0.5	90	-18
Meloni - Melons - Melons - Melonen - Melones	+4 ÷ +10	85 ÷ 90	-18
Mirtilli - Berries - Myrilles - Heidelbeeren - Arándanos	2	90	-18
Pere - Pears - Poires - Birnen - Peras	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-18
Pesche - Peaches - Peches - Pfirsiche - Melocotón	-1 ÷ +1	85 ÷ 90	-18
Pompelmo - Grapefruit - Pamplemousse - Grapefruits - Pomelo	0 ÷ +10	85 ÷ 90	-18
Prugne - Plums - Prunes - Pflaumen - Ciruelas	0 ÷ +10	85 ÷ 90	-18
Uva - Grapes - Raisins - Trauben - Uvas	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-18
Valore medio - Average value - Valeur moyenne - Durchschnittswert - Valor medio	2 ÷ 3	85 ÷ 90	-18
ALTRO - OTHERS - DIVERS - ANDERE - OTROS			
Birra - Beer - Bière - Bier - Cerveza	+1.5 ÷ +4.5	0	-18

PRODOTTI Products Produits Produkte Productos	CONSERVAZIONE PRODOTTI FRESCHI Storage of fresh products Propriétés thermiques Konservierung von frischprodukten Conservación productos frescos		CONSERVAZIONE PRODOTTI CONGELATI Storage of frozen products Conservation produits congelés Konservierung von tiefkühlroukten Conservación productos congelados
	Temperatura di conservazione Storage temperature Température de conservation Konservierungs- temperatur Temperatura de conservación	Umidità relativa Relative humidity Humidité relative relative Feuchtigkeit Humedad relativ	Temperatura ambiente per conservazione congelato Temperature for frozen storage Température chambre pour la conservation Außentemperatur bei Tiefkühl Konservierung Temperatura ambiente para conservación congelation
	°C	%	°C
Dolciumi - Sweets - Sucreries - Süßwaren - Dulces	+1.5 ÷ +4.5	0	-18
Farina - Flour - Farine - Mehl - Harina	0	0	-18
Fiori recisi - Cut flowers - Fleurs coupées - Schnittblumen - Flores cortadas	-0.5 ÷ +4.5	80 ÷ 85	-18
Gelato - Ice scream - Glaces - Eis - Helado	-0.5 ÷ +4.5	80 ÷ 85	-25
Lardo - Lard - Lard - Speck - Lardo	0 ÷ +1	80 ÷ 85	-18
Lievito - Yeast - Levure - Hefe - Levadura	0 ÷ -0.5	80 ÷ 85	-18
Luppolo - Hops - Hounlon - Hopfen - Lúpulo	-1.7	60	-18
Margarina - Margarine - Margarine - Margarine - Margarina	+1.5 ÷ +2	60 ÷ 70	-18
Miele - Honey - Miel - Honig - Miel	+7 ÷ +10	60 ÷ 70	-18
Olio - Oil - Huile - Öl - Aceite	+1 ÷ +2	60 ÷ 70	-18
Pane - Bread - Pain - Brot - Pan	+1 ÷ +2	60 ÷ 70	-18
Pelli (da concia) - Hides for tanning - Peau (à tanner) - Haut (z. Gerben) - Pielles (p. curtir)	+1 ÷ +2	60 ÷ 70	-12 ÷ +18
Pellicce - Furs - Fourrures - Pelze - Pielles	+1 ÷ +4	45 ÷ 55	-18
Uova - Eggs - Oeufs - Eier - Huevos	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-18
LATTICINI - DAIRY - LAITAGES - MILCH PRODUKTE - LACTICINIOS			
Burro - Butter - Beurre - Butter - Mantequilla	0	80 ÷ 85	-18
Formaggi - Cheese - Fromages - Käse - Quesos	4	varia	-18
Latte - Milk - Lait - Milch - Leche	0.5	85 ÷ 90	-18
Panna - Cream (40%) - Crème (40%) - Sahne (40%) - Nata (40%)	0.5	0	-18
Olio - Oil - Huile - Öl - Aceite	+1 ÷ +2	60 ÷ 70	-18
Pane - Bread - Pain - Brot - Pan	+1 ÷ +2	60 ÷ 70	-18
Pelli (da concia) - Hides for tanning - Peau (à tanner) - Haut (z. Gerben) - Pielles (p. curtir)	+1 ÷ +2	60 ÷ 70	-12 ÷ +18
Pellicce - Furs - Fourrures - Pelze - Pielles	+1 ÷ +4	45 ÷ 55	-18
Uova - Eggs - Oeufs - Eier - Huevos	0 ÷ -1	85 ÷ 90	-18
LATTICINI - DAIRY - LAITAGES - MILCH PRODUKTE - LACTICINIOS			
Burro - Butter - Beurre - Butter - Mantequilla	0	80 ÷ 85	-18
Formaggi - Cheese - Fromages - Käse - Quesos	4	varia	-18
Latte - Milk - Lait - Milch - Leche	0.5	85 ÷ 90	-18
Panna - Cream (40%) - Crème (40%) - Sahne (40%) - Nata (40%)	0.5	0	-18

La Legislazione europea

European legislation



Estratto dal Regolamento 517/2014 del Parlamento e del Consiglio Europeo del 16/04/2014 sui gas fluorurati ad effetto serra che abroga il regolamento 842/2006

Regulation (EU) no 517/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on fluorinated greenhouse gases and repealing Regulation (EC) No 842/2006

ALLEGATO III: Divieti di immissione in commercio ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 1
ANNEX: Placing on the market prohibitions referred to in article 11(1)

	Prodotti e apparecchiature. Se del caso, il GWP delle miscele contenenti gas fluorurati a effetto serra è calcolato conformemente all'allegato IV, come stabilito all'articolo 2, punto 6. Products and equipment: Where relevant, the GWP of mixtures containing fluorinated greenhouse gases shall be calculated in accordance with Annex IV, as provided for in point 6 of Article 2	DATA DEL DIVIETO Date of prohibition
11	Frigoriferi e congelatori per uso commerciale (apparecchiature ermeticamente sigillate) contenenti HFC con potenziale di riscaldamento globale pari o superiore a 150. Refrigerators and freezers for commercial use (hermetically sealed equipment) that contain HFCs with GWP of 150 or more.	1 gennaio 2022 1 January 2022
12	Apparecchiature fisse di refrigerazione contenenti HFC con potenziale di riscaldamento globale pari o superiore a 2500, o il cui funzionamento dipende dai suddetti HFC, a eccezione delle apparecchiature concepite per raffreddare prodotti a temperature inferiori a -50°C. Stationary refrigeration equipment, that contains, or whose functioning relies upon, HFCs with GWP of 2 500 or more except equipment intended for application designed to cool products to temperatures below - 50 °C	1 gennaio 2020 1 January 2022



La sensibilità ambientale Keyfrost

La normativa Europea 517/2014 stabilisce le norme relative alla commercializzazione delle apparecchiature e prodotti contenenti HFC. Le macchine refrigeranti monoblocco rientrano nel punto 12 e possono utilizzare gas refrigeranti con GWP minore di 2500. Keyfrost produce gamme di monoblocchi che utilizzano differenti refrigeranti tra i quali R449A, R290, R455A ecc.

Visti i regolamenti sempre più stringenti e vista la disponibilità tecnologica, Keyfrost ha voluto sviluppare e sostenere soprattutto l'ampliamento della gamma di monoblocchi utilizzando il refrigerante R455A. Laddove fosse possibile si consiglia pertanto di utilizzare monoblocchi a R455A e/o R290. Le macchine a R455A hanno un impatto ambientale, dovuto alla carica di refrigerante, in termini di CO₂eq inferiore del 90%.

Keyfrost environmental sensitivity

European regulation 517/2014 establishes the rules relating to the marketing of equipment and products containing HFCs. Monoblock refrigeration units fall under point 12 and can use refrigerant gases with GWP lower than 2500.

Keyfrost produces monoblock ranges that use a variety of refrigerants, including R449A, R290 and R455A.

Given the increasingly stringent regulations and technological availability, Keyfrost specifically wished to support and develop expansion of the monoblock range using R455A refrigerant.

We therefore recommend using R455A and/or R290 monoblocks where possible. The refrigerant charge means that R455A machines have an environmental impact in terms of CO₂e less than 90%.

La sensibilité environnementale Keyfrost

La législation européenne 517/2014 fixe les règles relatives à la commercialisation des équipements et produits contenant des HFC. Les machines frigorifiques monoblocs relèvent du point 12 et peuvent utiliser des gaz réfrigérants dont le PRP est inférieur à 2500. Keyfrost produit des gammes de monoblocs qui utilisent différents fluides frigorigènes dont le R449A, R290, R455A etc.

Compte tenu de la réglementation de plus en plus exigeante et de la disponibilité technologique, Keyfrost a notamment souhaité développer et accompagner l'élargissement de la gamme de monoblocs utilisant le fluide frigorigène R455A.

Dans la mesure du possible, il est donc recommandé d'utiliser des monoblocs à R455A et/ou R290. Les machines à R455A ont un impact environnemental, du fait de la charge en fluide frigorigène, en termes de CO₂eq inférieur à 90 %.

Das Umweltbewusstsein von Keyfrost

Die europäische Verordnung 517/2014 legt die Regeln für die Vermarktung von Geräten und Produkten fest, die HFKW enthalten. Monoblock-Kältemaschinen fallen unter Punkt 12 und können Kühlgase mit einem GWP von weniger als 2500 verwenden.

Keyfrost stellt eine Reihe von Monoblocken mit verschiedenen Kältemitteln her, darunter R449A, R290, R455A usw.

In Anbetracht der immer strengeren Vorschriften und der Verfügbarkeit von Technologien möchte Keyfrost die Erweiterung des Angebots an Monoblocken mit dem Kältemittel R455A entwickeln und unterstützen.

Es wird daher empfohlen, möglichst R455A- und/ oder R290-Monoblocke zu verwenden. R455A-Maschinen haben aufgrund der Kältemittelfüllung in Bezug auf CO₂eq eine um 90 % geringere Umweltbelastung.

La sensibilidad ambiental de Keyfrost

El reglamento europeo 517/2014 establece las normas sobre comercialización de equipos y productos que contengan HFC. Las máquinas frigoríficas monobloque se enmarcan en el punto 12 y pueden utilizar gases refrigerantes con un PCA inferior a 2500.

Keyfrost produce gamas de monobloques que utilizan diferentes refrigerantes, como R449A, R290, R455A, etc.

Considerando la normativa cada vez más estricta y la disponibilidad de la tecnología, Keyfrost ha querido desarrollar y apoyar sobre todo la ampliación de la gama de monobloques que utilizan el refrigerante R455A.

Por lo tanto, siempre que sea posible, se recomienda utilizar monobloques que usen R455A y/o R290. Las máquinas con R455A tienen un impacto ambiental inferior al 90 % en términos de CO₂eq debido a la carga de refrigerante.

La nuova gamma a refrigerante ecosostenibile

The new eco-friendly refrigerant range
 La nouvelle gamme de fluides frigorigènes éco-responsables
 Das neue umweltfreundliche kältemittelsortiment
 La nueva gama con refrigerantes ecosostenibles



Impiego di refrigeranti a GWP ultra basso

La nuova gamma dei monoblocchi Keyfrost prevede l'utilizzo di refrigeranti di nuovissima generazione a GWP ultra basso. Con un GWP di solo 146, l'R455A si propone come soluzione definitiva per il futuro della refrigerazione commerciale ed industriale per la bassa e la media temperatura.

Dopo diversi test e studi basati su tutta la catena del freddo, è stato dimostrato che anche il TEWI delle macchine funzionanti a R455A risulta più favorevole grazie al COP del refrigerante ma anche alla facilità di gestione delle macchine che non prevedono particolari complicazioni per l'utilizzatore rispetto alle vecchie macchine a R404A.

Sicurezza

Il refrigerante utilizzato è composto da miscela azeotropica leggermente infiammabile (A2L secondo ISO 817). L'utilizzo dell'R455A è però reso sicuro (nel rispetto delle principali norme di sicurezza) grazie alle particolari proprietà di infiammabilità del refrigerante tra cui:

- a) Limite inferiore di infiammabilità relativamente alto e pari all'11,8% (LFL);
- b) Limite superiore di infiammabilità relativamente basso rispetto al limite inferiore di infiammabilità 12,9% (UFL);
- c) Energia minima di innesco maggiore di 1000 volte rispetto al propano;
- d) Velocità di propagazione della fiamma inferiore a 1,5cm/s.

GWP
146

ISO 817 Refrigerant Classification Scheme

	<p>ALTAMENTE INFIAMMABILE HIGHER FLAMMABILITY INFLAMMABILITÉ PLUS ÉLEVÉE HÖHERE ENTFLAMMBARKEIT ALTA INFLAMABILIDAD</p>	<p>Facilmente infiammabile. Potenzialmente esplosivo Ignites very easily. Potentially explosive. S'enflamme très facilement. Potentiellement explosif. Entzündet sich sehr leicht. Potenziell explosiv Prende muy fácilmente. Potencialmente explosivo.</p>	A3
	<p>INFIAMMABILE LOWER FLAMMABILITY INFLAMMABLE BRENNBAR INFLAMABLE</p>	<p>Facilmente infiammabile. Sviluppo notevole energia Infammable Ignites very easily. Relatively High Energy Release. S'enflamme très facilement. Libération d'énergie relativement élevée. Entzündet sich sehr leicht. Relativ hohe Energiefreisetzung. Prende muy fácilmente. Liberación de energía relativamente alta.</p>	A2
	<p>R455A POCO INFIAMMABILE LOWER FLAMMABILITY FAIBLE INFLAMMABILITÉ GERINGERE ENTFLAMMBARKEIT BAJA INFLAMABILIDAD</p>	<p>Poco infiammabile. Difficoltà di innesco Mildly Flammable Difficult to Ignite. Release Low Flame Speed. Légèrement inflammable, difficile à allumer, libération d'énergie relativement faible, faible vitesse de flamme. Leicht entflammbar, schwer zu entzünden, relativ geringe Energiefreisetzung, niedrige Flammgeschwindigkeit. Inflamabilidad media, difícil de prender, liberación de energía relativamente baja, velocidad de llama baja</p>	A2L
	<p>NON INFIAMMABILE NO FLAME PROPAGATION AUCUNE PROPAGATION DE FLAMME KEINE FLAMMENAUSBREITUNG SIN PROPAGACIÓN DE LA LLAMA</p>	<p>Non propaga il fuoco a temperature fino a 63°. Potrebbe essere infiammabile a temperature superiori a 63°C No flame propagation at < 63°C but still may be flammable at higher temperatures and in building fires. Aucune propagation de flamme à < 63°C mais peut tout de même être inflammable à des températures plus élevées et dans les incendies de bâtiments. Keine Flammenausbreitung bei < 63°C, kann aber bei höheren Temperaturen noch brennbar sein und bei Gebäudebränden. Sin propagación de la llama a < 63°C pero aún puede ser inflamable a temperaturas más altas y en incendios en los edificios.</p>	A1

Ultra-low GWP refrigerants

The new Keyfrost monoblock range use the latest generation ultra-low GWP refrigerants. With a GWP of only 146, R455A is the definitive solution for future low/medium temperature commercial and industrial refrigeration.

After multiple tests and studies based on the entire cold chain, it has been shown that the TEWI (Total equivalent warming impact) of machines operating with R455A is significantly lower thanks both to the refrigerant's COP and the ease of managing the machines, which are more user-friendly compared to old R404A machines.

Safety

The refrigerant used is composed of a mildly flammable azeotropic mixture (A2L in accordance with ISO 817). However, the use of R455A is made safe (in compliance with the principal safety standards) due to the specific flammability properties of the refrigerant, which include:

- Relatively high lower flammability limit equal to 11,8% (LFL);
- Relatively low upper flammability limit compared to the low flammability limit 12,9% (UFL);
- Minimum ignition energy more than 1000 times higher than propane;
- Flame propagation speed lower than 1,5cm/s.

Utilisation de fluides frigorigènes à très faible PRP

La nouvelle gamme de monoblocs Keyfrost prévoit l'utilisation de fluides frigorigènes de dernière génération à très faible PRP. Avec un PRP de seulement 146, le R455A est une solution définitive pour l'avenir de la réfrigération commerciale et industrielle, pour les basses et moyennes températures.

Après plusieurs tests et études basés sur l'ensemble de la chaîne du froid, il a été démontré que même le TEWI (impact équivalent total de chauffage) des machines fonctionnant au R455A est plus favorable grâce au COP du fluide frigorigène, mais aussi à la facilité de gestion des machines qui n'impliquent pas de complications particulières pour l'utilisateur par rapport aux anciennes machines à R404A.

Sécurité

Le fluide frigorigène utilisé est composé d'un mélange azéotrope peu inflammable (A2L selon la norme ISO 817). Cependant, l'utilisation du R455A est sécurisée (dans le respect des principales normes de sécurité) grâce aux propriétés d'inflammabilité particulières du fluide frigorigène dont :

- La limite inférieure d'inflammabilité relativement élevée, égale à 11,8 % (LFL) ;
- La limite supérieure d'inflammabilité relativement basse par rapport à la limite inférieure d'inflammabilité 12,9 % (UFL) ;
- L'énergie d'allumage minimale 1000 fois supérieure par rapport au propane ;
- La vitesse de propagation de la flamme inférieure à 1,5 cm/s.

Verwendung von Kältemitteln mit extrem niedrigem GWP

Die neue Reihe von Keyfrost-Monoblöcken ermöglicht den Einsatz von Kältemitteln der neuesten Generation mit extrem niedrigem GWP. Mit einem GWP-Wert von nur 146 ist R455A die definitive Lösung für die Zukunft der gewerblichen und industriellen Kälteerzeugung bei niedrigen und mittleren Temperaturen.

Nach mehreren Tests und Studien, die sich auf die gesamte Kühltaste beziehen, hat sich gezeigt, dass der TEWI (Total Equivalent Heating Impact) von mit R455A betriebenen Maschinen aufgrund des COP des Kältemittels, aber auch aufgrund der einfachen Handhabung der Maschinen, die im Vergleich zu den alten R404A-Maschinen keine besonderen Komplikationen für den Benutzer mit sich bringen.

Sicherheit

Das verwendete Kältemittel besteht aus einem leicht entzündlichen azeotropen Gemisch (A2L nach ISO 817). Die Verwendung von R455A ist jedoch im Sinne der wichtigsten Sicherheitsnormen aufgrund der besonderen Entflammbarkeitseigenschaften des Kältemittels sicher:

- relativ hohe untere Entflammbarkeitsgrenze von 11,8 % (LFL);
- relativ niedrige obere Entflammbarkeitsgrenze im Vergleich zur unteren Entflammbarkeitsgrenze 12,9 % (UFL);
- Mindestzündenergie größer als das 1000-fache im Vergleich zu Propan;
- Flammenausbreitungsgeschwindigkeit kleiner als 1,5 cm/s.

Uso de refrigerantes con PCA ultrabajo

La nueva gama de monobloques Keyfrost prevé el uso de refrigerantes de última generación con un PCA ultrabajo. Con un PCA de tan solo 146, el R455A se plantea como la solución definitiva para el futuro de la refrigeración comercial e industrial para temperaturas bajas y medias. Tras varias pruebas y estudios sobre el conjunto de la cadena de frío, se ha demostrado que el TEWI (impacto total equivalente sobre el calentamiento atmosférico) de las máquinas que funcionan con R455A es más favorable debido al COP del refrigerante, pero también a la facilidad de manejo de las máquinas, que no plantean ninguna complicación particular para el usuario en comparación con las antiguas máquinas con R404A.

Seguridad

El refrigerante utilizado está compuesto por una mezcla azeotrópica ligeramente inflamable (A2L según la norma ISO 817). Sin embargo, el uso del R455A es seguro (de conformidad con las principales normas de seguridad) debido a las propiedades particulares de inflamabilidad del refrigerante, entre ellas:

- Límite inferior de inflamabilidad relativamente alto, igual a 11,8 % (LFI);
- Límite superior de inflamabilidad relativamente bajo respecto del límite inferior de inflamabilidad, 12,9 % (LSI);
- Energía mínima de ignición 1000 veces superior a la del propano;
- Velocidad de propagación de la llama inferior a 1,5 cm/s.

Il rispetto delle normative

Regulatory compliance

Le respect des législations

Einhaltung der geltenden vorschriften

El cumplimiento de la normativa



Rispetto delle normative di riferimento:

I monoblocchi Keyfrost sono progettati, costruiti e distribuiti secondo le normative e i regolamenti vigenti di riferimento.

In particolare tutta la gamma rispetta, dove pertinente:

- a) Il limite massimo di carica imposto alle macchine che impiegano refrigeranti A2L secondo EN 378-1, senza dover prendere in considerazione il volume di riferimento, la tipologia di applicazione, la classe di accesso dell'applicazione e particolari precauzioni al fine della sicurezza dovute alla natura del refrigerante stesso;
- b) Progettazione del sistema di refrigerazione secondo EN 378;
- c) La direttiva PED con massima classificazione 2;
- d) Il regolamento F-GAS;
- e) La normativa sull'equipaggiamento elettrico delle macchine EN 60204-1
- f) La direttiva macchine (2006/42/CE);
- g) Il regolamento CE n. 765/2008;

Compliance with the reference regulations:

Keyfrost monoblocks are designed, manufactured and distributed in accordance with the reference standards and regulations in force. Specifically, the whole range complies with the following (where relevant):

- a) The maximum charge limit for machines using A2L refrigerants in accordance with EN 378-1, without taking into account the reference volume, type of application, application access class and specific safety precautions required by the nature of the refrigerant itself;
- b) Refrigerating system design in accordance with EN 378;
- c) The PED directive with maximum classification 2;
- d) The F-GAS regulation;
- e) The EN 60204-1 standard on the electrical equipment of machines
- f) The Machinery directive (2006/42/EC);
- g) EC Regulation 765/2008;

Respect des législations de référence :

Les monoblocs Keyfrost sont conçus, construits et distribués selon les législations et règlements de référence en vigueur. En particulier, l'ensemble de la gamme respecte, le cas échéant :

- a) La limite de charge maximale imposée aux machines utilisant des fluides frigorigènes A2L conformément à la norme EN 378-1, sans d'application, la catégorie d'accès à l'application et les précautions de sécurité particulières requises par la nature du fluide frigorigène lui-même ;
- b) Conception du système de réfrigération selon la norme EN 378 ;
- c) La directive PED avec la classification maximale 2 ;
- d) Le règlement sur les gaz fluorés ;
- e) La norme EN 60204-1 sur l'équipement électrique des machines
- f) La directive Machines (2006/42/CE) ;
- g) Le règlement CE n° 765/2008

Einhaltung der Bezugsvorschriften:

Die Monoblocke von Keyfrost werden gemäß den geltenden Bezugsnormen und Vorschriften entworfen, gebaut und vertrieben. Insbesondere erfüllt die gesamte Produktpalette, soweit zutreffend, Folgendes:

- a) die maximale Füllmenge, die für Maschinen mit A2L-Kältemitteln gemäß EN 378-1 vorgeschrieben ist, ohne Berücksichtigung des Bezugsvolumens, der Art der Anwendung, der Zugangsklasse der Anwendung und besonderer Sicherheitsvorkehrungen aufgrund der Art des Kältemittels selbst;
- b) Auslegung der Kälteanlage nach EN 378;
- c) die PED-Richtlinie mit maximaler Klassifizierung 2;
- d) die F-GAS-Verordnung;
- e) die Vorschrift EN 60204-1 über die elektrische Ausrüstung von Maschinen
- f) die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG;
- g) die EG-Verordnung Nr. 765/2008;

Cumplimiento de la normativa aplicable:

Los monobloques Keyfrost se diseñan, construyen y distribuyen de acuerdo con las normas y reglamentos de referencia vigentes. En particular, toda la gama cumple, cuando sea pertinente:

- a) El límite máximo de carga impuesto a las máquinas que utilizan refrigerantes A2L según la norma EN 378-1, sin tener en cuenta el volumen de referencia, el tipo de aplicación, la clase de acceso para la aplicación y las precauciones particulares de seguridad exigidas por la naturaleza del propio refrigerante;
- b) Diseño del sistema de refrigeración según la norma EN 378;
- c) La directiva PED con clasificación máxima 2;
- d) El reglamento de gases F;
- e) La norma EN 60204-1 sobre equipo eléctrico de las máquinas
- f) La directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE);
- g) El reglamento (CE) n.º 765/2008;

Le macchine

The refrigeration units

Les groupes

Visione eco-compatibile

Le nuove macchine Keyfrost sono caratterizzate dalla loro eco-compatibilità: dalla fase di progettazione fino alla fase di dismissione delle macchine.

- La progettazione mira all'efficienza energetica.
- La produzione mira ai minimi sprechi di materiali.
- Grazie ai dispositivi di protezione e sicurezza, la macchina mira alla massima durabilità.
- Nella dismissione della macchina gran parte dei componenti sono recuperabili e riciclabili.

Sistemi compatti

La nuova gamma di macchina mira non solo alla limitazione degli sprechi ma anche a rendere i sistemi termodinamici più compatti possibile senza rinunciare però a efficienza e affidabilità. La compattezza garantisce inoltre un minore utilizzo di refrigerante limitando quindi l'impatto delle macchine sul nostro pianeta.

Ampia scelta di optional

Le macchine possono essere personalizzabili in base all'utilizzo previsto e vengono resi disponibili una serie di optional di base come il trattamento dei materiali contro la corrosione, il microporta, la condensazione ad acqua, versioni tropicalizzate, sirena acustica ecc.

An eco-friendly vision

The new Keyfrost machines stand out for being eco-friendly, from the design phase all the way through to machine decommissioning.

- Design aims for energy efficiency.
- Production aims for minimal waste of materials.
- Thanks to the protection and safety devices, the machine aims for maximum durability.
- Most of the components are recoverable and recyclable when decommissioning the machine.

Compact systems

The new machine range aims not only to limit waste but also to make the thermodynamic systems as compact as possible without sacrificing efficiency and reliability. Compactness also guarantees a lower use of refrigerant, thereby reducing the impact of the machines on our planet.

Wide choice of options

The machines can be customised for final use and a series of basic options are available, including treatment of materials against corrosion, micro-door, water condensation, tropicalised versions and acoustic signalling.

Vision éco-responsible

Les nouvelles machines Keyfrost se caractérisent par leur éco-compatibilité : de la phase de conception à la phase de démantèlement des machines.

- La conception vise l'efficacité énergétique.
- La production vise le minimum de déchets de matériaux.
- Grâce aux dispositifs de protection et de sécurité, la machine vise une durabilité maximale.
- Lors de la mise hors service de la machine, la plupart des composants sont récupérables et recyclables.

Systèmes compacts

La nouvelle gamme de machines vise non seulement à limiter les déchets, mais aussi à rendre les systèmes thermodynamiques aussi compacts que possible sans sacrifier l'efficacité et la fiabilité. La compacité garantit également une moindre utilisation de fluide frigorigène, limitant ainsi l'impact des machines sur notre planète.

Die aggregaten

Las máquinas



Large choix d'options

Les machines peuvent être personnalisées en fonction de l'utilisation prévue, et une série d'options de base sont mises à disposition telles que le traitement des matériaux contre la corrosion, le port micro, la condensation de l'eau, les versions tropicalisées, la sirène acoustique, etc.

Umweltverträgliche Vision

Die neuen Maschinen von Keyfrost zeichnen sich durch ihre Umweltverträglichkeit aus: von der Konstruktionsphase bis zur Phase der Stilllegung der Maschinen.

- Der Entwurf zielt auf Energieeffizienz ab.
- Die Produktion strebt eine möglichst geringe Materialverschwendung an.
- Dank der Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen ist die Maschine auf maximale Haltbarkeit ausgelegt.
- Bei Außerbetriebnahme der Maschine sind die meisten Komponenten wiederverwertbar und recycelbar.

Kompakte Systeme

Die neue Maschinenreihe zielt nicht nur darauf ab, den Abfall zu begrenzen, sondern auch die thermodynamischen Systeme so kompakt wie möglich zu gestalten, ohne dabei an Effizienz und Zuverlässigkeit einzubüßen. Die kompakte Bauweise sorgt auch für einen geringeren Verbrauch an Kältemittel, wodurch die Auswirkungen der Maschinen auf unseren Planeten begrenzt werden.

Große Auswahl an Optionen

Die Maschinen können je nach Verwendungszweck individuell angepasst werden, und es stehen eine Reihe grundlegender Optionen zur Verfügung, wie z. B. die Behandlung von Materialien gegen Korrosion, Mikrotür, Wasserkondensation, tropentaugliche Versionen, akustische Sirene usw.

Visión ecocompatible

Las nuevas máquinas Keyfrost se caracterizan por su eco-compatibilidad: desde la fase de diseño hasta la de desmantelamiento.

- El diseño busca la eficiencia energética.
- La producción tiene como objetivo el mínimo desperdicio de materiales.
- Gracias a los dispositivos de protección y seguridad, la máquina busca la máxima durabilidad.
- Al desmantelar la máquina, la mayoría de los componentes son recuperables y reciclables.

Sistemas compactos

La nueva gama de máquinas pretende no solo limitar el desperdicio, sino también hacer que los sistemas termodinámicos sean lo más compactos posible sin sacrificar la eficacia y la fiabilidad. La compacidad también garantiza un menor uso de refrigerante, lo que limita el impacto de las máquinas en nuestro planeta.

Amplia variedad de opciones

Las máquinas se pueden personalizar según el uso al que se destinen y están disponibles una serie de opciones básicas como el tratamiento del material contra la corrosión, la micropuerta, la condensación por agua, versiones tropicalizadas, sirena acústica, etc.

Le prestazioni

Performance

Les prestations

Die performance

Las prestaciones



Efficienza energetica

Le macchine sono costruite con componenti di ultimissima generazione e ad alta efficienza. Le batterie di scambio termico e le valvole sono scelte e dimensionate in modo da lavorare alle condizioni operative ottimali per ogni tipologia di applicazione.

Energy efficiency

The machines are built with the latest generation of high efficiency components. The heat exchange coils and valves are selected and sized to work at the optimal operating conditions for each type of application.

Efficacité énergétique

Les machines sont construites avec des composants de dernière génération et à haut rendement. Les batteries d'échange de chaleur et les vannes sont choisies et dimensionnées afin de fonctionner dans les conditions de fonctionnement optimales pour chaque type d'application.

Energieeffizienz

Die Maschinen werden mit hocheffizienten Komponenten der neuesten Generation gebaut. Die Wärmetauscherspulen und -ventile werden so ausgewählt und dimensioniert, dass sie unter den optimalen Betriebsbedingungen für jede Art von Anwendung arbeiten.

Eficiencia energética

Las máquinas están construidas con componentes de alta eficiencia de ultimísima generación. Las baterías de intercambio de calor y las válvulas se seleccionan y dimensionan para trabajar en las condiciones de operación óptimas para cada tipo de aplicación.

Affidabilità, compatibilità, qualità

La qualità delle nostre macchine ci contraddistingue da oltre 30 anni di operazione sul campo. Con la nuova gamma abbiamo incrementato la qualità del prodotto assicurando una maggiore affidabilità, una maggiore operatività e una maggior compatibilità tra macchina e applicazione.

Reliability, compatibility, quality

We have stood out for the quality of our machines for over 30 years in the field of industrial and commercial refrigeration. With the new range, we have increased product quality to ensure greater reliability, greater operability and greater compatibility between machine and application.

Fiabilité, compatibilité, qualité

La qualité de nos machines nous distingue depuis plus de 30 ans dans le domaine de la réfrigération industrielle et commerciale. Avec la nouvelle gamme, nous avons amélioré la qualité des produits en garantissant une plus grande fiabilité, une plus grande opérabilité et une plus grande compatibilité entre la machine et l'application.

Zuverlässigkeit, Kompatibilität, Qualität

Die Qualität unserer Maschinen zeichnet uns seit über 30 Jahren im Bereich der industriellen und gewerblichen Kältetechnik aus. Mit der neuen Produktreihe haben wir die Qualität unserer Produkte erhöht, um eine höhere Zuverlässigkeit, eine bessere Bedienbarkeit und eine größere Kompatibilität zwischen Maschine und Anwendung zu gewährleisten.

Fiabilidad, compatibilidad, calidad

La calidad de nuestras máquinas nos distingue desde hace más de 30 años en el ámbito de la refrigeración industrial y comercial. Con la nueva gama hemos aumentado la calidad del producto asegurando una mayor fiabilidad, una mayor operatividad y una mayor compatibilidad entre máquina y aplicación.

La tecnica

Technique

La technique

Die technik

La técnica



Possibilità di interconnessione

Le macchine Keyfrost hanno la possibilità di interconnessione con il sistema di supervisione a circuito chiuso Frigotel.

Interconnection options

The Keyfrost machines can be interconnected with the Frigotel closed-circuit supervision system.

Possibilité d'interconnexion

Les machines Keyfrost ont la possibilité de s'interconnecter avec le système de supervision à circuit fermé Frigotel

Möglichkeit der Zusammenschaltung

Die Maschinen von Keyfrost können mit dem geschlossenen Überwachungssystem von Frigotel verbunden werden.

Posibilidad de interconexión

Las máquinas Keyfrost cuentan con la posibilidad de interconexión con el sistema de supervisión de circuito cerrado Frigotel

Macchine in continuo sviluppo e miglioramento tecnologico

Gli investimenti in efficienza e innovazione, che hanno da sempre caratterizzato Keyfrost s.r.l. permettono un continuo sistematico miglioramento tecnologico delle macchine.

Continuous machine development and technological improvement

The investments in efficiency and innovation which have always been integral to Keyfrost s.r.l. allow for the continuous, systematic and technological improvement of our machines

Machines en développement continu et amélioration technologique

Les investissements dans l'efficacité et l'innovation, qui ont toujours caractérisé Keyfrost s.r.l., permettent une amélioration technologique systématique et continue des machines.

Die Maschinen werden ständig weiterentwickelt und technologisch verbessert

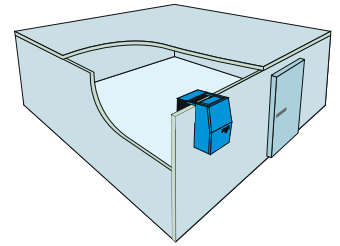
Die Investitionen in Effizienz und Innovation, die Keyfrost Srl seit jeher auszeichnen, ermöglichen eine kontinuierliche und systematische technologische Verbesserung der Maschinen.

Máquinas en continuo desarrollo y perfeccionamiento tecnológico

Las inversiones en eficiencia e innovación, que siempre han caracterizado a Keyfrost S.r.l., permiten una mejora tecnológica continua y sistemática de las máquinas.

KBA

Funzionale e pratica, è la più essenziale della serie KeyBlock. I suoi monoblocchi per celle frigorifere, realizzati per la conservazione di prodotti freschi e già congelati di aziende medie e piccole, sono installabili attraverso il montaggio a cavallo della parete della cella.



Questi le sue principali caratteristiche ed optional:

- compressori ermetici
- condensazione ad aria o ad acqua
- espansione del refrigerante a valvola termostatica o a tubo capillare
- evaporazione dell'acqua di sbrinamento tramite bacinella di evaporazione con tubo gas caldo anticorrosione
- controllo dell'impianto frigorifero tramite centralina elettronica
- luce illuminazione cella
- cavo collegamento resistenza porta (versioni BT)
- pressostato di alta pressione a taratura fissa e riarmo manuale (su modelli: vedi allegati)
- pressostato di bassa (su modelli: vedi allegati)
- controllo condensazione On/Off tramite sonde tarabili
- predisposizione per microporta
- carrozzeria esterna in lamiera di acciaio zincato, verniciata a polveri epossidiche a 200°C
- carrozzeria interna in alluminio al magnesio satinato
- interruttore manuale luce cella
- interruttore manuale accensione/spengimento impianto
- motori elettrici protetti da termistori
- porta di collegamento a sistemi MODBUS per controllo gestione e HACCP

TECHNICAL DESCRIPTION

Functional and practical, this range is the most essential of Keyblock's products.

These monoblocks for cold rooms are manufactured for the storage of fresh and ready-frozen products in small and medium-sized establishments. They are installed to cross over the cold room wall.

The main characteristics and optional extras are as follows:

- hermetic compressors
- air or water condensing
- valve or capillary pipe refrigerant expansion
- evaporation of the water by evaporation shell and anticorrosion hot gas tube
- electronic control for the refrigerating system
- cold room lighting system
- connection for door heating
- high pressure pressostat with fixed adjustment and manual reset (models: see annexes)
- low pressure pressostat (models: see annexes)
- condensation regulation On/Off by control probe
- predisposition for door switch
- housing made of zinc plated sheet steel, powder coating under 200°C
- internal sheet made of smooth aluminium magnesium
- manual switch for cold room lighting
- manual switch On/Off for the cooling unit
- electrical engines with termistor protection
- connection for MOD-Bus systems for controlling and HACCP

DESCRIPTION TECHNIQUE

Fonctionnelle et pratique, la série KBA est la plus essentielle des séries Keyblock.

Réalisés pour la conservation de produits frais ou déjà congelés des petites et moyennes entreprises, les monoblocs pour chambres frigorifiques peuvent être installés en position échevauchée sur la cloison de la chambre froide.

Voici ses caractéristiques principales et ses équipements optionnels:

- compresseurs étanches
- expansion du réfrigérant à valve thermostatique ou à tube capillaire
- évaporation de l'eau de degivrage par l'entremise d'une cuvette d'évaporation avec tubulair gas chaud anti-corrosion

- contrôle de l'installation frigorifique au moyen d'un central électronique
- lumière éclairage chambre froide
- câble de connexion résistance (version BT)
- pressostat de haute pression à régulation fixe et à réenclenchement manuel (pour les models: voir annexées)
- pressostat de basse pression (pour les models: voir annexées)
- control condensation On/Of par l'entremise de sondes tarables
- predisposition pour microporte
- carrosserie externe en tole de acier zingue, avec vernissage a poussiere epossidiques a 200°C
- carrosserie interne en aluminium au magnesium satine
- interrupteur manual lumiere chambre
- interrupteur manual allumage/extinction installation
- moteurs electriques avec protection par termiseurs
- porte de lieson aux systems MODBUS pour control gerance et HACCP

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Funktionell und praktisch, ist die essentiellste Keyblock-Serie.

Die Monoblocks für Kühlzellen zur Lagerung frischer und bereits gefrorener Produkte für kleine und mittlere Betriebe werden durch überlappende Montage an der Zellwand montiert.

Die Haupteigenschaften und Optionen sind:

- hermetische Kompressoren
- Luft- oder Wasserkondensation
- Kühlmittelexpansion mit Ther-moventil oder Kapillarrohr
- Verdampfung des Tauwassers mittels Verdunstungsschale und nichtkorrosierender Heißgasleitung
- Kontrolle der Kühlanlage durch elektronische Steuerung
- Anschlussleitung für Türrahmenheizung
- Festeingestellter Hochdruckpressostat mit manueller Reaktivierung (Modelle: siehe Anhang)
- Niederdruckpressostat (Modelle: siehe Anhang)
- Kondensationskontrolle On/Off durch Kontrollfühler
- Anschlussmöglichkeit Türkontaktschalter
- Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, Pulverschichtlackierung bei 200°C
- Interne Blechverkleidung aus geglättetem Aluminium-Magnesium
- Manueller Schalter für Zellenbeleuchtung
- Manueller Schalter zum Ein- und Ausschalten der Anlage
- Elektrische Motoren mit Termistor- Schutz
- Anschlussverbindung für MODBUS-Systeme zur Kontrollsteuerung und HACCP

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Funcional y práctica, es la más esencial de la serie keyblock.

Su monobloques para cámaras frigoríficas, realizados para la conservación de productos frescos y ya congelados de empresas medianas o pequeñas, se instalan a través del montaje a caballo de la pared de la cámara.

Éstas son sus principales características y opciones:

- compresores herméticos
- condensación mediante aire o agua
- expansión del refrigerante mediante válvula termostática o tubo capilar
- evaporación agua de desercarhe para bandeja de evaporación con tubo gas caliente anticorrosión
- control del sistema frigorífico a través de centralita electrónica
- luz iluminación cámara
- cable conexión resistencia puerta (version BT)
- presostato de alta presión de regulación fija y rearme manual (para modelos: mire los alegatos)
- pressostato de baja (para modelos: mire los alegatos)
- control condensacion On/Of con sondas variables
- predisposicion micropuerta
- carroceria externa en plancha de acero cincado, con pintura a polvos epossidicos a 200°C
- carroceria interna en aluminio al magnesio satinado
- interruptor manual luz camara
- interruptor manual encendido/apagamiento instalación
- motores eléctricos con protección a termisores
- puerta de conexión a los sistemas MODBUS para control gestión y HACCP

KBA

07 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	KBA 07NE 230-1-50 R455A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	4,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	0,76
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	758
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	416
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	464
Freccia d' aria	Air throw	Projection d' air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm Y	-
					mm Z	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107100

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

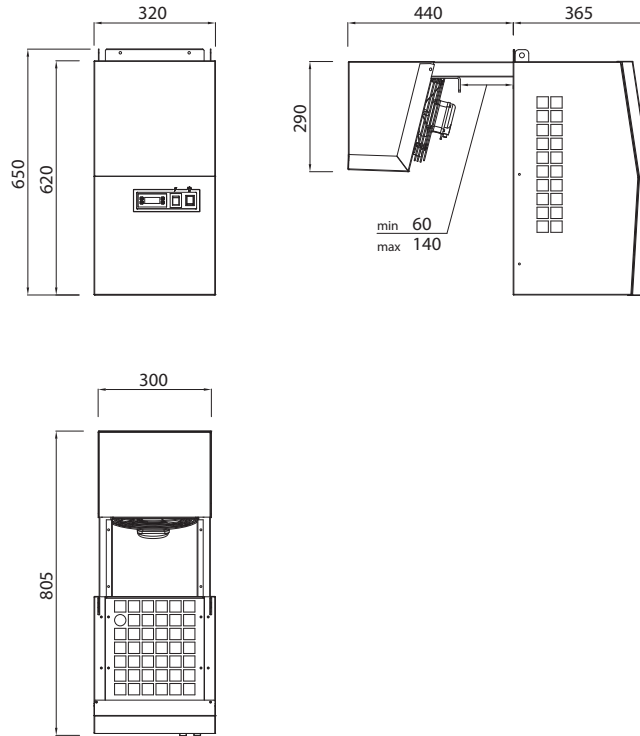
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 07NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	643	607	549	497	700	640	580	525
	Vol A	m3	4,5	3,5	2,5	2,0	6,0	4,5	3,0	2,0
	Vol B	m3	3,5	3	2,0	1,5	4,5	3,5	2,5	2,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA

11 NE
13 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 11NE 230-1-50 R455A	KBA 13NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbiertes Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,1	7,4
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,20	1,47
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1192	1438
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	95	95
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes			
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107101	111107103

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

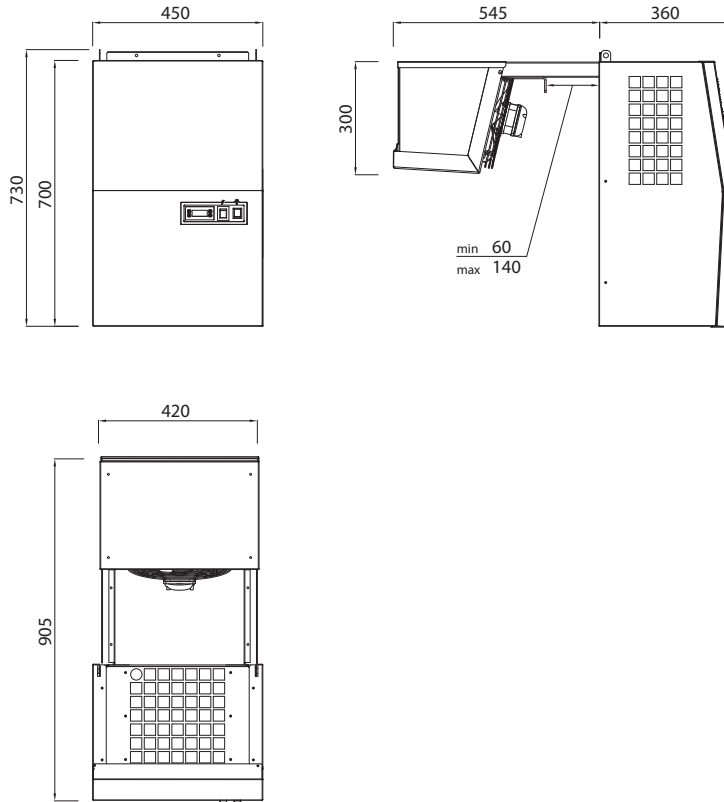
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	KBA 11NE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1033	924	833	749	1095	1003	905	835
Vol A		m3	9,5	7	5,0	3,5	11,5	8,5	6,0	4,5
Vol B		m3	7,5	5,5	4,0	3,0	9,0	7,0	5,0	3,5
	Tc	C°	-2				0			

KBA 13NE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1203	1124	999	886	1277	1194	1065	988
	Vol A	m3	11,5	9	6,5	4,5	14,5	11,0	7,5	5,5
	Vol B	m3	9,0	7,5	5,0	3,5	11,5	9,0	6,5	5,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA

21 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 21NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	9,6
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,99
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2065
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	120
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1263
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	120
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1185
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm Y	-
					mm Z	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107104

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

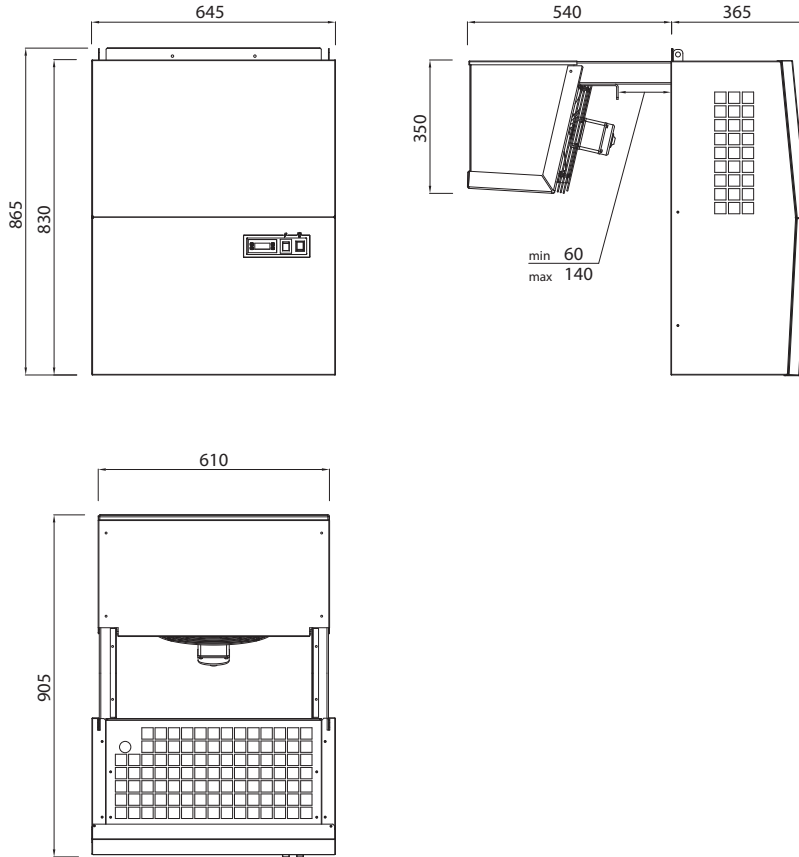
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 21NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1976	1788	1599	1457	2086	1929	1729	1576
	Vol A	m3	24,0	18	13,0	9,5	29,0	22,5	16,0	12,0
	Vol B	m3	19,0	14,5	10,5	8,0	23,0	18,0	13,0	10,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA

24 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 24NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	14,1
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,62
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2599
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	190
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1605
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1331
Freccia d' aria	Air throw	Projection d' air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm Y	-
					mm Z	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107105

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

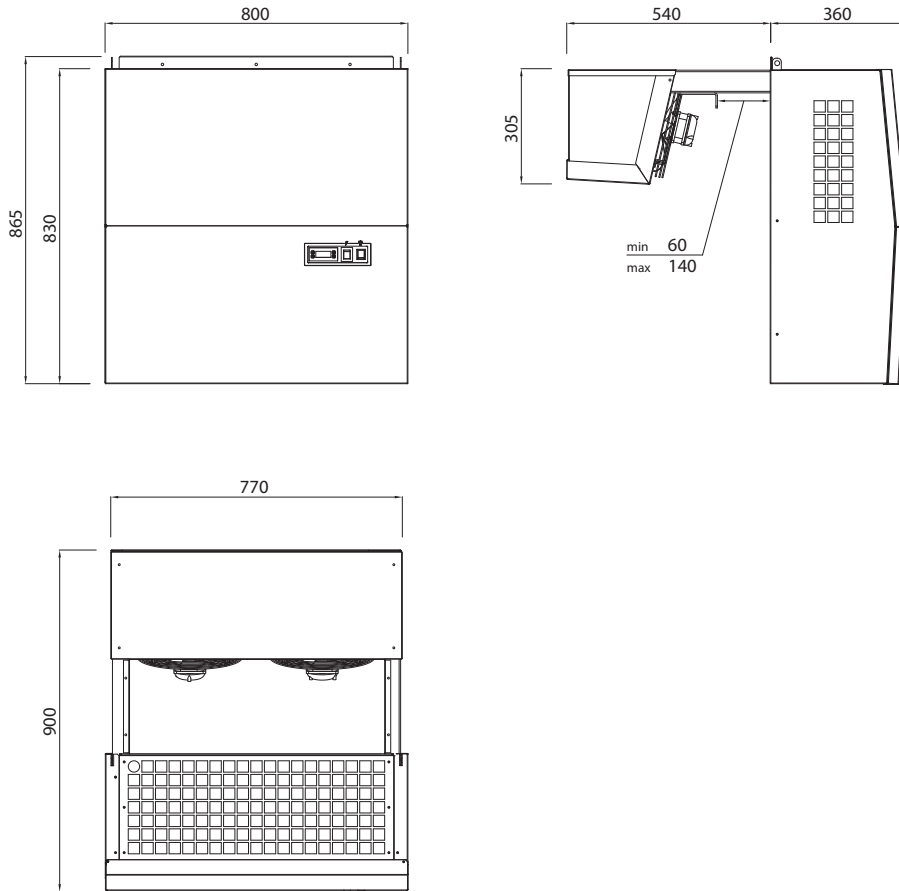
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 24NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2280	2143	1965	1771	2435	2249	2064	1923
	Vol A	m3	29,5	23,5	17,5	13,0	36,5	28,5	21,0	16,0
	Vol B	m3	23,0	19	14,5	11,0	29,0	23,0	17,0	13,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA

32 NE
35 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 32NE 230-1-50 R455A	KBA 32NE 400-3-50 R455A	KBA 35NE 230-1-50 R455A	KBA 35NE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	16,2	7,7	15,2	7,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,05	2,84	3,02	2,98
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	3442	3426	3508	3400
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas		2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	°C	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal		285	285	285	285
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	mm	2610	2610	2408	2408
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2138	2138	1997	1997
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
					mm X	-	-	-	-
					mm Y	-	-	-	-
					mm Z	-	-	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107106	111107107	111107108	111107109

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

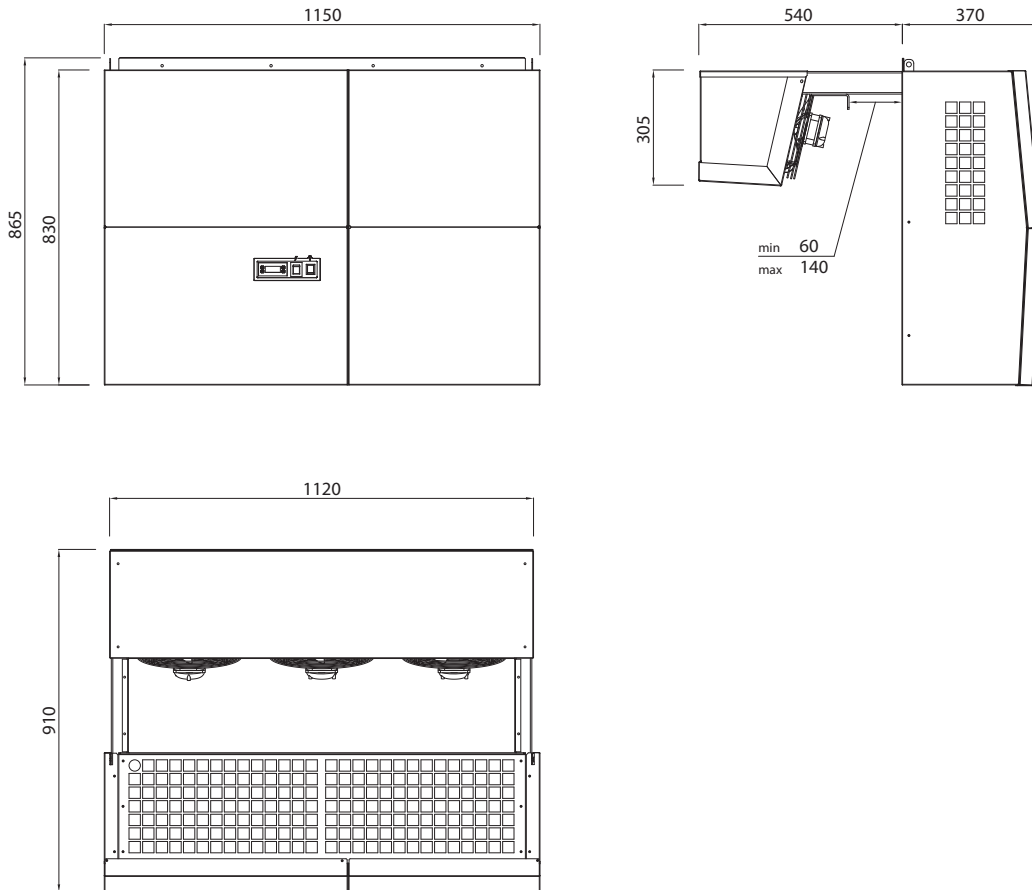
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 32NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3092	2994	2733	2600	3330	3132	2938	2715
	Vol A	m3	45,0	38,5	28,5	23,0	56,0	45,5	35,0	27,0
	Vol B	m3	35,5	31	23,5	19,0	44,5	36,5	29,0	22,5
KBA 32NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3174	2992	2786	2575	3327	3187	2911	2689
	Vol A	m3	46,5	38	29,5	23,0	56,0	46,5	35,0	26,5
	Vol B	m3	37,0	30,5	24,0	19,0	44,5	37,5	28,5	22,5
KBA 35NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3405	3116	2801	2518	3677	3422	3030	2727
	Vol A	m3	51,5	40,5	30,0	22,0	64,0	51,5	37,0	27,0
	Vol B	m3	41,0	32,5	24,5	18,5	51,5	41,5	30,5	22,5
KBA 35NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3303	3082	2733	2468	3617	3325	3010	2728
	Vol A	m3	49,5	40	28,5	21,5	62,5	49,5	36,5	27,0
	Vol B	m3	39,0	32	23,5	18,0	50,0	40,0	30,0	22,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA

07 BE
09 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 07BE 230-1-50 R455A	KBA 09BE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,9	8,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,37	1,92
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	686	925
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	95	95
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107123	111107124

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

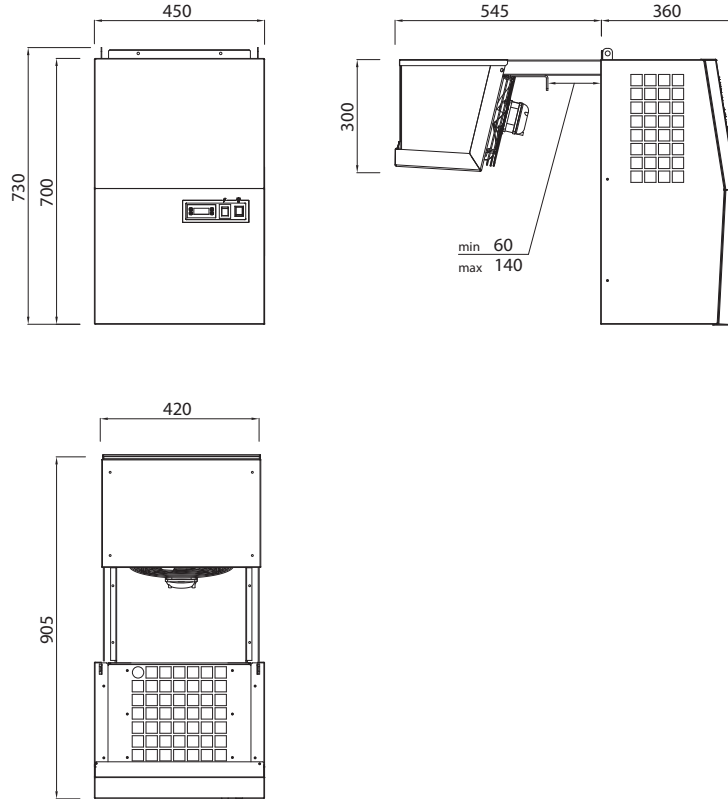
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	KBA 07BE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	657	604	533	455	707	650	577	523
Vol A		m3	5,5	4	3,0	2,0	6,5	5,0	3,5	2,5
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-
	Tc	C°	-22				-20			

KBA 09BE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	772	714	641	553	840	763	702	610
	Vol A	m3	7,0	5,5	3,5	2,5	8,5	6,0	4,5	3,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA

14 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 14BE 230-1-50 R455A	KBA 14BE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champé d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	11,7	5,5
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,46	2,42
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1442	1414
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300	Ø300
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	120	120
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1263	1263
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300	Ø300
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	120	120
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1185	1185
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107125	111107126

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

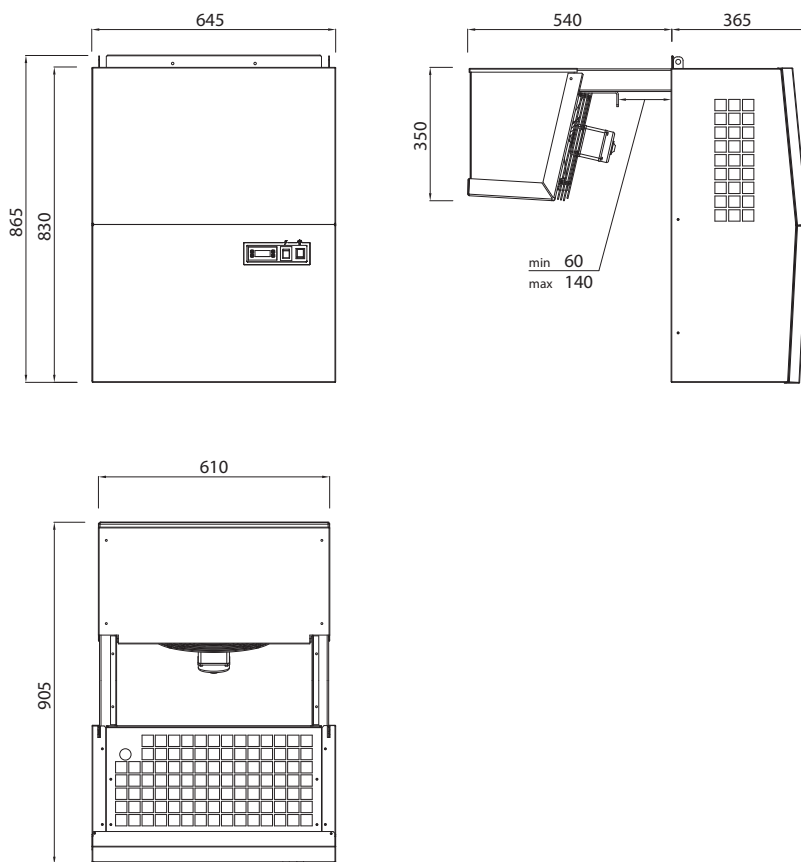
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 14BE	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	1399	1280	1159	950	1519	1394	1235	1088	
Vol A	m3	18,5	14	10,0	6,5	22,0	16,5	11,5	8,0	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

KBA 14BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	1459	1269	1150	1010	1575	1380	1254	1108	
Vol A	m3	19,5	14	10,0	7,0	23,0	16,5	11,5	8,0	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+16°C - Max +43°C**

KBA

18 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 18BE 230-1-50 R455A	KBA 18BE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	16,6	7,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,44	3,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2128	2080
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	190	190
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1605	1605
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1331	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107127	111107128

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

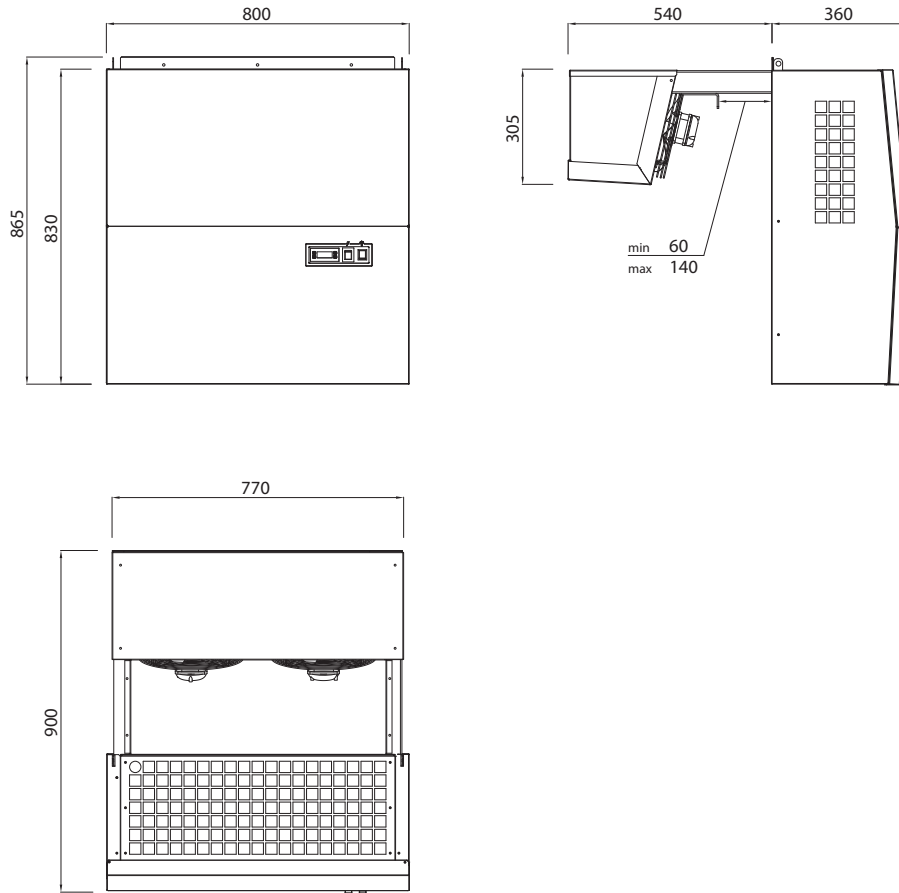
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 18BE	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	1748	1601	1365	1241	1903	1750	1506	1374	
Vol A	m3	25,0	19	12,5	9,0	30,0	23,0	15,0	11,0	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

KBA 18BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	1721	1556	1431	1269	1886	1712	1485	1319	
Vol A	m3	24,5	18,5	13,5	9,5	30,0	22,5	15,0	10,5	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBA _{H₂O}

07 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 07NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	4,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	0,75
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	758
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maximale Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventilador de enfriamiento del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	464
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107220

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

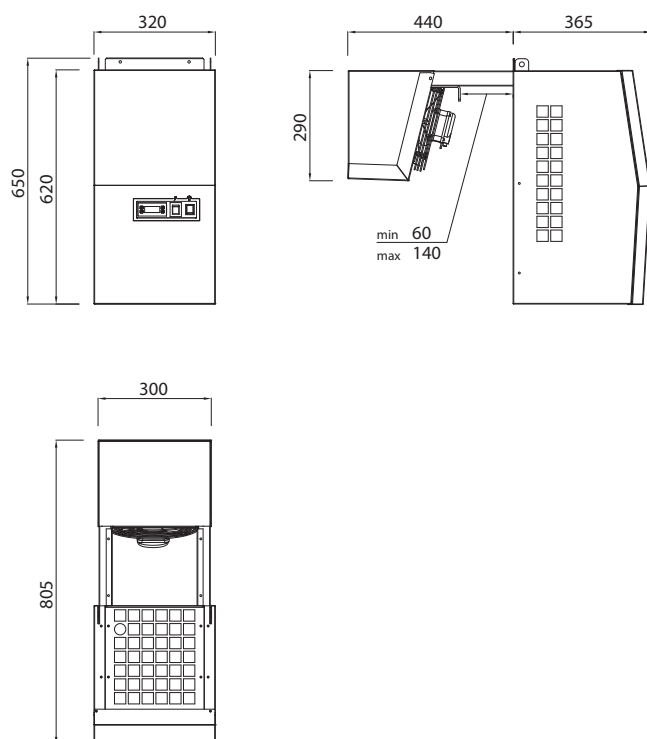
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 07NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	630	630	630	630	673	673	673	673	
Vol A	m3	4,5	3,5	3,0	2,5	5,5	4,5	3,5	3,0	
Vol B	m3	3,5	3	2,5	2,0	4,5	4,0	3,0	2,5	

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBA _{H₂O}

11 NE-W
13 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 11NE-W 230-1-50 R455A	KBA 13NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	5,6	6,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,13	1,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1192	1438
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Maxi Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107221	111107222

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

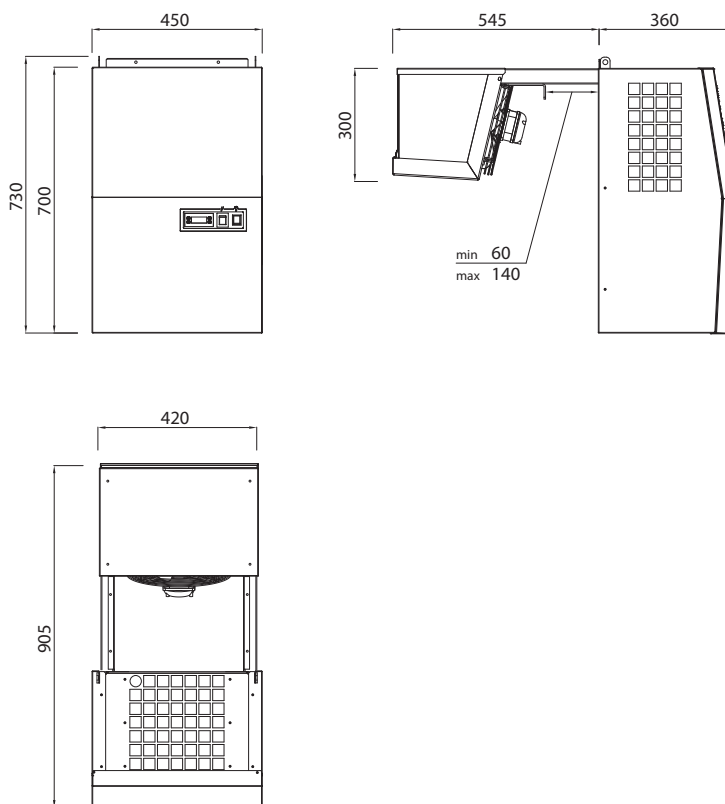
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	KBA 11NE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1000	1000	1000	1000	1078	1078	1078	1078
Vol A		m3	9,0	7,5	6,5	5,5	11,0	9,5	8,0	6,5
Vol B		m3	7,0	6	5,0	4,5	9,0	7,5	6,5	5,5
	Tc	C°	-2				0			
	KBA 13NE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1166	1166	1166	1166	1258	1258	1258	1258
Vol A		m3	11,0	9,5	8,0	7,0	14,0	12,0	10,0	8,5
Vol B		m3	9,0	7,5	6,5	5,5	11,0	9,5	8,0	7,0

KBA _{H₂O}

21 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 21NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	8,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,90
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2065
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maximale Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventilador de enfriamiento del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	120
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1185
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107224

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

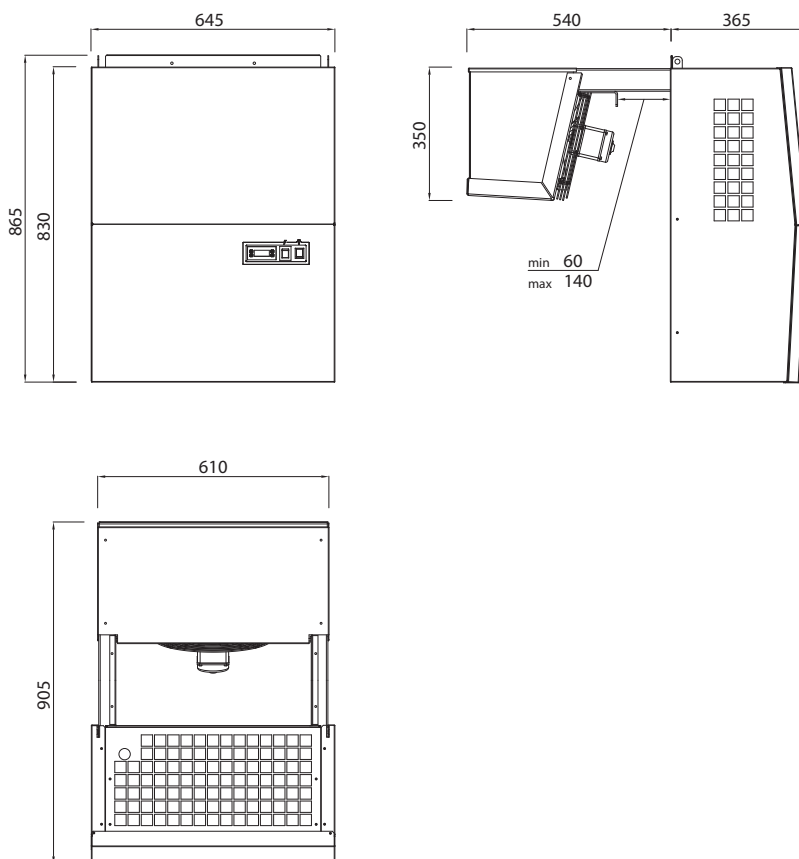
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 21NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1863	1863	1863	1863	2068	2068	2068	2068
	Vol A	m3	22,0	19,5	16,5	14,0	29,0	25,0	21,0	18,0
	Vol B	m3	17,5	15,5	13,5	11,5	23,0	20,0	17,5	15,0

KBA H₂O

24 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 24NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	12,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,46
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2599
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maximale Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventilador de enfriamiento del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107225

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

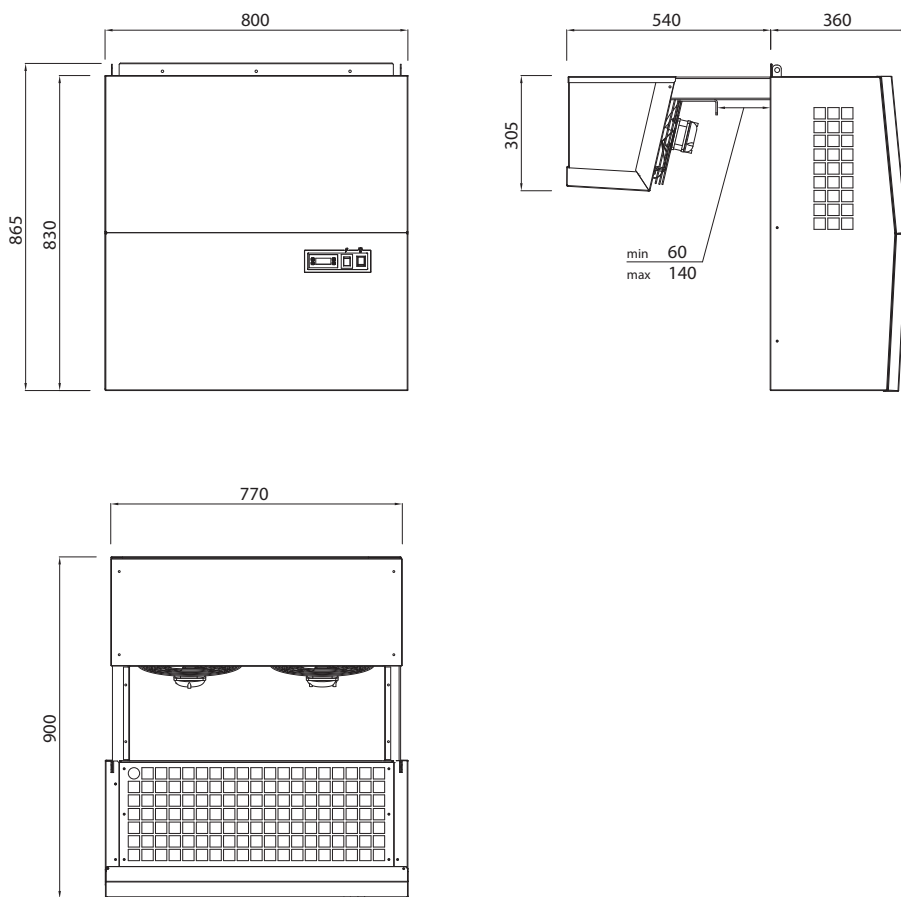
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



KBA H₂O

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 24NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2158	2158	2158	2158	2362	2362	2362	2362
	Vol A	m3	27,5	24	20,5	17,5	35,0	30,5	25,5	22,0
	Vol B	m3	21,5	19	16,5	14,5	27,5	24,5	21,0	18,5

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBA H₂O

32 NE-W
35 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 32NE-W 230-1-50 R455A	KBA 32NE-W 400-3-50 R455A	KBA 35NE-W 230-1-50 R455A	KBA 35NE-W 400-3-50 R455A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	14,4	5,9	13,4	5,9	
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,79	2,58	2,76	2,72	
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A	
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2	
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	3442	3426	3508	3400	
CMP	Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	E	E	E	E	
	Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	
CND	Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température max d'entrée d'eau	Max Wasserein- trittstemperatur	Temp máx de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C	20 °C	20 °C
	Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffr. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfri. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200	
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2	
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G	
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT	
EVP	Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
	Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	2138	2138	1997	1997	
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-	
					mm X	-	-	-	-	
					mm Y	-	-	-	-	
					mm Z	-	-	-	-	
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes						
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-	
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-	
Volume					m ³	-	-	-	-	
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107226	111107227	111107228	111107229	

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

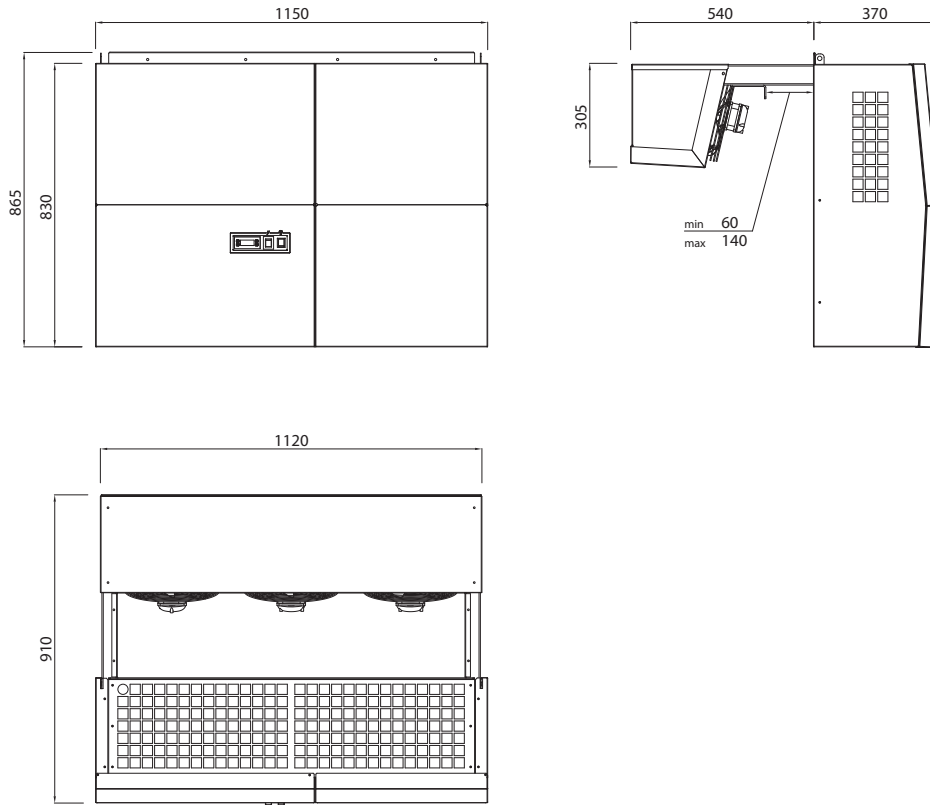
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 32NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3091	3091	3091	3091	3267	3267	3267	3267
	Vol A	m3	45,0	40	34,5	30,0	54,5	48,0	41,0	35,5
	Vol B	m3	35,5	32	28,0	25,0	43,5	39,0	34,0	29,5
KBA 32NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3084	3084	3084	3084	3265	3265	3265	3265
	Vol A	m3	45,0	40	34,0	30,0	54,5	48,0	41,0	35,5
	Vol B	m3	35,5	32	28,0	25,0	43,5	39,0	34,0	29,5
KBA 35NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3279	3279	3279	3279	3525	3525	3525	3525
	Vol A	m3	49,0	43,5	37,5	32,5	60,5	53,5	46,0	40,0
	Vol B	m3	39,0	35	30,5	27,0	48,5	43,5	38,0	33,5
KBA 35NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3185	3185	3185	3185	3421	3421	3421	3421
	Vol A	m3	47,0	42	36,0	31,0	58,0	51,5	44,0	38,0
	Vol B	m3	37,5	33,5	29,5	26,0	46,5	41,5	36,0	32,0

KBA H₂O

07 BE-W
09 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 07BE-W 230-1-50 R455A	KBA 09BE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,4	8,3
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,30	1,85
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	686	925
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107233	111107234

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C


R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

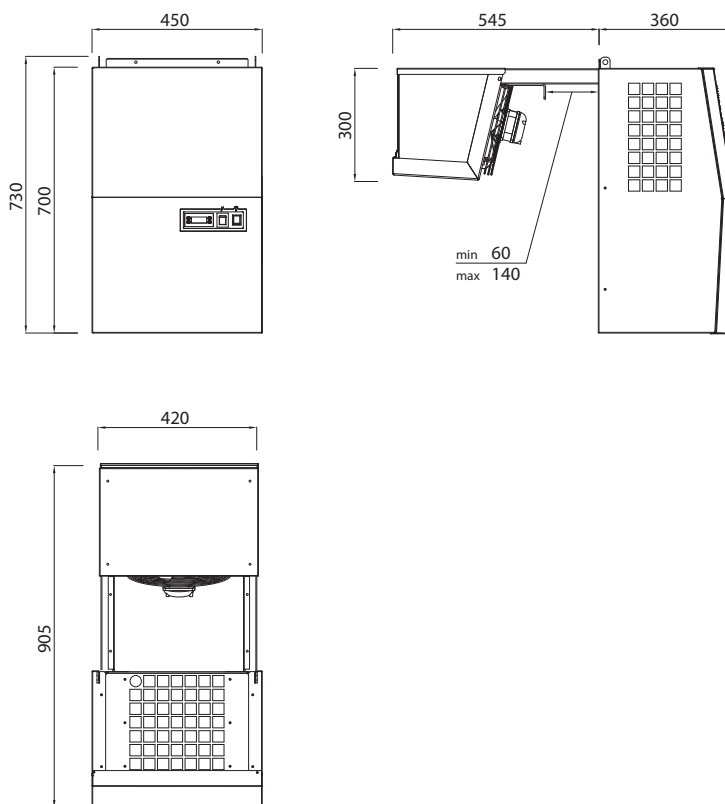
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	KBA 07BE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	609	609	609	609	668	668	668	668
Vol A		m3	5,5	5	4,0	3,5	6,5	6,0	4,5	4,0
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-
	Tc	C°	-22				-20			

KBA 09BE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	746	746	746	746	787	787	787	787
	Vol A	m3	7,5	6,5	5,5	4,5	8,5	7,5	6,0	5,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

KBA _{H₂O}

14 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 14BE-W 230-1-50 R455A	KBA 14BE-W 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	11,1	4,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,36	2,32
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1442	1414
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300	Ø300
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	120	120
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1185	1185
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107235	111107236

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

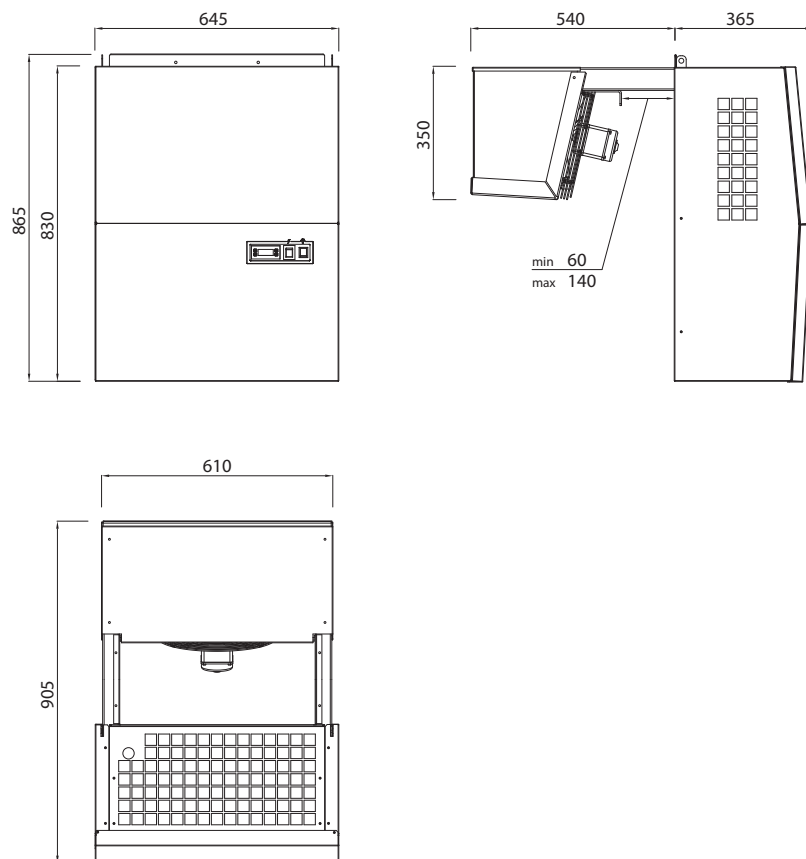
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	KBA 14BE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1340	1340	1340	1340	1485	1485	1485	1485
Vol A		m3	17,5	15	12,0	10,0	21,5	18,0	15,0	12,5
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-
	Tc	C°	-22				-20			
	KBA 14BE-W(T)	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1328	1328	1328	1328	1470	1470	1470	1470
Vol A		m3	17,0	14,5	12,0	10,0	21,0	18,0	14,5	12,0
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-

KBA _{H₂O}

18 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBA 18BE-W 230-1-50 R455A	KBA 18BE-W 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	15,4	6,7
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,28	3,24
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2128	2080
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1331	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107237	111107238

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

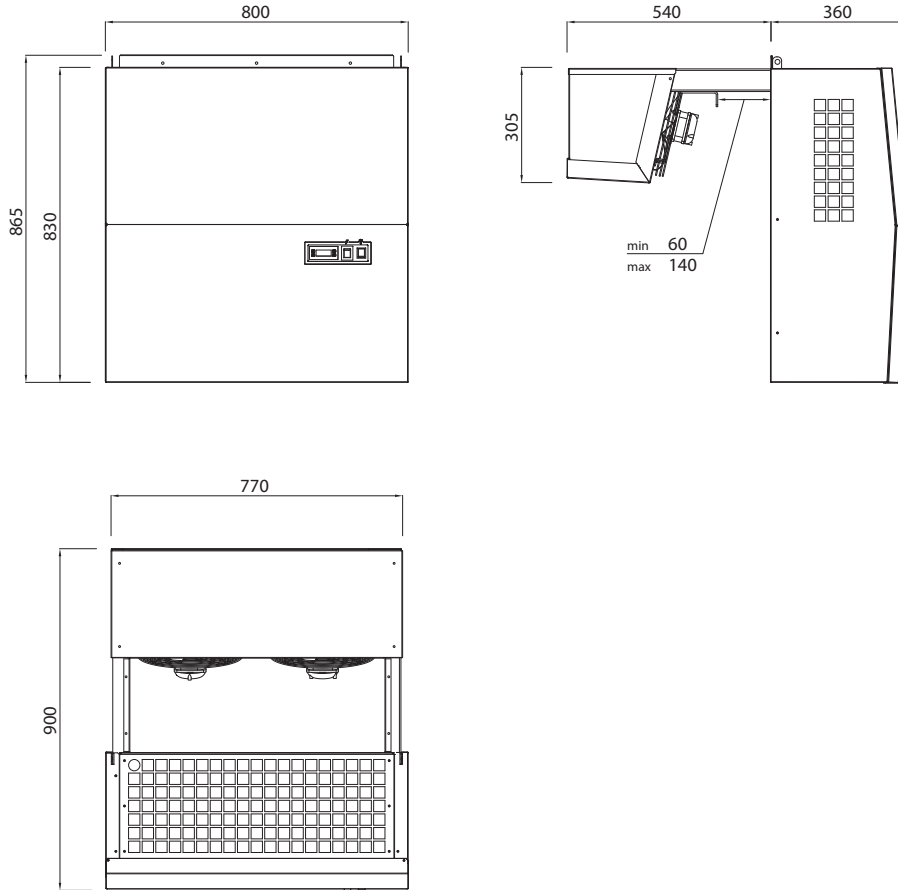
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

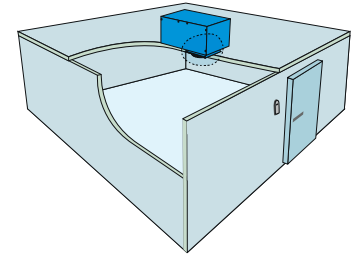
Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBA 18BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	1620	1620	1620	1620	1810	1810	1810	1810	
Vol A	m3	22,5	19,5	16,0	13,5	28,0	24,0	19,5	16,5	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

KBA 18BE-W(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	1569	1569	1569	1569	1765	1765	1765	1765	
Vol A	m3	21,5	18,5	15,0	13,0	27,0	23,0	19,0	16,0	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

KBS



Realizzata per il montaggio “a soffitto”, con foro sul tetto della cella, la serie KBS rappresenta la soluzione ideale per chi desidera evitare di sottrarre spazio ai propri locali. Come la serie KBF, soddisfa le esigenze di conservazione di prodotti freschi o già congelati di molteplici settori, dalla ristorazione al commercio.

Questi le sue principali caratteristiche ed optional:

- compressori ermetici o semiermetici
- condensazione ad aria o ad acqua
- espansione del refrigerante a valvola termostatica o a tubo capillare
- evaporazione dell'acqua di sbrinamento tramite bacinella di evaporazione con gas caldo di mandata
- controllo dell'impianto frigorifero tramite centralina elettronica
- luce illuminazione cella
- microporta di serie su tutti i modelli
- cavo collegamento resistenza porta
- pressostato di alta pressione a taratura fissa e riarmo manuale
- pressostato di bassa pressione a taratura fissa
- resistenza carter

TECHNICAL DESCRIPTION

Manufactured for “ceiling” installation into a hole on the cold room roof, the kbs range is the ideal solution for those who want to make the most of their available cold room space.

Like the kbf range, these monoblocs satisfy all storage requirements for fresh or ready-frozen produce in many food industry sectors, from restaurants to sales outlets.

The main characteristics and optional extras highlight all of the qualities of the range:

- hermetic or semihermetic compressors
- air or water condensing
- valve or capillary pipe refrigerant expansion
- defrost water evaporation using an evaporation basin with hot gas throw
- electronic control for the refrigerating system
- cold room lighting system
- door microswitch on all models, fitted as standard
- door resistor connection cable
- high pressure pressostat with fixed setting and manual reset
- low pressure pressostat with fixed setting
- housing resistor

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Für die Deckenmontage mittels Öffnung in der Zellendecke vorgesehen, stellt die Serie KBS die ideale Lösung für jene dar, die Platz sparen möchten.

Wie die Serie KBF, werden alle Anforderungen zur Lagerung frischer oder bereits gefrorener Produkte aus vielen Bereichen, wie Gastronomie oder Handel, erfüllt.

Die Haupteigenschaften und Optionals unterstreichen die Qualität:

- Hermetische oder halbhermetische Kompressoren
- Luft- oder Wasserkondensatoren
- Kühlmittelexpansion mit Thermostventil oder Kapillarrohr
- Verdunstung des Tauwassers durch Verdunstungsbecken mit Heißgaszuführung
- Kontrolle der Kühlanlage durch elektronische Steuerung
- Bei allen Modellen Türkontaktschalter serienmäßig
- Anschlußkabel Türheizung
- Hochdruckwächter mit fester Eichung und manuellem Reset
- Niederdruckwächter mit fester Eichung
- Gehäuseheizung

DESCRIPTION TECHNIQUE

Réalisée pour l'installation "à plafond", munie d'un trou sur le toit de la chambre, la série KBS représente la solution idéale pour ceux qui désirent optimiser et ménager l'espace des locaux. Tout comme la série kbf, la série KBS satisfait les exigences de conservation de produits frais ou déjà congelés afférents aux secteurs les plus divers, de la restauration au commerce.

Les caractéristiques principales et les équipements optionnels mettent en relief la grande qualité de ces appareils:

- Compresseur hermétiques ou semi-hermétiques
- condensation à air ou à eau
- expansion du réfrigérant à valve thermostatique ou à tube capillaire
- évaporation de l'eau de dégivrage à travers un bac d'évaporation avec gaz chaud de refoulement
- contrôle de l'installation frigorifique au moyen d'un central électronique
- lumière éclairage chambre froide
- micro-porte de série sur tous les modèles
- câble de connexion résistance
- pressostat de haute pression à régulation fixe et à réenclenchement manuel
- pressostat de basse pression à régulation fixe
- résistance carter

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Realizada para el montaje "en techo", con orificio sobre el techo de la cámara, la serie KBS representa la solución ideal para quien desea evitar quitar espacio a los propios locales.

Como la serie KBF, satisface las exigencias de conservación de productos frescos o ya congelados de múltiples sectores, de los restaurantes al comercio.

Las principales características y las opciones evidencian toda su calidad:

- compresores herméticos o semiherméticos
- condensación mediante aire o agua
- expansión del refrigerante mediante válvula termostática o tubo capilar
- evaporación del agua de descongelación a través de recipiente de evaporación con gas caliente de envío
- control del sistema frigorífico a través de centralita electrónica
- luz iluminación cámara
- micropuerta de serie en todos los modelos
- cable conexión resistencia puerta
- presostato de alta presión de regulación fija y rearme manual
- presostato de baja presión de regulación fija
- resistencia cártercontrol gestión y HACCP

KBS

07 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 07NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max.assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	4,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	0,76
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	758
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	416
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	464
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107150

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

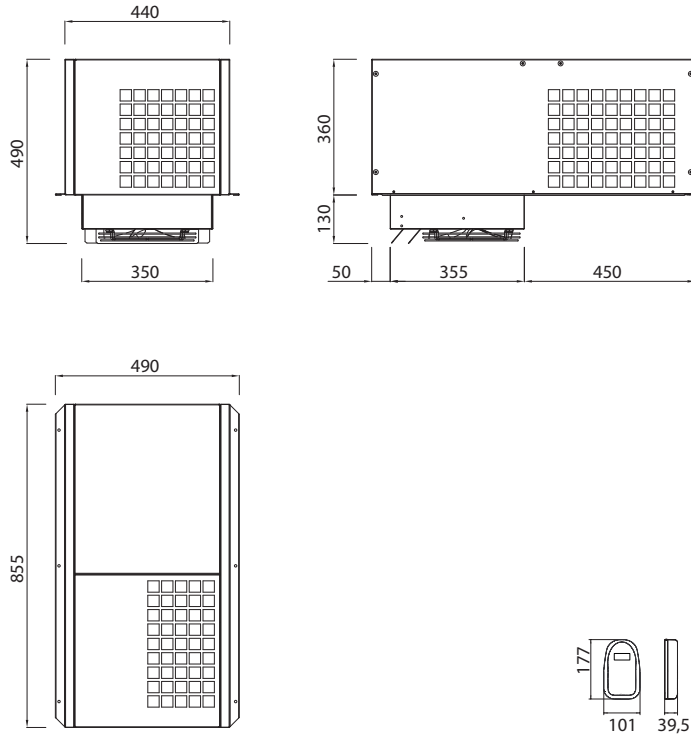
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBS 07NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	643	607	549	497	700	640	580	525
	Vol A	m3	4,5	3,5	2,5	2,0	6,0	4,5	3,0	2,0
	Vol B	m3	3,5	3	2,0	1,5	4,5	3,5	2,5	2,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +38°C**

KBS

11 NE
13 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 11NE 230-1-50 R455A	KBS 13NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courawnt absorbé max.	Max. absorbiertes Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,1	7,4
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,20	1,47
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1192	1438
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	95	95
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107151	111107153

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compresseore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

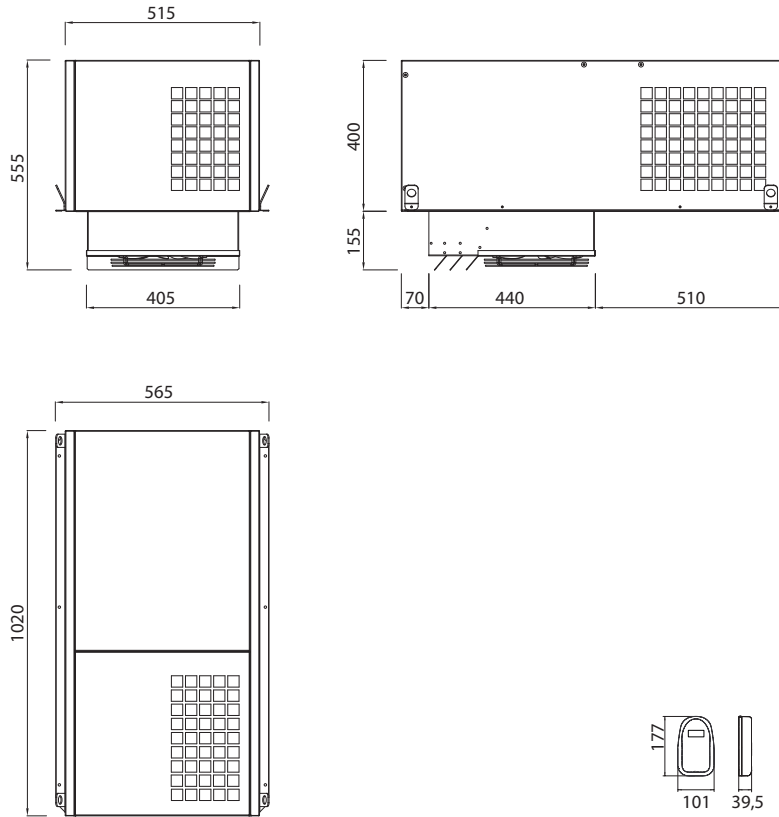
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



KBS

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	KBS 11NE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1033	924	833	749	1095	1003	905	835
Vol A		m3	9,5	7	5,0	3,5	11,5	8,5	6,0	4,5
Vol B		m3	7,5	5,5	4,0	3,0	9,0	7,0	5,0	3,5
	Tc	C°	-2				0			

KBS 13NE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1203	1124	999	886	1277	1194	1065	988
	Vol A	m3	11,5	9	6,5	4,5	14,5	11,0	7,5	5,5
	Vol B	m3	9,0	7,5	5,0	3,5	11,5	9,0	6,5	5,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBS

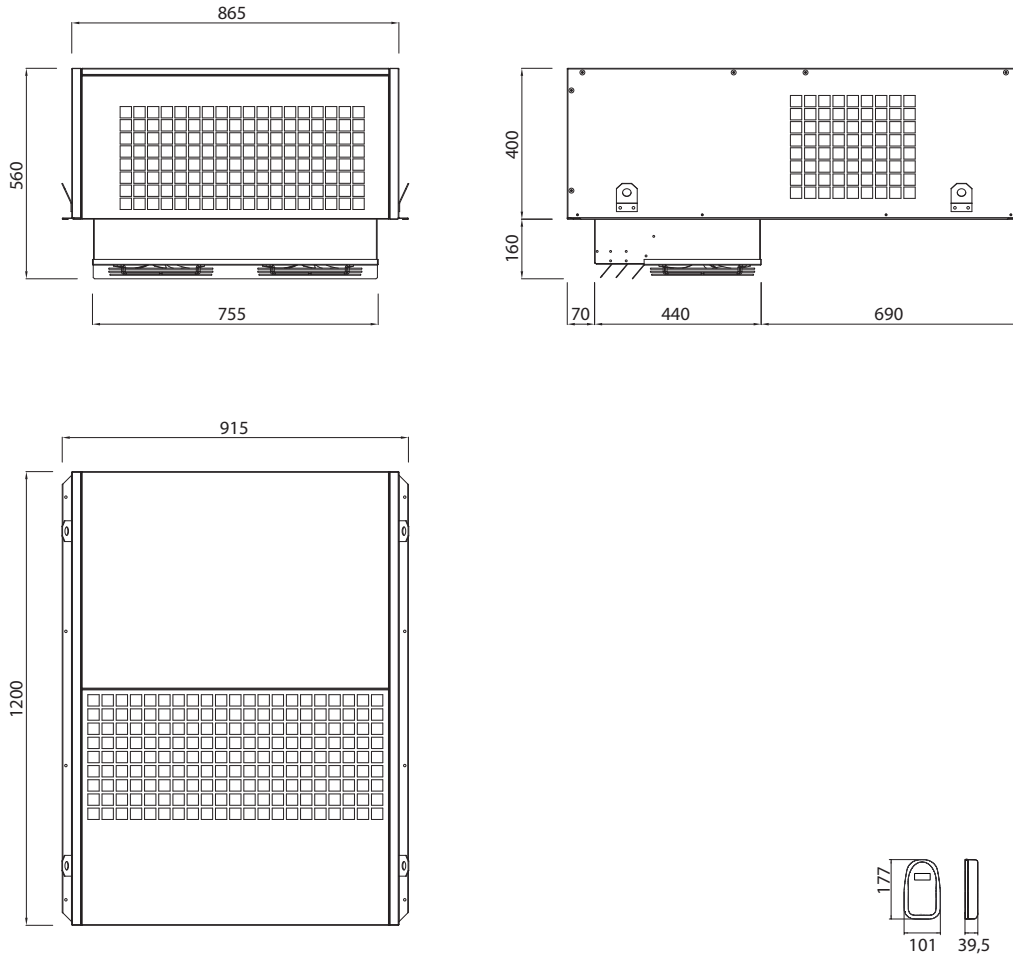
21 NE	24 NE
--------------	--------------

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 21NE 230-1-50 R455A	KBS 24NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courawnt absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	10,3	14,1
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,09	2,62
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2065	2599
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	190	190
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1740	1605
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes			
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107154	111107155

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



- R455A** : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable
- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor
- CND** : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP** : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E** : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G** : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P** : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S** : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta** : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc** : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te** : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond** : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol** : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
- VT** : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 21NE	Pf	W	1976	1788	1599	1457	2086	1929	1729	1576
	Vol A	m3	24,0	18	13,0	9,5	29,0	22,5	16,0	12,0
	Vol B	m3	19,0	14,5	10,5	8,0	23,0	18,0	13,0	10,0
	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 24NE	Pf	W	2280	2143	1965	1771	2435	2249	2064	1923
	Vol A	m3	29,5	23,5	17,5	13,0	36,5	28,5	21,0	16,0
	Vol B	m3	23,0	19	14,5	11,0	29,0	23,0	17,0	13,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +38°C**

KBS

32 NE
35 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 32NE 230-1-50 R455A	KBS 32NE 400-3-50 R455A	KBS 35NE 230-1-50 R455A	KBS 35NE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	16,2	7,7	15,2	7,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,05	2,84	3,02	2,98
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	3442	3426	3508	3400
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	285	285	285	285
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	2610	2610	2408	2408
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	2138	2138	1997	1997
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	-	-	-	-
					mm Y	-	-	-	-
					mm Z	-	-	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m ³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107156	111107157	111107158	111107159

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

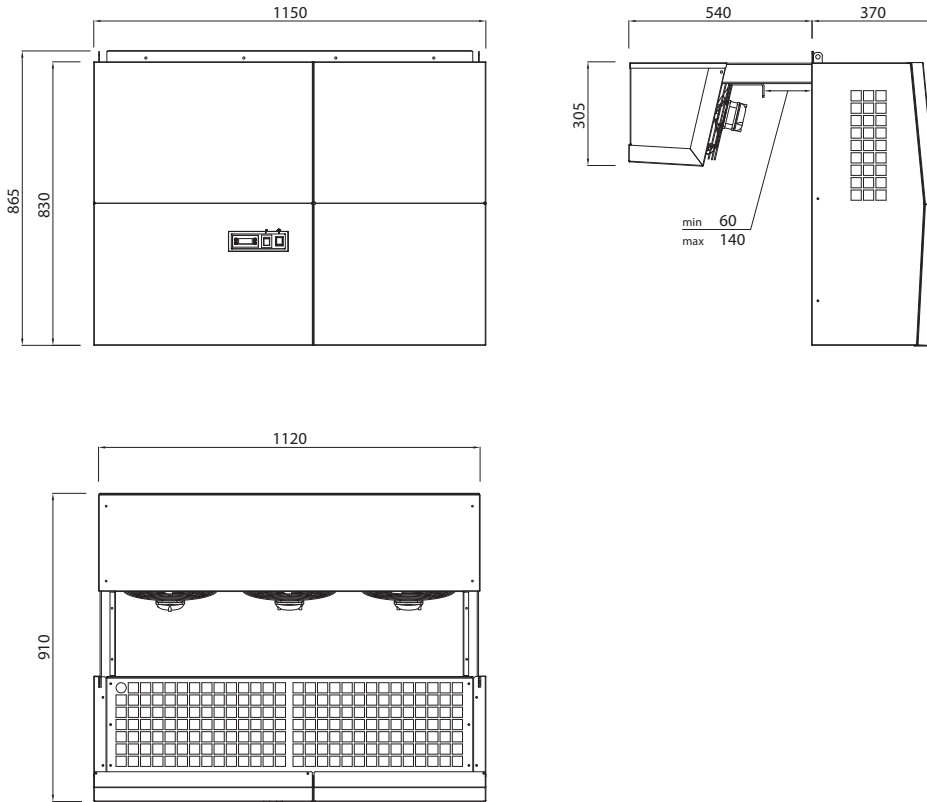
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBS 32NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3092	2994	2733	2600	3330	3132	2938	2715
	Vol A	m3	45,0	38,5	28,5	23,0	56,0	45,5	35,0	27,0
	Vol B	m3	35,5	31	23,5	19,0	44,5	36,5	29,0	22,5
KBS 32NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3174	2992	2786	2575	3327	3187	2911	2689
	Vol A	m3	46,5	38	29,5	23,0	56,0	46,5	35,0	26,5
	Vol B	m3	37,0	30,5	24,0	19,0	44,5	37,5	28,5	22,5
KBS 35NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3405	3116	2801	2518	3677	3422	3030	2727
	Vol A	m3	51,5	40,5	30,0	22,0	64,0	51,5	37,0	27,0
	Vol B	m3	41,0	32,5	24,5	18,5	51,5	41,5	30,5	22,5
KBS 35NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3303	3082	2733	2468	3617	3325	3010	2728
	Vol A	m3	49,5	40	28,5	21,5	62,5	49,5	36,5	27,0
	Vol B	m3	39,0	32	23,5	18,0	50,0	40,0	30,0	22,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+16°C - Max +38°C**

KBS

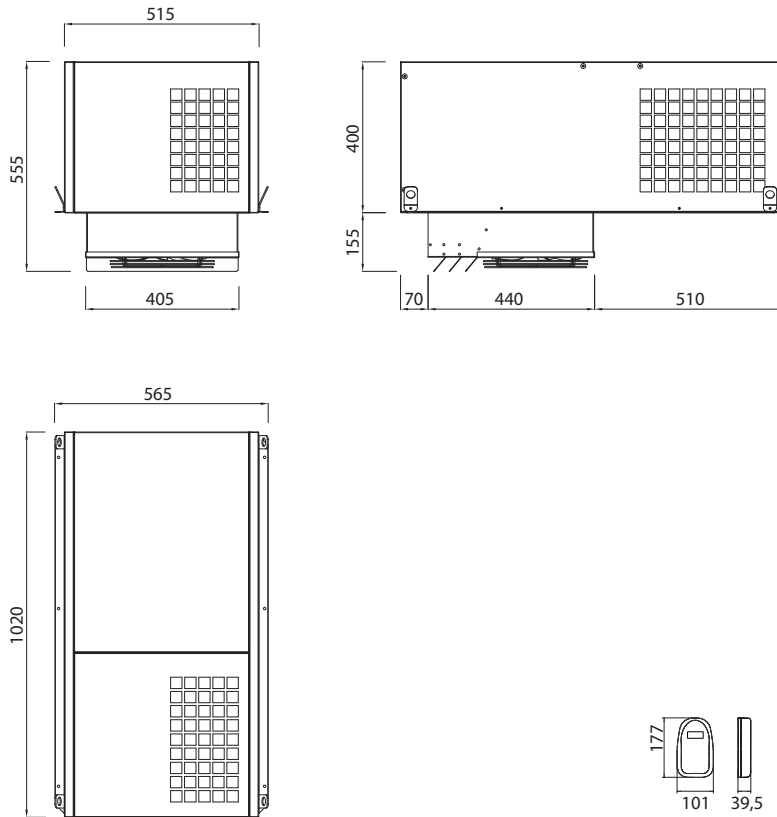
07 BE
09 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 07BE 230-1-50 R455A	KBS 09BE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courawnt absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,9	8,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,37	1,92
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	686	925
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	95	95
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes			
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107173	111107174

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



- R455A** : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable
- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor
- CND** : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP** : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E** : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G** : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P** : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S** : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta** : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc** : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te** : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond** : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol** : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
- VT** : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	KBS 07BE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	657	604	533	455	707	650	577	523
Vol A		m3	5,5	4	3,0	2,0	6,5	5,0	3,5	2,5
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-
	Tc	C°	-22				-20			

KBS 09BE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	772	714	641	553	840	763	702	610
	Vol A	m3	7,0	5,5	3,5	2,5	8,5	6,0	4,5	3,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+16°C - Max +38°C**

KBS

14 BE
18 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 14BE 230-1-50 R455A	KBS14BE 400-3-50 R455A	KBS 18BE 230-1-50 R455A	KBS 18BE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	12,4	6,2	16,6	7,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,55	2,52	3,44	3,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1442	1414	2128	2080
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	190	190	190	190
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1740	1740	1605	1605
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1425	1331	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
					mm X	-	-	-	-
					mm Y	-	-	-	-
					mm Z	-	-	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m ³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107175	111107176	111107177	111107178

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

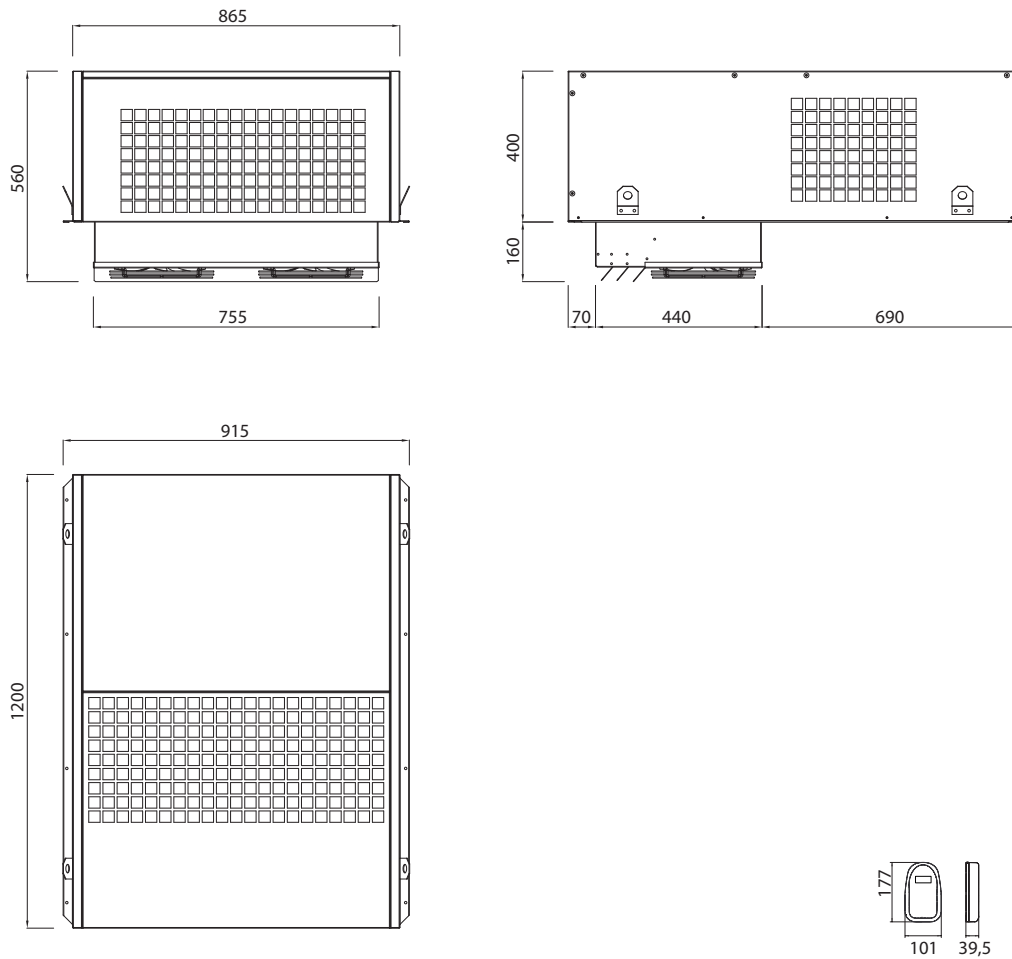
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



KBS

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 14BE	Pf	W	1399	1280	1159	950	1519	1394	1235	1088
	Vol A	m3	18,5	14	10,0	6,5	22,0	16,5	11,5	8,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBS 14BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1459	1269	1150	1010	1575	1380	1254	1108
	Vol A	m3	19,5	14	10,0	7,0	23,0	16,5	11,5	8,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBS 18BE	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1748	1601	1365	1241	1903	1750	1506	1374
	Vol A	m3	25,0	19	12,5	9,0	30,0	23,0	15,0	11,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBS 18BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1721	1556	1431	1269	1886	1712	1485	1319
	Vol A	m3	24,5	18,5	13,5	9,5	30,0	22,5	15,0	10,5
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+16°C - Max +38°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBS _{H₂O}

07 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 07NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	4,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	0,75
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	758
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maximale Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventilador de enfriamiento del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	464
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107250

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

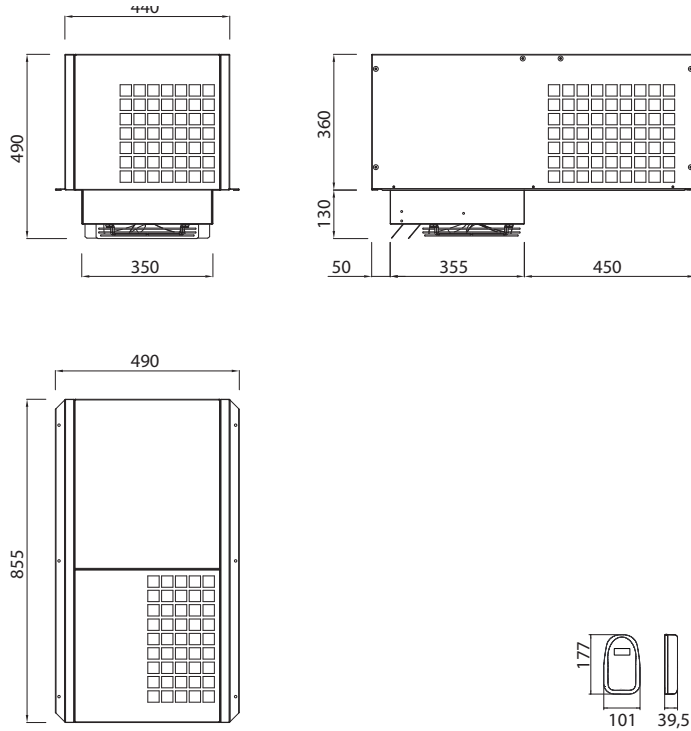
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBS 07NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	630	630	630	630	673	673	673	673
	Vol A	m3	4,5	3,5	3,0	2,5	5,5	4,5	3,5	3,0
	Vol B	m3	3,5	3	2,5	2,0	4,5	4,0	3,0	2,5

KBS _{H₂O}

11 NE-W	13 NE-W
----------------	----------------

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 11NE-W 230-1-50 R455A	KBS 13NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	5,6	6,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,13	1,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1192	1438
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes			
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107251	111107253

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

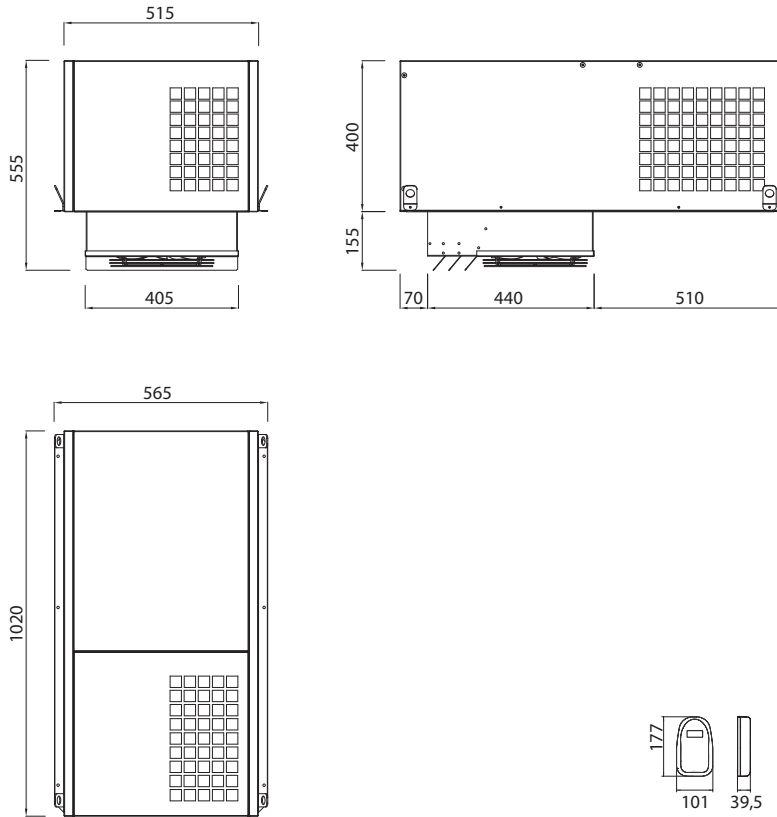
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 11NE-W	Pf	W	1000	1000	1000	1000	1078	1078	1078	1078
	Vol A	m3	9,0	7,5	6,5	5,5	11,0	9,5	8,0	6,5
	Vol B	m3	7,0	6	5,0	4,5	9,0	7,5	6,5	5,5
	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 13NE-W	Pf	W	1166	1166	1166	1166	1258	1258	1258	1258
	Vol A	m3	11,0	9,5	8,0	7,0	14,0	12,0	10,0	8,5
	Vol B	m3	9,0	7,5	6,5	5,5	11,0	9,5	8,0	7,0

KBS _{H₂O}

21 NE-W
24 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 21NE-W 230-1-50 R455A	KBS 24NE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	9,1	12,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,92	2,46
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2065	2599
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maxi Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107254	111107255

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

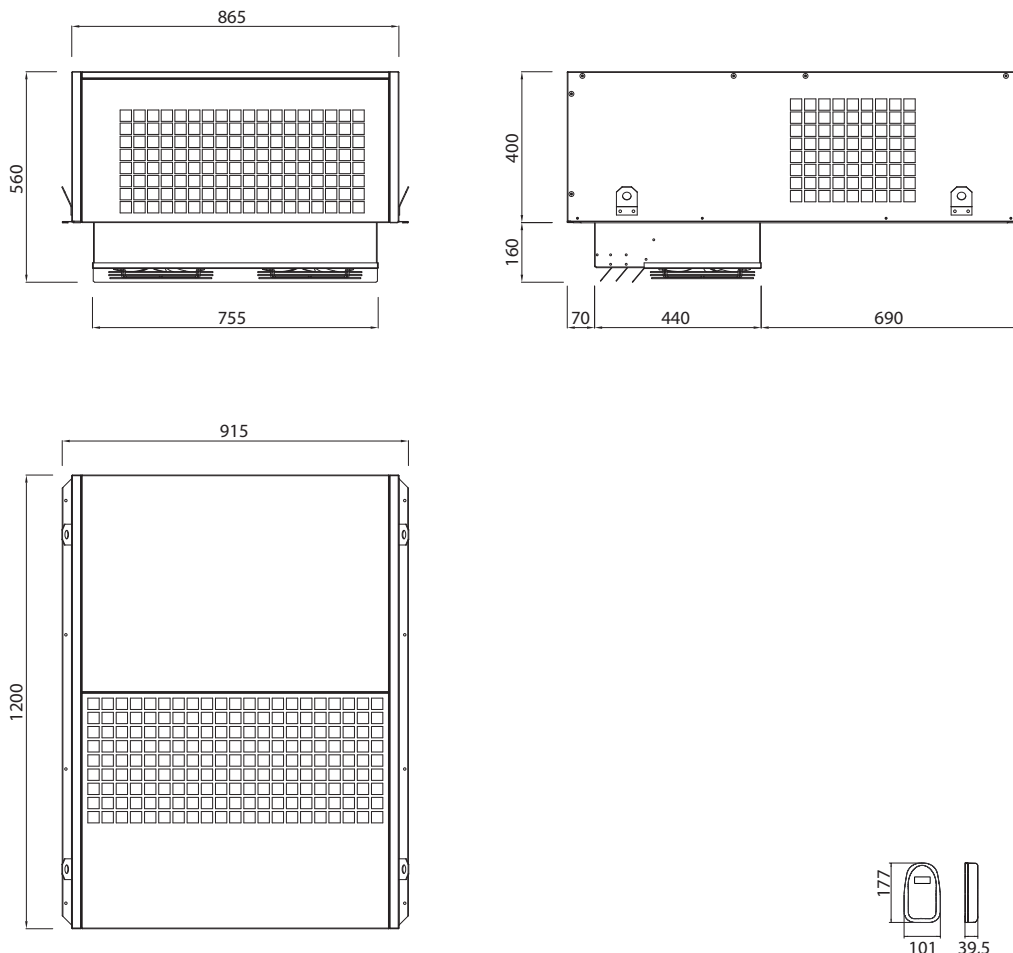
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 21NE-W	Pf	W	1863	1863	1863	1863	2068	2068	2068	2068
	Vol A	m3	22,0	19,5	16,5	14,0	29,0	25,0	21,0	18,0
	Vol B	m3	17,5	15,5	13,5	11,5	23,0	20,0	17,5	15,0
	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBS 24NE-W	Pf	W	2158	2158	2158	2158	2362	2362	2362	2362
	Vol A	m3	27,5	24	20,5	17,5	35,0	30,5	25,5	22,0
	Vol B	m3	21,5	19	16,5	14,5	27,5	24,5	21,0	18,5

KBS _{H₂O}

32 NE-W
35 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 32NE-W 230-1-50 R455A	KBS 32NE-W 400-3-50 R455A	KBS 35NE-W 230-1-50 R455A	KBS 35NE-W 400-3-50 R455A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	14,4	5,9	13,4	5,9	
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,79	2,58	2,76	2,72	
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A	
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2	
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	3442	3426	3508	3400	
CMP	Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor	E	E	E	E	
	Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensator typ	Tipo de condensador	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	
CND	Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température max d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temp máx de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C	20 °C	20 °C
	Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor-kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
	Ventola raffr. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfri. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
	Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
	Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
	Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
EVP	Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
	Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
	Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	2138	2138	1997	1997
	Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
						mm X	-	-	-	-
						mm Y	-	-	-	-
						mm Z	-	-	-	-
	Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
	Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
	Volume					m ³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107256	111107257	111107258	111107259	

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

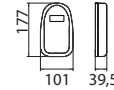
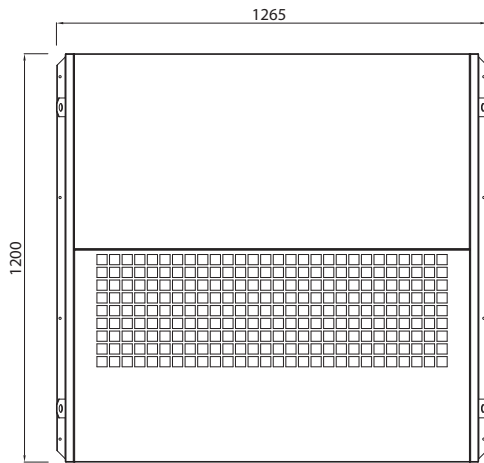
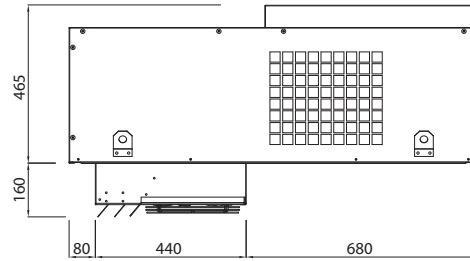
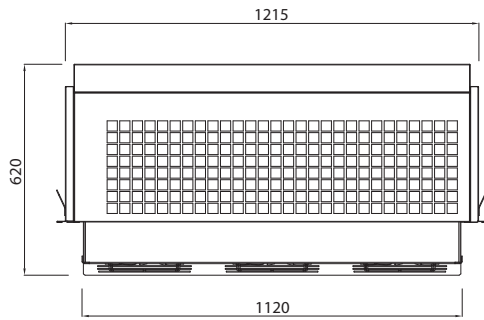
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBS 32NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3091	3091	3091	3091	3267	3267	3267	3267
	Vol A	m3	45,0	40	34,5	30,0	54,5	48,0	41,0	35,5
	Vol B	m3	35,5	32	28,0	25,0	43,5	39,0	34,0	29,5
KBS 32NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3084	3084	3084	3084	3265	3265	3265	3265
	Vol A	m3	45,0	40	34,0	30,0	54,5	48,0	41,0	35,5
	Vol B	m3	35,5	32	28,0	25,0	43,5	39,0	34,0	29,5
KBS 35NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3279	3279	3279	3279	3525	3525	3525	3525
	Vol A	m3	49,0	43,5	37,5	32,5	60,5	53,5	46,0	40,0
	Vol B	m3	39,0	35	30,5	27,0	48,5	43,5	38,0	33,5
KBS 35NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3185	3185	3185	3185	3421	3421	3421	3421
	Vol A	m3	47,0	42	36,0	31,0	58,0	51,5	44,0	38,0
	Vol B	m3	37,5	33,5	29,5	26,0	46,5	41,5	36,0	32,0

KBS H₂O

07 BE-W
09 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 07BE-W 230-1-50 R455A	KBS 09BE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,4	8,3
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,30	1,85
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	686	925
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107263	111107264

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C


R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

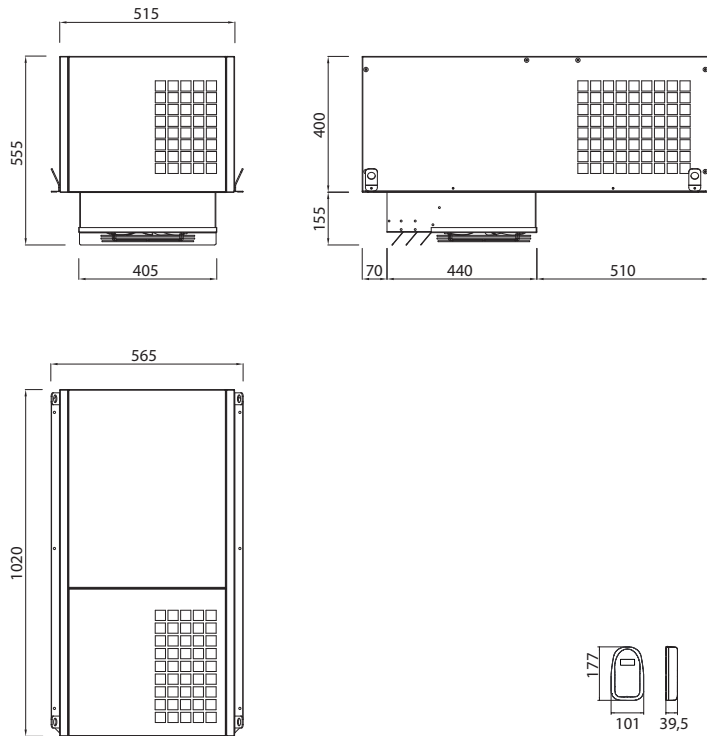
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBS 07BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	609	609	609	609	668	668	668	668	
Vol A	m3	5,5	5	4,0	3,5	6,5	6,0	4,5	4,0	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

KBS 09BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
Pf	W	746	746	746	746	787	787	787	787	
Vol A	m3	7,5	6,5	5,5	4,5	8,5	7,5	6,0	5,0	
Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-	

KBS _{H₂O}

14 BE-W
18 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBS 14BE-W 230-1-50 R455A	KBS14BE-W 400-3-50 R455A	KBS 18BE-W 230-1-50 R455A	KBS 18BE-W 230-1-50 R455A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsreich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	230/1/50	
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	11,2	5,0	15,4	15,4	
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,39	2,35	3,28	3,28	
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A	
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2	
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1442	1414	2128	2128	
CMP	Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor	E	E	E	E	
	Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensator typ	Tipo de condensador	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	
CND	Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température max d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temp máx de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C	20 °C	20 °C
	Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor-kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
	Ventola raffr. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfri. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
	Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
	Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
	Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
EVP	Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
	Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146	146	146
	Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1425	1331	1331
	Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
						mm X	-	-	-	-
						mm Y	-	-	-	-
						mm Z	-	-	-	-
	Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
	Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
	Volume					m ³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107265	111107266	111107267	111107267	

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

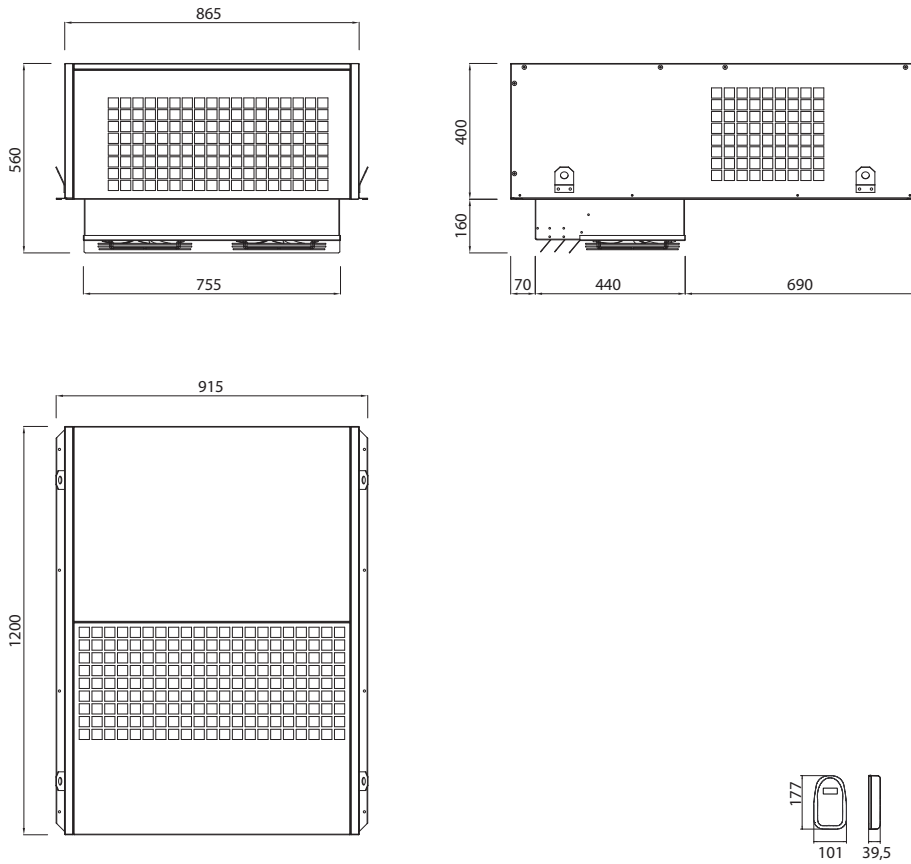
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

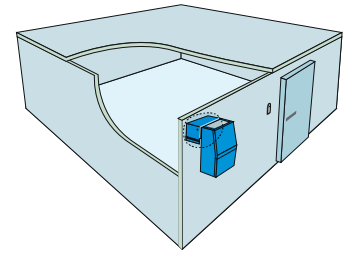
Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBS 14BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1340	1340	1340	1340	1485	1485	1485	1485
	Vol A	m3	17,5	15	12,0	10,0	21,5	18,0	15,0	12,5
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBS 14BE-W(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1328	1328	1328	1328	1470	1470	1470	1470
	Vol A	m3	17,0	14,5	12,0	10,0	21,0	18,0	14,5	12,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBS 18BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1620	1620	1620	1620	1810	1810	1810	1810
	Vol A	m3	22,5	19,5	16,0	13,5	28,0	24,0	19,5	16,5
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBS 18BE-W(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1569	1569	1569	1569	1765	1765	1765	1765
	Vol A	m3	21,5	18,5	15,0	13,0	27,0	23,0	19,0	16,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

KBF



Ampia e flessibile, KBF è la serie dei modelli Keyblock in grado di soddisfare tutte le esigenze di conservazione di prodotti freschi o già congelati di molteplici settori, dalla ristorazione, ai bar, alla vendita di alimenti (carne, frutta e verdura, ecc.). Realizzata per il montaggio “a tampone”, con il foro sulla parete della cella frigorifera, si compone di una gamma di formati diversificati per grandezza di telaio (“unità forma”) e di optional che creano un freddo sempre mirato e dalle elevate prestazioni.

Le principali caratteristiche costruttive e gli optional della serie sono:

- compressori ermetici o semiermetici
- condensazione ad aria o ad acqua
- espansione del refrigerante a valvola termostatica o a tubo capillare
- evaporazione dell'acqua di sbrinamento tramite bacinella di evaporazione con gas caldo di mandata
- controllo dell'impianto frigorifero tramite centralina elettronica
- luce illuminazione cella
- microporta di serie su tutti i modelli
- cavo collegamento resistenza porta
- pressostato di alta pressione a taratura fissa e riarmo manuale
- pressostato di bassa pressione a taratura fissa
- resistenza carter
- controllo di condensazione con variatore di velocità dei ventilatori del condensatore
- motori elettrici protetti da termistori
- porta di collegamento a sistemi MODBUS per controllo gestione e HACCP



SLOT-IN RANGE TECHNICAL DESCRIPTION

Kbf is the wide and flexible range of models from keyblock that is able to meet all needs for storing fresh or frozen products in all sectors of the food industry: from bars and restaurants to food sales outlets (meat, fruit and vegetables, etc.). Manufactured for “slot-in” installation, in a hole in the cold room wall, this range contains a series of different formats with diverse frame sizes (unit format) and optional extras to provide specific, high-performance cooling.

The main construction characteristics and optional extras available in this range are:

- hermetic or semihermetic compressors
- air or water condensing
- valve or capillary pipe refrigerant expansion
- defrost water evaporation using an evaporation basin with hot gas throw
- electronic control for the refrigerating system
- cold room lighting system
- door microswitch for all models, fitted as standard
- door resistor connection cable
- high pressure pressostat with fixed setting and manual reset
- low pressure pressostat with fixed setting
- housing resistor
- condensation control with condenser fan speed variation

TECHNISCHE BESCHREIBUNG PUFFER

Vielfältig und flexibel ist die Serie KBF der Keyblock-Modelle in der Lage, alle Lageransprüche frischer oder bereits gekühlter Produkte aus zahlreichen Sektoren, ob Gastronomie, Bars oder Lebensmittelhandel (Fleisch, Obst und Gemüse, usw.) zufrieden zu stellen. Verwirklicht für die „Puffer“-Montage, mit einer Öffnung in der Kühlzellenwand, steht ein Angebot unterschiedlicher Formate bezüglich Rahmengröße und leistungsfähiger Optionals zur Verfügung, die immer eine maßgeschneiderte Kälte schaffen.

Die Hauptkonstruktionseigenschaften und Optionals der Serie sind:

- Hermetische oder halbhermetische Kompressoren
- Luft- oder Wasserkondensation
- Kühlmittelexpansion mit Ther-moventil oder Kapillarrohr
- Verdunstung des Tauwassers durch Verdunstungsbecken mit Heißgaszuführung
- Kontrolle der Kühlanlage durch elektronische Steuerung
- Bei allen Modellen Türkontakt-schalter serienmäßig
- Anschlußkabel Türheizung
- Hochdruckwächter mit fester Einstellung und manuellem Reset
- Niederdruckwächter mit fester Einstellung
- Gehäuseheizung
- Kondensationskontrolle mit Geschwindigkeitsregelung der Verflüssigerventilatoren

DESCRIPTION TECHNIQUE TAMPON

Ample et flexible, KBF est la série de modèles KEYBLOCK en mesure de satisfaire les exigences de conservation de produits frais ou déjà congelés des secteurs les plus divers: de la restauration aux bars, à la vente d'aliments (viande, fruits, légumes, potagers etc.). Réalisée pour l'installation "à tampon", munie d'un trou sur la cloison de la chambre frigorifique, la série KBF dispose d'une gamme de formats diversifiés selon les dimensions du châssis et ("unité forme") ainsi que d'équipements optionnels qui créent un froid toujours adapté aux exigences tout en assurant des performances élevées.

Les principales caractéristiques de fabrication et les équipements optionnels de la série sont les suivants:

- Compresseur hermétiques ou semi-hermétiques
- condensation à air ou à eau
- expansion du réfrigérant à valve thermostatique ou à tube capillaire
- évaporation de l'eau de dégivrage à travers un bac d'évaporation avec gaz chaud de reflux
- contrôle de l'installation frigorifique au moyen d'un central électronique
- lumière éclairage chambre froide
- micro-porte de série sur tous les modèles
- câble de connexion résistance
- pressostat de haute pression à régulation fixe et à réenclenchement manuel
- pressostat de basse pression à régulation fixe
- résistance carter
- contrôle de condensation avec variateur de vitesse des ventilateurs du condenseur
- moteurs électriques avec protection par thermistances
- porte de liaison aux systèmes MODBUS pour contrôle et HACCP

DESCRIPCIÓN TÉCNICA TAMPÓN

Amplia y flexible, kbf es la serie de los modelos keyblock capaz de satisfacer todas las exigencias de conservación de productos frescos o ya congelados de múltiples sectores, de los restaurantes, a los bares, a la venta de alimentos (carne, fruta y verdura, etc.). Realizada para el montaje "a tampón", con el orificio sobre la pared de la cámara frigorífica, se compone de una gama de formatos diversificados por grandeza de bastidor ("unidad forma") y de opciones que crean un frío siempre específico y de elevadas prestaciones.

Las principales características de construcción y las opciones de la serie son:

- compresores herméticos o semiherméticos
- condensación mediante aire o agua
- expansión del refrigerante mediante válvula termostática o tubo capilar
- evaporación del agua de descongelación a través de recipiente de evaporación con gas caliente de envío
- control del sistema frigorífico a través de centralita electrónica
- luz iluminación cámara
- micropuerta de serie en todos los modelos
- cable conexión resistencia puerta
- presostato de alta presión de regulación fija y rearme manual
- presostato de baja presión de regulación fija
- resistencia cárter
- control de condensación con variador de velocidad de los ventiladores del condensador

KBF

11 NE	13 NE
--------------	--------------

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 11NE 230-1-50 R455A	KBF 13NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courawnt absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,1	7,4
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,20	1,47
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1192	1438
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
CND Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	95	95
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	1Ø254	1Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107051	111107052

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compresore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

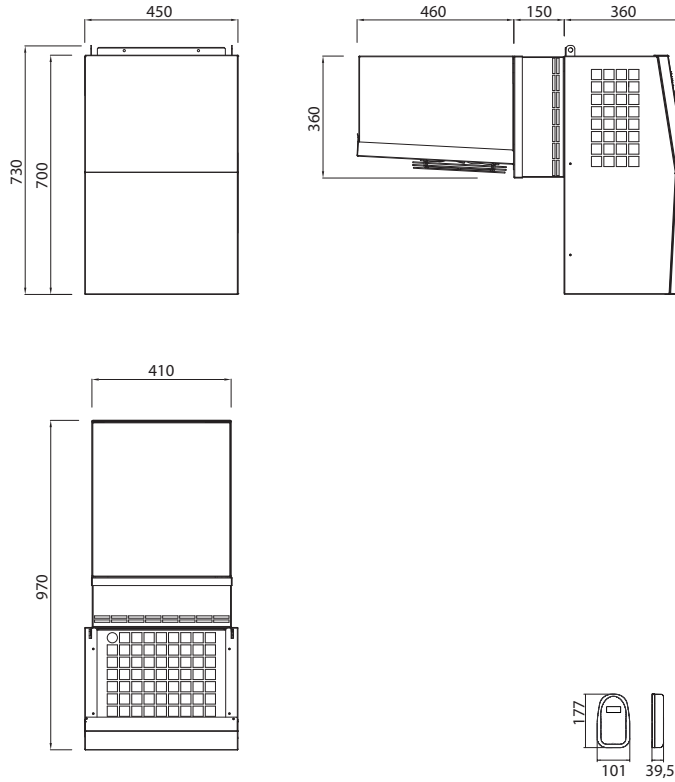
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



KBF

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBF 11NE	Pf	W	1033	924	833	749	1095	1003	905	835
	Vol A	m3	9,5	7	5,0	3,5	11,5	8,5	6,0	4,5
	Vol B	m3	7,5	5,5	4,0	3,0	9,0	7,0	5,0	3,5
	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBF 13NE	Pf	W	1203	1124	999	886	1277	1194	1065	988
	Vol A	m3	11,5	9	6,5	4,5	14,5	11,0	7,5	5,5
	Vol B	m3	9,0	7,5	5,0	3,5	11,5	9,0	6,5	5,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBF

21 NE
24 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 21NE 230-1-50 R455A	KBF 24NE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courawnt absorbé max.	Max. absorbiertes Strom	Corriente máx. absorbida	A	10,3	14,1
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,09	2,62
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2065	2599
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	190	190
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1740	1605
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1425	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107053	111107054

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compresseur / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

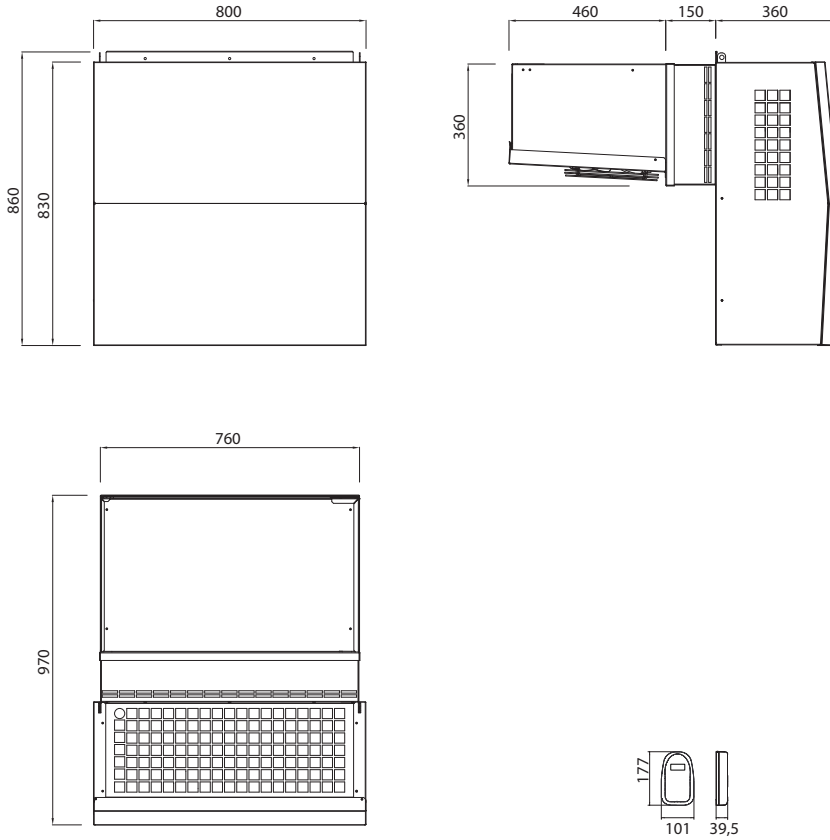
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



KBF

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	KBF 21NE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1976	1788	1599	1457	2086	1929	1729	1576
Vol A		m3	24,0	18	13,0	9,5	29,0	22,5	16,0	12,0
Vol B		m3	19,0	14,5	10,5	8,0	23,0	18,0	13,0	10,0
	Tc	C°	-2				0			
	KBF 24NE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	2280	2143	1965	1771	2435	2249	2064	1923
Vol A		m3	29,5	23,5	17,5	13,0	36,5	28,5	21,0	16,0
Vol B		m3	23,0	19	14,5	11,0	29,0	23,0	17,0	13,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBF

32 NE	35 NE
--------------	--------------

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 32NE 230-1-50 R455A	KBF 32NE 400-3-50 R455A	KBF35NE 230-1-50 R455A	KBF 35NE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	16,2	7,7	15,2	7,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,05	2,84	3,02	2,98
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	3442	3426	3508	3400
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	285	285	285	285
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2610	2610	2408	2408
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2138	2138	1997	1997
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
					mm X	-	-	-	-
					mm Y	-	-	-	-
					mm Z	-	-	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107055	111107056	111107057	111107058

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

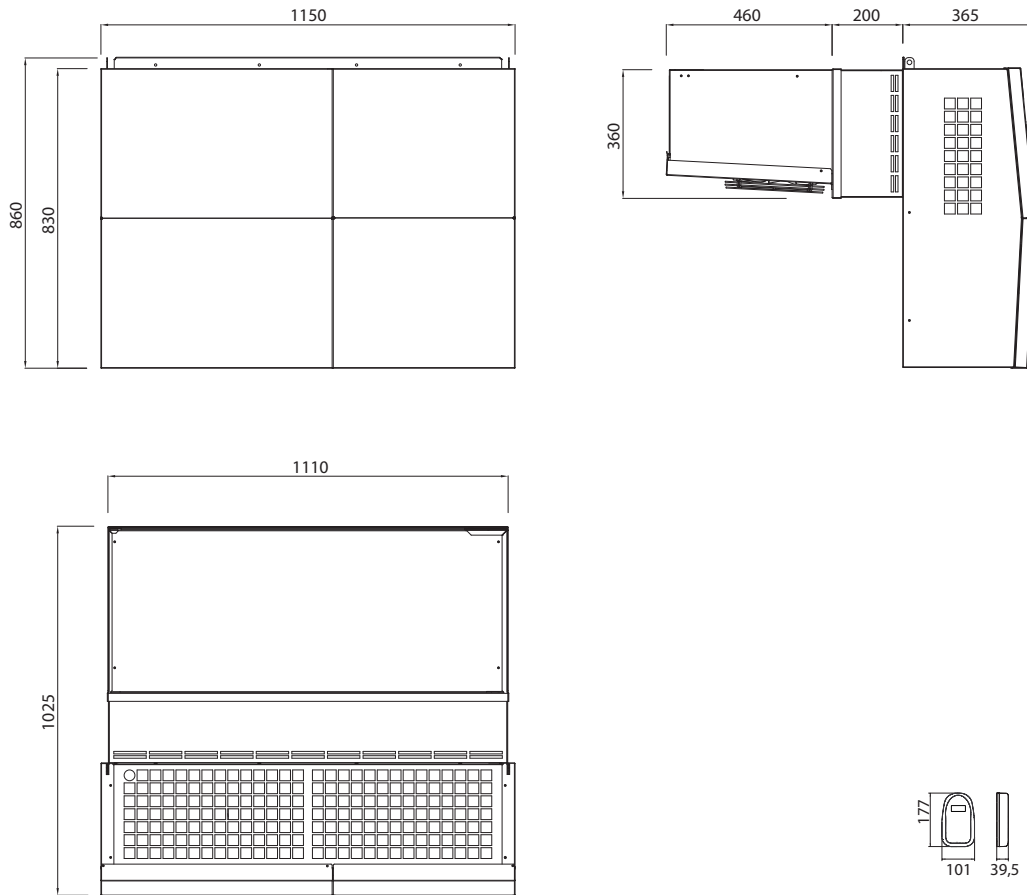
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



KBF

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBF 32NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3092	2994	2733	2600	3330	3132	2938	2715
	Vol A	m3	45,0	38,5	28,5	23,0	56,0	45,5	35,0	27,0
	Vol B	m3	35,5	31	23,5	19,0	44,5	36,5	29,0	22,5
KBF 32NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3174	2992	2786	2575	3327	3187	2911	2689
	Vol A	m3	46,5	38	29,5	23,0	56,0	46,5	35,0	26,5
	Vol B	m3	37,0	30,5	24,0	19,0	44,5	37,5	28,5	22,5
KBF 35NE	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3405	3116	2801	2518	3677	3422	3030	2727
	Vol A	m3	51,5	40,5	30,0	22,0	64,0	51,5	37,0	27,0
	Vol B	m3	41,0	32,5	24,5	18,5	51,5	41,5	30,5	22,5
KBF 35NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3303	3082	2733	2468	3617	3325	3010	2728
	Vol A	m3	49,5	40	28,5	21,5	62,5	49,5	36,5	27,0
	Vol B	m3	39,0	32	23,5	18,0	50,0	40,0	30,0	22,5

ⓘ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBF

49 NE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 49NE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		400/3/50
Corrente max.assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	7,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,37
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	4005
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ350
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	260
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	4917
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ350
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	260
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	4650
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107059

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

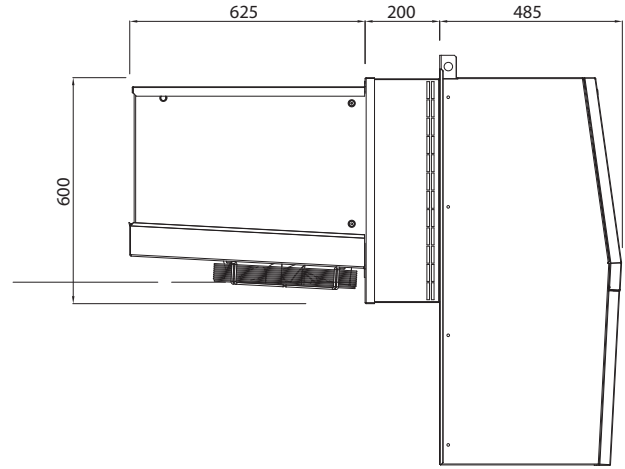
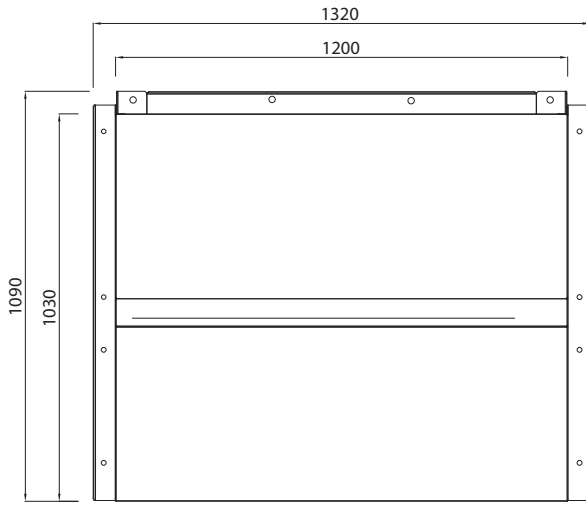
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

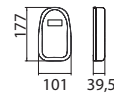
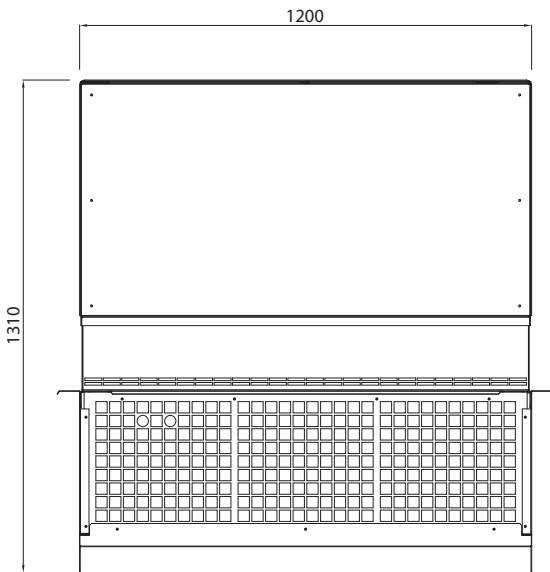
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



KBF



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBF 49NE(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	4898	4480	3992	3669	5261	4826	4315	3917
	Vol A	m3	84,5	67	49,5	38,5	104,0	83,0	61,0	46,5
	Vol B	m3	67,5	54,5	40,5	32,0	84,0	67,5	50,5	39,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBF

07 BE
09 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 07BE 230-1-50 R455A	KBF 09BE 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courawnt absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,9	8,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,37	1,92
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	686	925
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	95	95
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	1Ø254	1Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107073	111107074

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermétique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

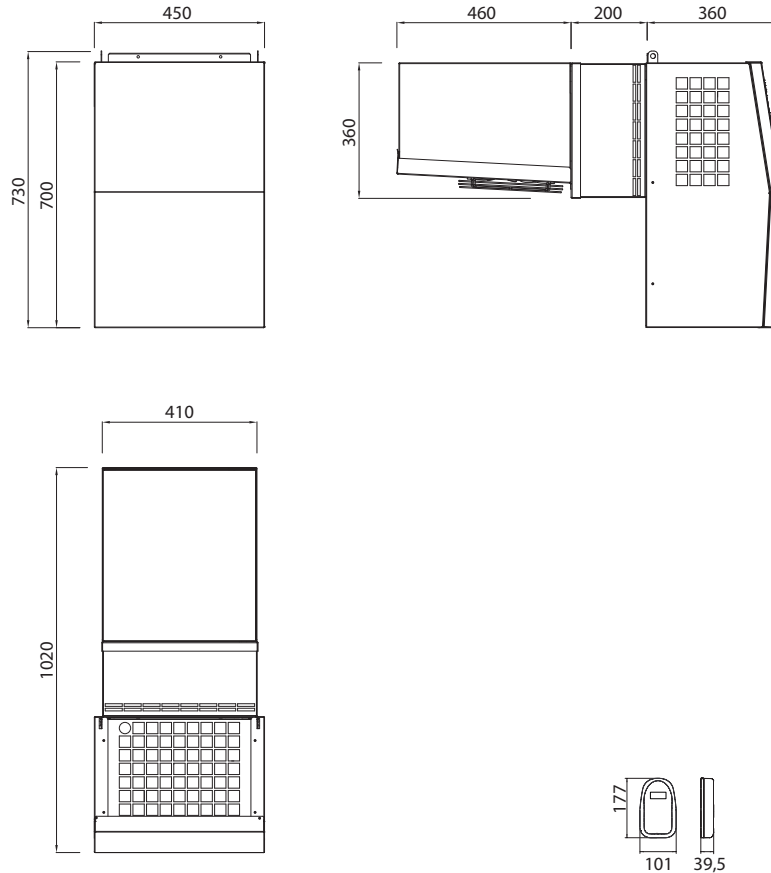
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



KBF

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	KBF 07BE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	657	604	533	455	707	650	577	523
Vol A		m3	5,5	4	3,0	2,0	6,5	5,0	3,5	2,5
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-
	Tc	C°	-22				-20			

KBF 09BE	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	772	714	641	553	840	763	702	610
	Vol A	m3	7,0	5,5	3,5	2,5	8,5	6,0	4,5	3,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBF

14 BE
18 BE

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 14BE 230-1-50 R455A	KBF 14BE 400-3-50 R455A	KBF 18BE 230-1-50 R455A	KBF 18BE 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	12,4	6,2	16,6	7,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,55	2,52	3,44	3,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1442	1414	2128	2080
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale	Power rating	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	W	190	190	190	190
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1740	1740	1605	1605
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1425	1331	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
					mm X	-	-	-	-
					mm Y	-	-	-	-
					mm Z	-	-	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m ³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107075	111107076	111107077	111107078

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

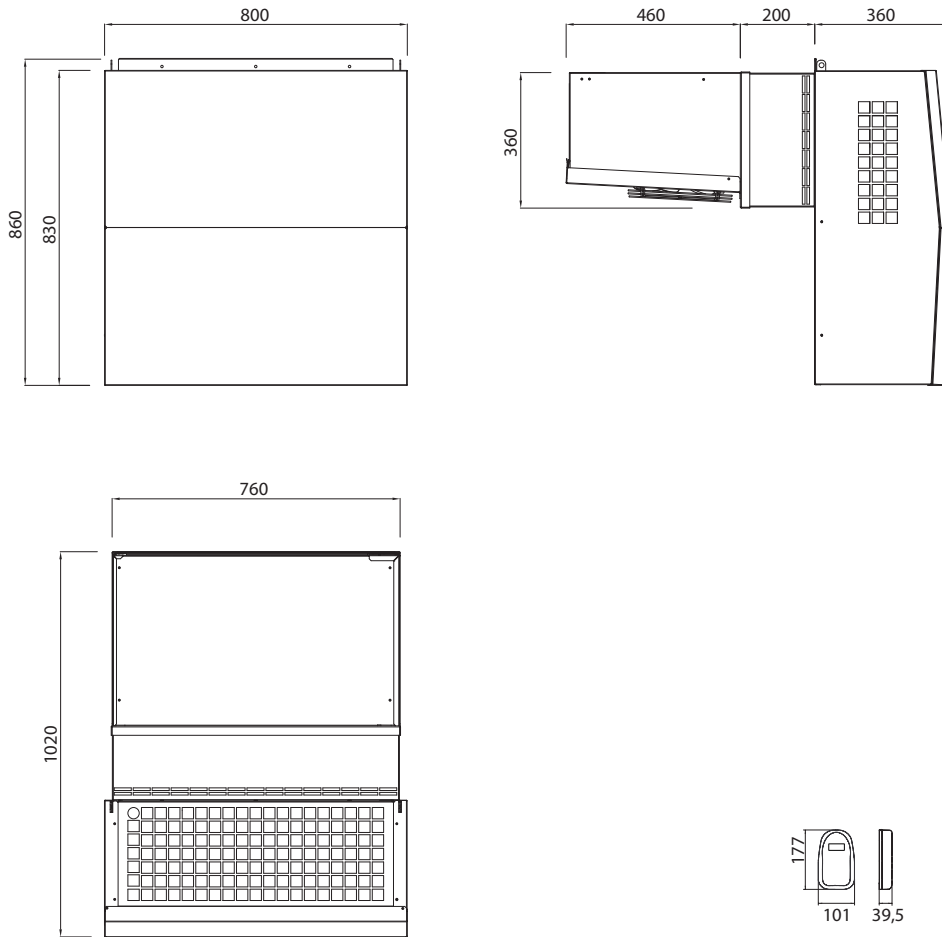
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberflächen
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
KBF 14BE	Pf	W	1399	1280	1159	950	1519	1394	1235	1088
	Vol A	m3	18,5	14	10,0	6,5	22,0	16,5	11,5	8,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBF 14BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1459	1269	1150	1010	1575	1380	1254	1108
	Vol A	m3	19,5	14	10,0	7,0	23,0	16,5	11,5	8,0
KBF 18BE	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1748	1601	1365	1241	1903	1750	1506	1374
	Vol A	m3	25,0	19	12,5	9,0	30,0	23,0	15,0	11,0
KBF 18BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1721	1556	1431	1269	1886	1712	1485	1319
	Vol A	m3	24,5	18,5	13,5	9,5	30,0	22,5	15,0	10,5
KBF 18BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1721	1556	1431	1269	1886	1712	1485	1319
	Vol A	m3	24,5	18,5	13,5	9,5	30,0	22,5	15,0	10,5
KBF 18BE(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1721	1556	1431	1269	1886	1712	1485	1319
	Vol A	m3	24,5	18,5	13,5	9,5	30,0	22,5	15,0	10,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente: **Min+ 16°C - Max +43°C**

KBF H₂O

11 NE-W
13 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 11NE W 230-1-50 R455A	KBF 13NE W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	5,6	6,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,13	1,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1192	1438
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maxi. Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107290	111107292

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

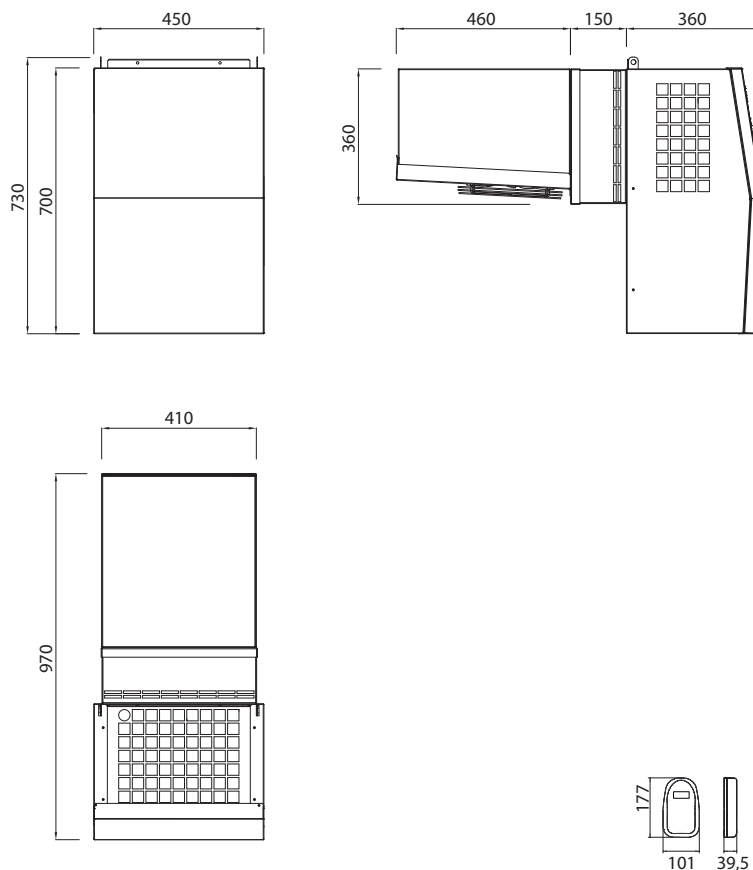
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	KBF 11NE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1000	1000	1000	1000	1078	1078	1078	1078
Vol A		m3	9,0	7,5	6,5	5,5	11,0	9,5	8,0	6,5
Vol B		m3	7,0	6	5,0	4,5	9,0	7,5	6,5	5,5
	Tc	C°	-2				0			
	KBF 13NE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1166	1166	1166	1166	1258	1258	1258	1258
Vol A		m3	11,0	9,5	8,0	7,0	14,0	12,0	10,0	8,5
Vol B		m3	9,0	7,5	6,5	5,5	11,0	9,5	8,0	7,0

KBF H₂O

21 NE-W
24 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 21NE W 230-1-50 R455A	KBF 24NE W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	9,1	12,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,92	2,46
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2065	2599
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maxi. Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1331
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107293	111107294

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

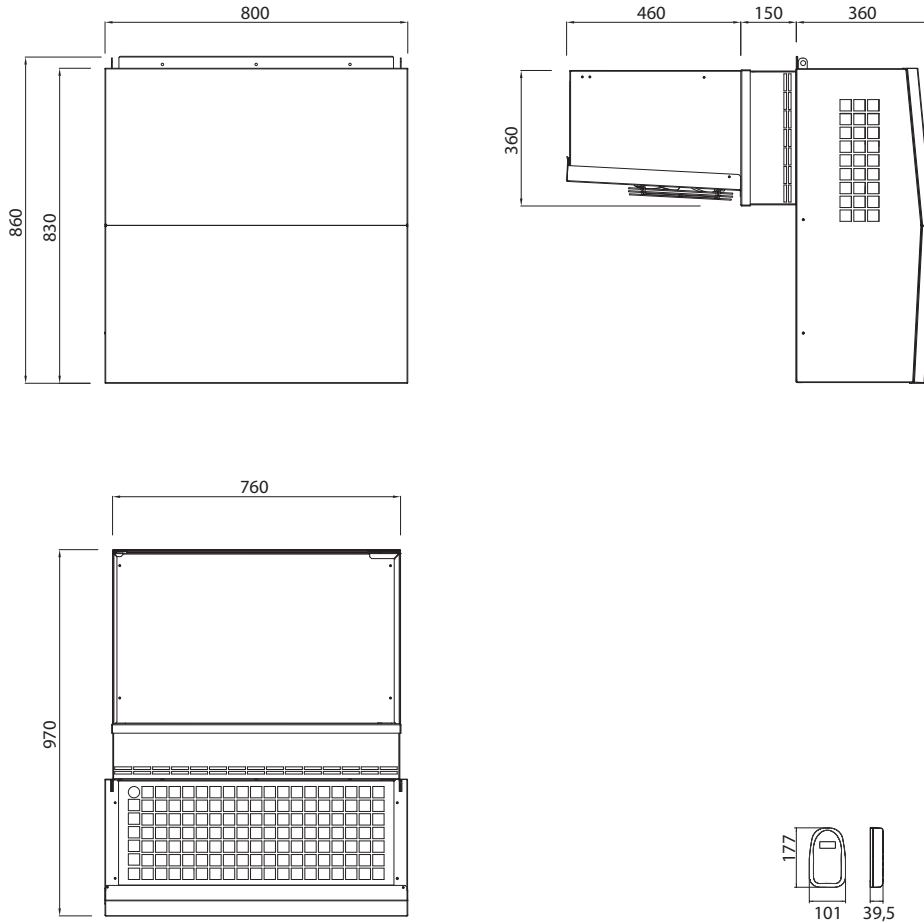
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-2				0			
	KBF 21NE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	1863	1863	1863	1863	2068	2068	2068	2068
Vol A		m3	22,0	19,5	16,5	14,0	29,0	25,0	21,0	18,0
Vol B		m3	17,5	15,5	13,5	11,5	23,0	20,0	17,5	15,0
	Tc	C°	-2				0			

KBF 24NE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2158	2158	2158	2158	2362	2362	2362	2362
	Vol A	m3	27,5	24	20,5	17,5	35,0	30,5	25,5	22,0
	Vol B	m3	21,5	19	16,5	14,5	27,5	24,5	21,0	18,5

KBF H₂O

32 NE-W
35 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 32NE-W 230-1-50 R455A	KBF 32NE-W 400-3-50 R455A	KBF 35NE-W 230-1-50 R455A	KBF 35NE-W 400-3-50 R455A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	14,4	5,9	13,4	5,9	
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,79	2,58	2,76	2,72	
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A	
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2	
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	3442	3426	3508	3400	
CMP	Tipo compressore	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E	
CND	Tipo condensatore	Type de condensateur	Kondensator typ	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	
	Max temp. ingresso acqua	Température max d'entrée d'eau	Max Wasserein- trittstemperatur	Temp máx de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C	20 °C	20 °C	
	Raffreddamento Compressore	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	
	Ventola raffr. Compressore	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfri. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200	
	Passo alette	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2	
	Sbrinamento	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G	
	Espansione	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT	
EVP	Ventilatori	Fan	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254	
	Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
	Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	2138	2138	1997	1997
	Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
					mm X	-	-	-	-	
					mm Y	-	-	-	-	
					mm Z	-	-	-	-	
	Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
	Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	
	Volume					m ³	-	-	-	
	Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107295	111107296	111107297	111107298

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C


R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

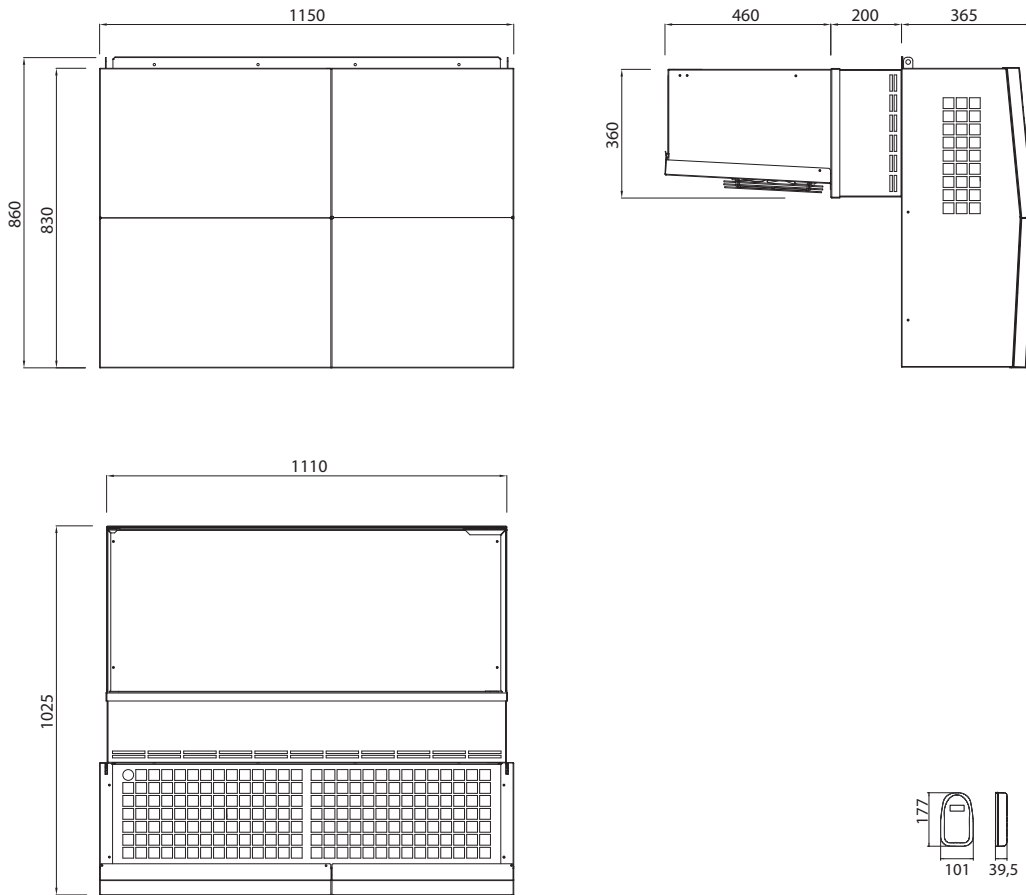
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände auer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBF 32NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3091	3091	3091	3091	3267	3267	3267	3267
	Vol A	m ³	45,0	40	34,5	30,0	54,5	48,0	41,0	35,5
	Vol B	m ³	35,5	32	28,0	25,0	43,5	39,0	34,0	29,5
KBF 32NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3084	3084	3084	3084	3265	3265	3265	3265
	Vol A	m ³	45,0	40	34,0	30,0	54,5	48,0	41,0	35,5
	Vol B	m ³	35,5	32	28,0	25,0	43,5	39,0	34,0	29,5
KBF 35NE-W	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3279	3279	3279	3279	3525	3525	3525	3525
	Vol A	m ³	49,0	43,5	37,5	32,5	60,5	53,5	46,0	40,0
	Vol B	m ³	39,0	35	30,5	27,0	48,5	43,5	38,0	33,5
KBF 35NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3185	3185	3185	3185	3421	3421	3421	3421
	Vol A	m ³	47,0	42	36,0	31,0	58,0	51,5	44,0	38,0
	Vol B	m ³	37,5	33,5	29,5	26,0	46,5	41,5	36,0	32,0

KBF H₂O

49 NE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 49NE-W 400-3-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,13
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	4005
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maximale Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventilador de enfriamiento del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ350
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	260
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	4650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-
					mm X	-
					mm Y	-
					mm Z	-
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes		
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m ³	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107299

* Resa = Te: -10°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

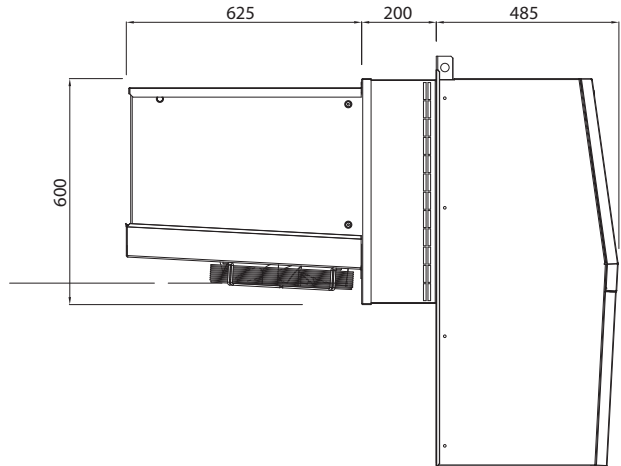
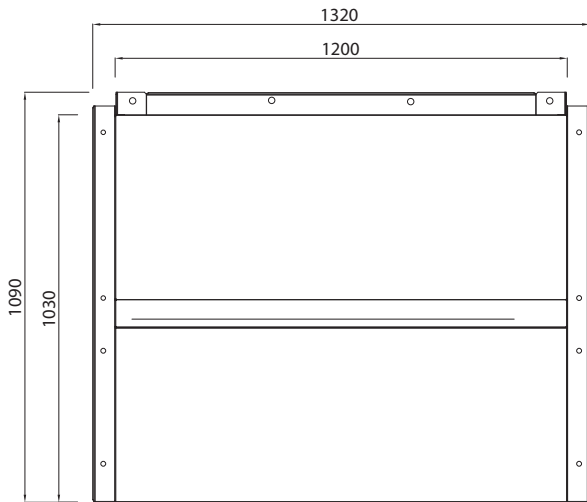
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

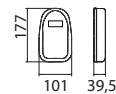
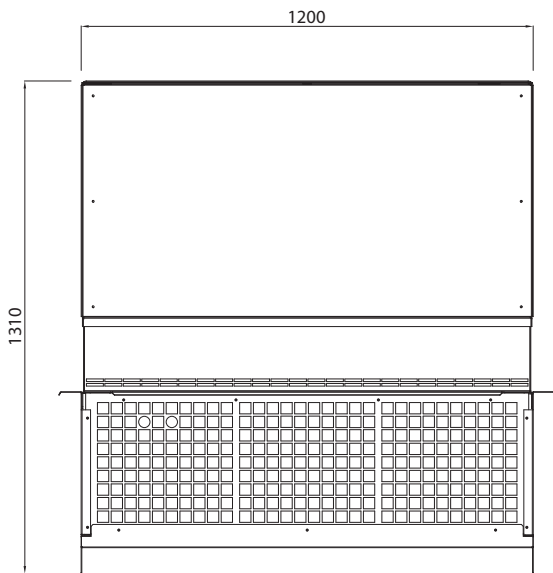
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



KBF H₂O



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBF 49NE-W(T)	Tc	C°	-2				0			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	4418	4418	4418	4418	4826	4826	4826	4826
	Vol A	m3	73,5	66	57,0	50,5	92,5	83,0	71,5	62,5
	Vol B	m3	58,5	53,5	47,0	42,0	74,5	67,5	59,5	52,5

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KBF _{H₂O}

07 BE-W
09 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 07BE-W 230-1-50 R455A	KBF 09BE-W 230-1-50 R455A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,4	8,3
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,30	1,85
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	686	925
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
CND Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température maximale d'entrée d'eau	Maxi. Wassereintrittstemperatur	Temperatura máxima de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raffreddamento Compressore	Compressor cooling fan	Ventilateur de refroidissement du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil de enfriamiento del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
EVP Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					mm X	-	-
					mm Y	-	-
					mm Z	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107303	111107304

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

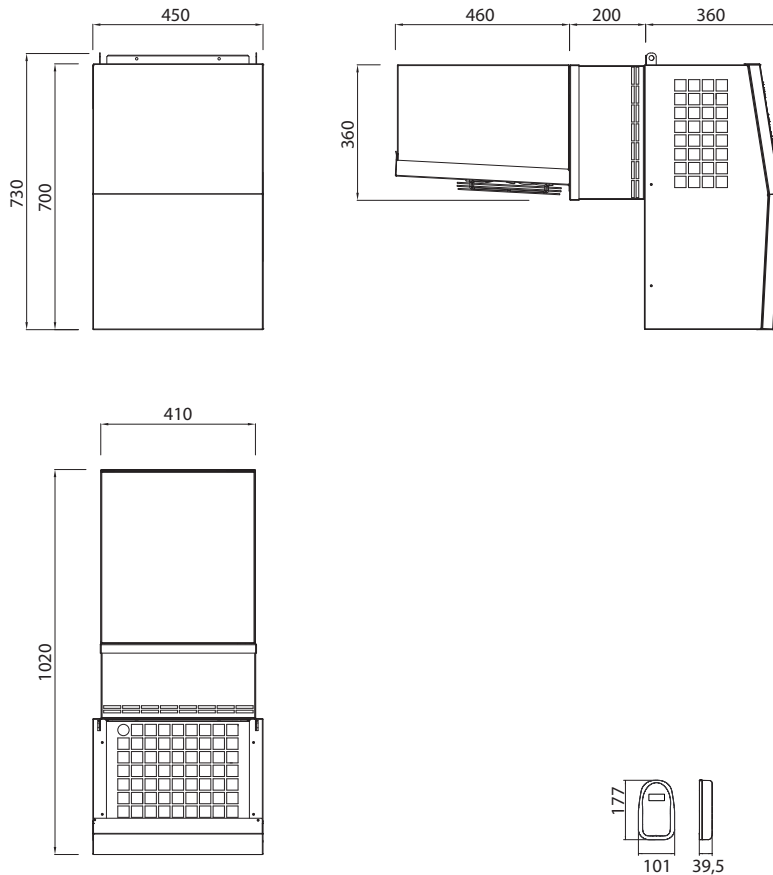
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

	Tc	C°	-22				-20			
	KBF 07BE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	609	609	609	609	668	668	668	668
Vol A		m3	5,5	5	4,0	3,5	6,5	6,0	4,5	4,0
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-
	Tc	C°	-22				-20			
	KBF 09BE-W	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38
Pf		W	746	746	746	746	787	787	787	787
Vol A		m3	7,5	6,5	5,5	4,5	8,5	7,5	6,0	5,0
Vol B		m3	-	-	-	-	-	-	-	-

KBF _{H₂O}

14 BE-W
18 BE-W

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KBF 14BE-W 230-1-50 R455A	KBF 14BE-W 400-3-50 R455A	KBF 18BE-W 230-1-50 R455A	KBF 18BE-W 400-3-50 R455A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsreich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación		230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	11,2	5,0	15,4	6,7	
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommenene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,39	2,35	3,28	3,24	
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A	
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2	
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1442	1414	2128	2080	
CMP	Tipo compressore	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E	
	Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensator typ	Tipo de condensador	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	
CND	Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Température max d'entrée d'eau	Max Wassereintrittstemperatur	Temp máx de entrada de agua	°C	20 °C	20 °C	20 °C	20 °C
	Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor-kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
	Ventola raffr. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfri. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
	Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
	Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
	Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
EVP	Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
	Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146	146	146
	Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	1425	1425	1331	1331
	Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-	-	-
						mm X	-	-	-	-
						mm Y	-	-	-	-
						mm Z	-	-	-	-
	Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
	Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
	Volume					m ³	-	-	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		111107305	111107306	111107307	111107308	

* Resa = Te: -30°C / Tcond: +40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Flammable refrigeration fluid, Fluide frigogène inflammable, Entflammbar Kältemittel, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

S : Semiermetico / Semihhermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

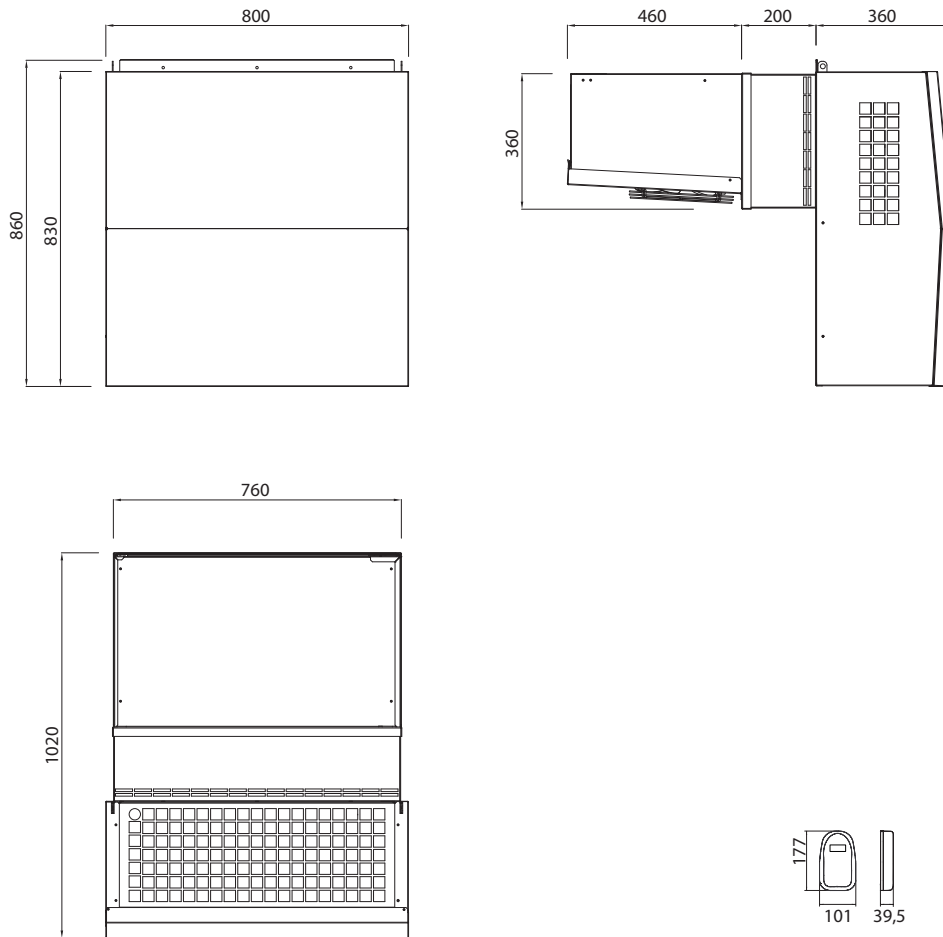
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN

Vol. A = Isolamento cella: Tutte le superfici - Cell isolation: All the surface - Isolation de la chambre froid: Toute la surface - Zellisolierung: Alle Oberfläche
 Aislamiento celular: Todas la superficie

Vol. B = Isolamento cella: Tutte le pareti tranne il pavimento* - Cell isolation: All the walls except the floor - Isolation de la chambre froid: Tous les murs sauf le sol*
 Zellisolierung: Alle Wände außer dem Boden - Aislamiento celular: Todas las paredes excepto el piso*

*Volume calculation conditions: pag. 111

KBF 14BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1340	1340	1340	1340	1485	1485	1485	1485
	Vol A	m3	17,5	15	12,0	10,0	21,5	18,0	15,0	12,5
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBF 14BE-W(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1328	1328	1328	1328	1470	1470	1470	1470
	Vol A	m3	17,0	14,5	12,0	10,0	21,0	18,0	14,5	12,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBF 18BE-W	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1620	1620	1620	1620	1810	1810	1810	1810
	Vol A	m3	22,5	19,5	16,0	13,5	28,0	24,0	19,5	16,5
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-
KBF 18BE-W(T)	Tc	C°	-22				-20			
	Ta	C°	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1569	1569	1569	1569	1765	1765	1765	1765
	Vol A	m3	21,5	18,5	15,0	13,0	27,0	23,0	19,0	16,0
	Vol B	m3	-	-	-	-	-	-	-	-

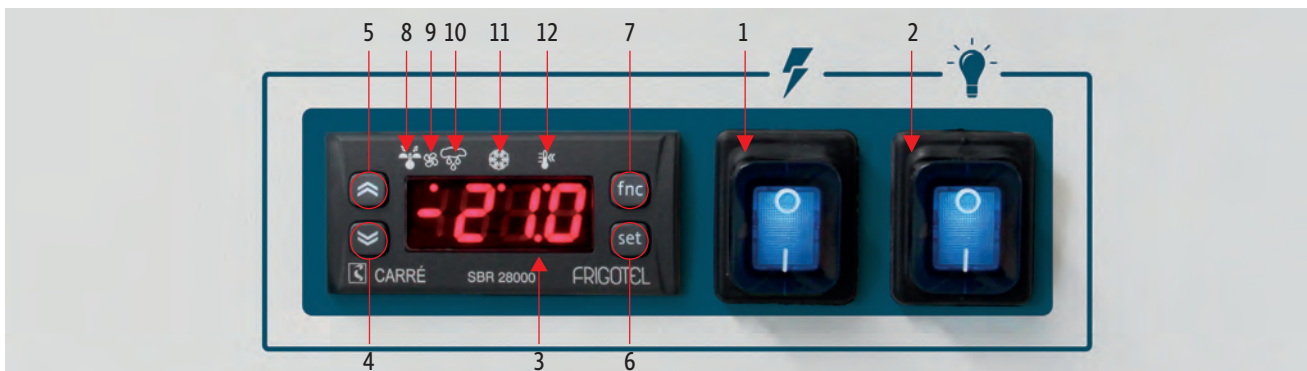
Quadro comando elettronico

Electronic control panel

Tableau de commande électronique

Elektronische steuerungstafel

Cuadro mando electrónico



- 1) Interruttore generale • Main switch • Interrupteur général • Hauptschalter • Interruptor general
- 2) Interruttore luce cella • Cold room light switch • Interrupteur lumière chambre froide • Schalter Zellenbeleuchtung • Interruptor luz cámara.
- 3) Display per la visualizzazione dei valori parametri, codici guasti e temperatura • Display for parameters, failure codes, and temperatures • Display pour l'affichage des valeurs des paramètres, des codes des pannes et de la température • Display zur Darstellung der Parameterwerte, Fehlercodes und Temperaturen • Pantalla para la visualización de los valores de los parámetros, códigos de los daños y temperatura.
- 4) Tasto DOWN decrementa il valore dei parametri • Button DOWN to decrease the parameter value • Bouton DOWN fait décroître le valeur des paramètres - Taste DOWN setzt den Parameterwert herunter • Pulsador DOWN baja el valor de los parámetros
- 5) Tasto UP incrementa il valore dei parametri • Button UP to increase the parameter value • Bouton UP fait augmenter le valeur des paramètres • Taste UP setzt den Parameterwert herauf • Pulsador UP levanta el valor de los parámetros
- 6) Tasto SET consente l'impostazione dei valori di programmazione • Button SET fixes the adjustment of the parameter values • Bouton SET permet de établir les valeurs des paramètres • Taste SET bestätigt den Parameterwert • Pulsador SET permite de impostar los valores de los parámetros
- 7) Tasto FNC reset allarmi e uscita parametri • Button FNC alarm reset and exit for parameter section • Bouton FNC reset alarms et sortie des paramètres • Taste FNC Reset Alarm und Exit Parameter • Pulsador FNC reset alarmas y salida desde los parámetros
- 8) Segnala lo stato di allarme • Signals an alarm condition • Signale un état d'allarme • Weist auf den Alarmzustand hin • Señala la alarma sonora
- 9) Segnala la visualizzazione e l'accensione delle ventole nella cella • Signals when evaporator fan is operating • Signale le dégivrage en cours • Weist auf den Betrieb der Ventilatoren hin • Señala la visualización y el encendido de los ventiladores en la cámara
- 10) Segnala quando lo sbrinamento è in corso • Signals when defrost is operating • Signale le dégivrage en cours • Weist auf momentanes Abtauen hin • Señala cuando el compresor está en curso
- 11) Segnala quando il compressore è in funzione • Signals when the compressor is operating • Signale le fonctionnement du compresseur • Weist auf den Kompressorbetrieb hin • Señala cuando el compresor está en funcionamiento
- 12) ON per programmazione livello 2 • ON for programming level 2 • ON pour programmation del paramètres niveau 2 • ON für Programmierung Parameter Ebene 2 • ON durante programación parámetros nivel 2

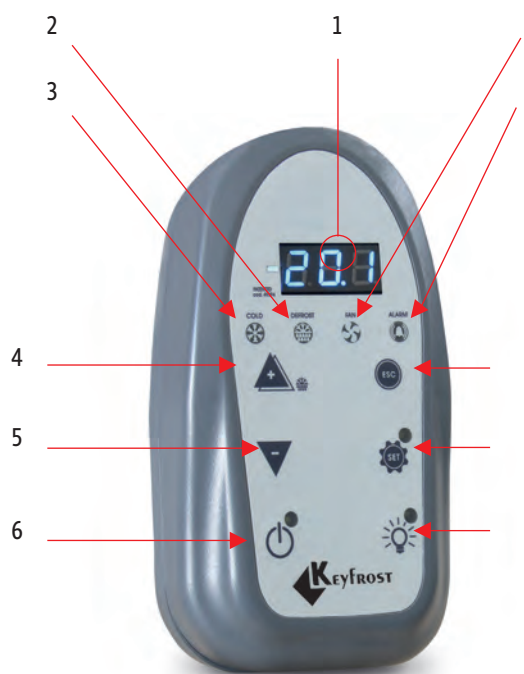
Quadro comando remoto

Remote control

Tableau de commande

Schaltfeld ausgerüstet

Cuadro mandos a distancia



- 1) DISPLAY Visualizza valori parametri, codici guasti e temperatura • Display parameter values, breakdown codes and temperature • Visualise les valeurs des paramètres, codes des ruptures et température • Zeigt die Parameterwerte, Fehlercodes und Temperatur an • Visualiza valores parámetros, códigos averías y temperatura
- 2) DEFROST Acceso per sbrinamento in corso / lampeggiante per attivazione manuale • On for ongoing defrost / blinking for manual activation • On pour dégivrage en cours / clignotant pour activation manuelle • Eingeschaltet bei Abtauvorgang / blinkend bei manueller Aktivierung • On para el desescarche en curso/relampagueo para activación manual
- 3) COMPRESSOR Acceso per compressore acceso / lampeggiante per ritardo, protezione o attivazione bloccata • Lighted for compressor in function / blinking for delay, protection or activation blocked • Allumé pour compresseur allumé / clignotant pour retard, protection ou activation bloquée • Eingeschaltet wenn Kompressor Ein / blinkend bei Verzögerung, Schutz oder Aktivierung blockiert • Acceso por compresor activo / relampagueando por retardo, protección o activación bloqueada
- 4) DEFROST/UP Aziona lo sbrinamento / scorre le voci del menu, incrementa i valori • Activate defrost / go through the menu voices, increase the values • Actionne le dégivrage / glisse les voix du menu, il augmente les valeurs • Aktiviert die Abtauung / abrufen der Menüpunkte, erhöhen der Werte • Acciona el desescarche / corre las voces de menu, aumentan los valores
- 5) DOWN Scorre le voci del menu, decrementa i valori • Go through the menu voices, decreases the values • Glisse les voix du menu, il diminue les valeurs • Abrufen der Menüpunkte, runtersetzen der Werte • Corre las voces de menu / decremantan los valores
- 6) POWER Accende / spegne • Turns ON / turns OFF • Il allume / il éteint • Einschalten / Ausschalten • Encender / apagar
- 7) FAN Acceso per evaporatore in funzione • Lighted for evaporator in function • Allumé pour évaporateur en fonction • Eingeschaltet bei Verdampfer in Betrieb • Acceso por evaporador en funcionamiento
- 8) ALARM Acceso per allarme attivo / lampeggiante per allarme tacito • Lighted for active alarm / blinking for tacit alarm • Allumé pour alarme activé / clignotant pour alarme tacite • Eingeschaltet bei aktivem Alarm / blinkend bei stillem Alarm • Acceso para alarma activa / relampagueando para alarma taciuto
- 9) ESC Funzione di uscita • Exit function • Fonction de sortie • Exit-Funktion • Función de salida
- 10) SET Menu stato macchina (singola pressione), menu programmazione parametri (pressione prolungata) • Machine status menu (short pressure), parameter programming menu (extended pressure) • Menu état de la machine (pression unitaire), Menu programmation paramètres (pression rallongée) • Menü Maschinenstatus (kurzes Drücken), Menü Parameterprogrammierung (langes Drücken) • Menu estado máquina (simple presión), menu programación parámetros (presión prolongada)
- 11) LIGHT Accende e spegne la luce cella • Turns ON and OFF cold room light • Il allume et il éteint la lumière de la cellule • Ein-und Ausschalten der Zellenbeleuchtung • Encendido y apagado la luz cámara

Assistenza e manutenzione

Assistance and maintenance

Entretien et maintenance

Service und Wartung

Servicio y mantenimiento

Un servizio che permette di richiedere in modo semplice e rapido dal tuo pc, tablet o smartphone tutta l'assistenza necessaria in caso di guasto o di manutenzione ordinaria della tua macchina refrigerante.

A service that allows to easily and quickly ask through your tablet or smartphone for all the necessary assistance in case of faults or ordinary maintenance of your refrigeration unit.

Un service qui vous permet de demander rapidement et facilement à partir de votre tablette ou un smartphone toute l'assistance nécessaire dans le cas de panne ou de maintenance de votre groupe frigo.

Ein Service, das Ihnen ermöglicht, alle erforderliche Unterstützung im Falle einer Störung oder Wartung des Kälteaggregat schnell und einfach von Ihrem Tablet oder Smartphone bitten.

Un servicio que le permite rápida y fácilmente pidas a tu tablet o smartphone toda la asistencia necesaria en caso de avería o mantenimiento de su máquina refrigerante.



Richiesta di assistenza

Dal sito www.frigotel.com entra nella tua area riservata e richiedi immediatamente l'assistenza al tecnico frigorista autorizzato oppure puoi contattare il servizio clienti di Frigotel®.

Request for assistance

From the site www.frigotel.com go to your private area and request immediate assistance from the authorized refrigeration engineer or you can contact Frigotel® customer service.

Demande d'assistance

Depuis le site www.frigotel.com allez dans votre espace privé et demandez une assistance immédiate au technicien autorisé ou vous pouvez contacter le service client Frigotel®.

Service Anfrage

Von der Website www.frigotel.com gehen Sie in Ihrem privaten Bereich und fragen Sie für Service von den autorisierten Kältetechniker oder Sie können den Frigotel® Kundendienst kontaktieren.

Solicitud de asistencia

Desde el sitio www.frigotel.com entra en tu zona privada y solicitar asistencia inmediata al técnico autorizado o puede comunicarse con el servicio al cliente Frigotel®.



Tecnico autorizzato più vicino a te
Puoi richiedere automaticamente l'intervento di un nostro tecnico autorizzato che provvederà a ripristinare la funzionalità della tua macchina refrigerante.



Authorized technician near you

You can automatically request the intervention of one of our authorized technician who will restore the functionality of your cooling unit.

Technicien agréé près de chez vous

Vous pouvez automatiquement demander l'intervention d'un de nos techniciens autorisés qui permettront de restaurer la fonctionnalité de votre unité frigorifique.

Autorisierten Techniker in Ihrer Nähe

Sie können automatisch die Intervention von einem unseren autorisierten Techniker, der die Funktionalität Ihrer Kälteaggregat wieder herstellen wird.

Técnico autorizado cerca de Usted

Puede solicitar automáticamente la intervención de uno de nuestros técnicos autorizados para restablecer la funcionalidad de su equipo.



Frigotel® worldwide service assistance

Puoi sempre richiedere l'assistenza telefonica diretta di Frigotel®, il servizio clienti è sempre a tua disposizione.

Frigotel® worldwide service assistance

You can always ask the direct telephone support from Frigotel®, customer service is always available.

Vous pouvez toujours demander l'assistance téléphonique directe à Frigotel®, le service à la clientèle est toujours disponible.

Sie können jederzeit fragen Sie den direkten Telefon-Support von Frigotel®, der Kundenservice bleibt zur Verfügung.

Siempre se puede pedir el soporte telefónico directo de Frigotel®, el servicio al cliente está disponible.





Manuale utente

Puoi consultare on-line il manuale utente della tua macchina refrigerante. Puoi visionare gli schemi elettrici ed i disegni tecnici delle tue macchine refrigeranti.



User's manual

You can consult on-line the user's manual of your refrigeration unit. You can see the electrical diagrams and the technical drawings of your refrigeration units.

Manuel de l'utilisateur

Vous pouvez consulter le manuel de l'utilisateur de votre groupe frigo en ligne. Vous pouvez consulter les schémas et dessins techniques de vos unités frigorifiques.

Bedienungsanleitung

Sie können die Bedienungsanleitungen Ihres Kälteaggregat online konsultieren. Sie können die Schaltpläne und technische Zeichnungen Ihrer Kältemaschinen sehen.

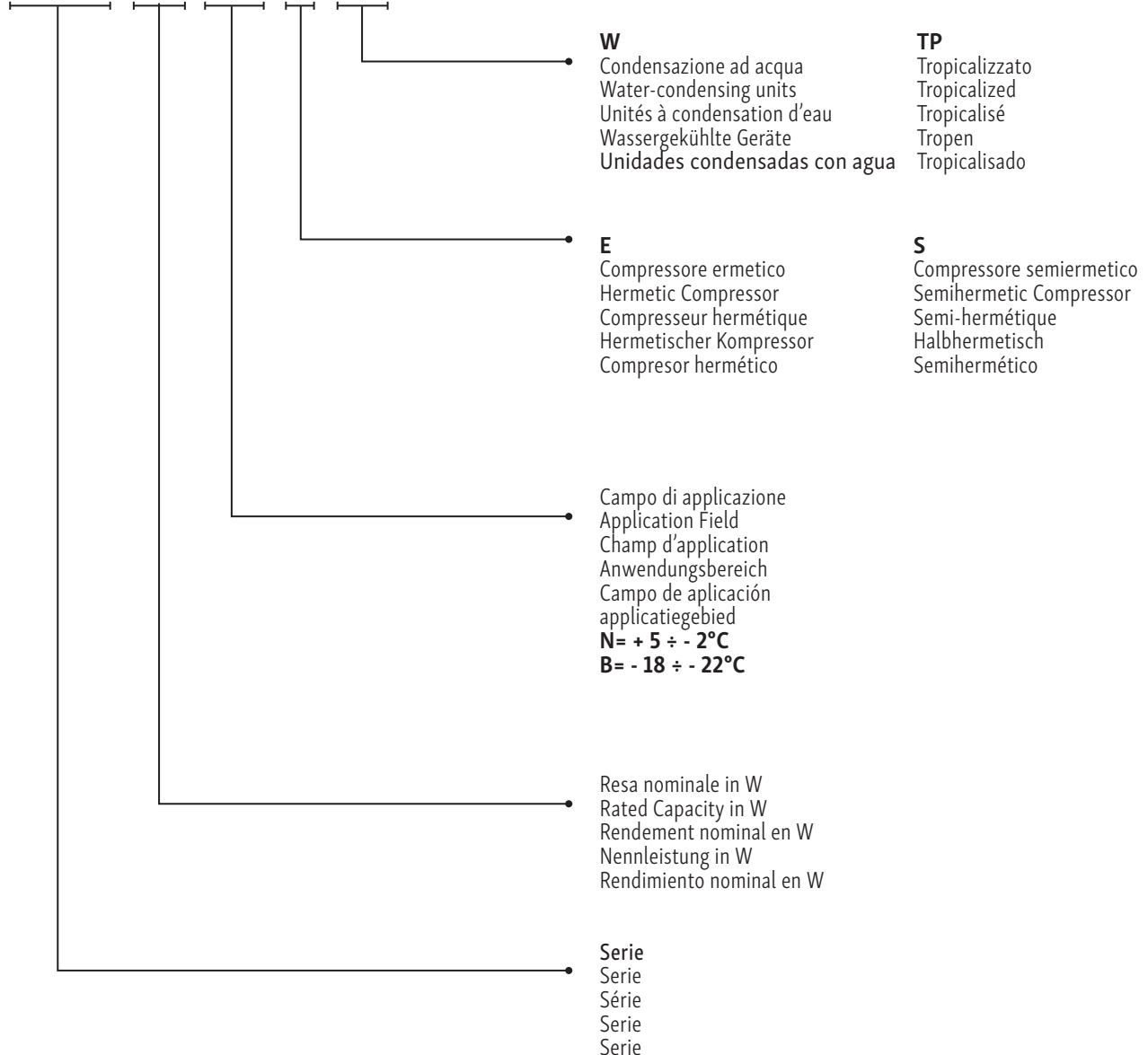
Manual del usuario

Puede consultar el manual del usuario de su equipo en línea. Puede ver los diagramas de circuitos y dibujos técnicos de los equipos frigoríficos.

lettura della sigla

How to read the nameplate
Lecture Sigle
Abkürzungen
Lectura de la sigla

KBA13 N E W



Condizioni di calcolo dei volumi

Volume calculation conditions

Conditions de calcul des volumes

Berechnungsgrundlage für volumen

Condiciones de cálculo de los volúmenes de las cámaras

	N: -2 ÷ +5°C	B: -20°C
Forma della cella refrigerata Shape of the cold room Forme de la chambre froide Form des Kühlraums Forma de la cámara frigorífica	cubica cubic cubique würfelförmige cúbica	cubica cubic cubique würfelförmige cúbica
Isolamento cella Insulation of the cold room Isolation de la chambre froide Isolierung des Kühlraums auf der gesamten Oberfläche Aislamiento de la cámara frigorífica	A/B Fare riferimento alla pagina modello Refer to the model page Veuillez vous référer à la page du modèle Bitte beachten Sie die Modellseite Consulte la página del modelo	Tutte le pareti All the walls Tous les murs Alle Wände Todas las paredes
Tipo di materiale isolante Type of insulation material Type de matériau isolant Art des Isoliermaterials Tipo de material aislante	Polyurethane density 40kg/m ³	Polyurethane density 40kg/m ³
Spessore del materiale isolante Insulating thickness Épaisseur isolant Stärke Isoliermittel Espesor aislante	80 mm	100 mm
Conduttività del materiale isolante (poliuretano) insulation conductivity of the material (Polyurethane) conductivité d'isolation du matériau (polyuréthane) Isolationsleitfähigkeit (Polyurethan) Conductividad aislante del material (Poliuretano)	0,02 W/(m K)	0,02 W/(m K)
Calore specifico prodotto Specific heat Chaleur spécifique Spezifische Wärm Calor específico medio del producto	3,22 KJ/(kg K)	1,84 KJ/(kg K)
Temperatura di ingresso Input temperature Température d'entrée Einbringtemperatur Temperatura de entrada	+15 °C	-15 °C
Densità di carico calcolata sul 70% del volume della cella Load density calculated on 70% of the cell volume Densité de charge calculé sur 70% du volume de la chambre Belastungsdichte berechnet auf 70% Kühlraumvolumen Densidad de carga calculada sobre el 70% del volumen de la cámara	250 kg/m ³	250 kg/m ³
Movimentazione Daily handling Déplacement journalier Täglicher Kühlgutwechsel Movimiento diario	10 %	10 %
Tempo di raffreddamento Cooling time Temps de refroidissement Kühlungszeit Tiempo de enfriamiento	24 h	24 h
Ore di funzionamento compressore - Compressor working hours - Heures travail compresseur - Betriebsstunden Kompressor - Horas de funcionamiento compresor	18 h	18 h
Numero persone in cella - Number of people in a cell - Nombre de personnes dans la cellule - Anzahl der Personen in einem kalten Raum - Número de personas en una celda	0	0
Umidità relativa cella Relative humidity of the cell Humidité relative de la cellule Relative Luftfeuchtigkeit der Zelle Humedad relativa de la célula	85%	-
Umidità relativa esterno External relative humidity Humidité relative externe Äußere relative Luftfeuchtigkeit Humedad relativa externa	65%	65%
*Pavimento in calcestruzzo, spessore 300mm (conduttività 1,5116 W/(m K)) e temperatura del pavimento di 20°C / 300mm thick concrete floor and a floor temperature of 20°C / Sol en béton de 300 mm d'épaisseur et température de sol de 20°C / Betonboden mit einer Stärke von 300 mm und Bodentemperatur 20°C / 300 mm dicke betonnen vloer en een vloer temperatuur van 20 °C		

1 kJ = 0,239 kcal = 0,948 BTU

Δ T: 1K = 1°C = 1,8° F

Indice

Index

Sommaire

Index

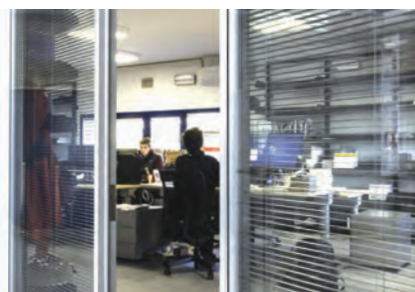
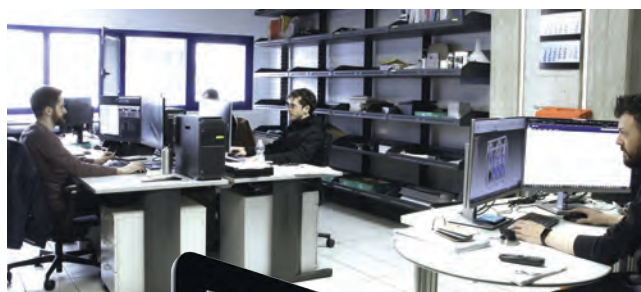
Indice

Monoblocchi	4	Le prestazioni	18
Monoblocks	4	Performance	18
Monoblocs	4	Les prestations	18
Monoblocke	4	Die performance	18
Monobloc	4	Las prestaciones	18
Esempi di applicazione	6	La tecnica	19
Installation exemple	6	Technique	19
Exemple d'application	6	La technique	19
Anlagenbeispiel	6	Die technik	19
Ejemplo de instalación	6	La técnica	19
Destinazioni d'uso	7	KBA	22
Destined use	7	07 NE	22
Destinations d'usage	7	11 NE	24
Einsatzbereich	7	13 NE	24
Destinaciones de uso	7	21 NE	26
Tabelle conservazione alimenti	8	24 NE	28
Food storage tables	8	32 NE	30
Tables de conservation des aliments	8	35 NE	30
Lebensmittellagerische	8	07 BE	32
Mesas de conservación de alimentos	8	09 BE	32
La Legislazione europea	12	14 BE	34
European legislation	12	18 BE	36
La nuova gamma a refrigerante		KBA-W	38
ecosostenibile	14	07 NE-W	38
The new eco-friendly refrigerant range	14	11 NE-W	40
La nouvelle gamme de fluides		13 NE-W	40
frigorigènes	14	21 NE-W	42
éco-responsables	14	24 NE-W	44
Das neue umweltfreundliche		32 NE-W	46
kältemittelsortiment	14	35 NE-W	46
La nueva gama con refrigerantes		07 BE-W	48
ecosostenibles	14	09 BE-W	48
Il rispetto delle normative	16	14 BE-W	50
Regulatory compliance	16	18 BE-W	52
Le respect des législations	16	KBS	56
Einhaltung der geltenden vorschriften	16	07 NE	56
El cumplimiento de la normativa	16	11 NE	58
Le macchine	17	13 NE	58
The refrigeration units	17	21 NE	60
Les groupes	17	24 NE	60
Die aggregaten	17	32 NE	62
Las máquinas	17	35 NE	62
		07 BE	64

09 BE	64
14 BE	66
18 BE	66
KBS-W	68
07 NE-W	68
11 NE-W	70
13 NE-W	70
21 NE-W	72
24 NE-W	72
32 NE-W	74
35 NE-W	74
07 BE-W	76
09 BE-W	76
14 BE-W	78
18 BE-W	78
KBF	82
11 NE	82
13 NE	82
21 NE	84
24 NE	84
32 NE	86
35 NE	86
49 NE	88
07 BE	90
09 BE	90
14 BE	92
18 BE	92
KBF-W	94
11 NE-W	94
13 NE-W	94
21 NE-W	96
24 NE-W	96
32 NE-W	98
35 NE-W	98
49 NE-W	100
07 BE-W	102
09 BE-W	102
14 BE-W	104
18 BE-W	104
Quadro comando elettronico	106
Electronic control panel	106
Tableau de commande électronique	106
Elektronische steuerungstafel	106
Cuadro mando electrónico	106
Quadro comando remoto	107
Remote control	107
Tableau de commande	107
Schaltfeld ausgerüstet	107
Cuadro mandos a distancia	107
Assistenza e manutenzione	108
Assistance and maintenance	108
Entretien et maintenance	108
Service und Wartung	108
Servicio y mantenimiento	108
lettura della sigla	110
How to read the nameplate	110
Lecture Sigle	110
Abkürzungen	110
Lectura de la sigla	110
Condizioni di calcolo dei volumi	111
Volume calculation conditions	111
Conditions de calcul des volumes	111
Berechnungsgrundlage für volumen	111
Condiciones de cálculo de los volúmenes de las cámaras	111
Indice	112
Index	112
Sommaire	112
Index	112
Indice	112
Progettazione e produzione interna	114
Internal engineering and manufacturing	115



Progettazione e produzione interna





Internal engineering and manufacturing



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) **CONCLUSIONE DEL CONTRATTO:** L'ordinazione dal Committente è irrevocabile (art.1329 c.c) ma il contratto si intenderà concluso solo a seguito di esplicita conferma scritta della KEYFROST S.R.L. o dall'esecuzione dell'ordinazione da essa effettuata od iniziata, previo avviso al Committente. Ogni altro atto o fatto della KEYFROST S.R.L. o dei suoi dipendenti compreso l'incasso di somme versate in acconto, che saranno comunque infruttifere, non costituisce valida conferma od accettazione.

2) **PREZZI:** I prezzi indicati in contratto si intendono salva diversa pattuizione scritta, franco sede KEYFROST S.R.L. e sono al netto di tutte le spese accessorie comprese alla stipulazione ed esecuzione del contratto.

3) **DATI TECNICI:** Dimensioni, pesi, disegni, fotografie e depliant hanno sempre valore informativo e non costituiscono nessun impegno da parte della KEYFROST S.R.L. che si riserva di introdurre in qualunque momento, nelle proprie apparecchiature, quelle modifiche che ritenesse opportune senza che possano essere sollevate contestazioni al riguardo.

4) **CONSEGNA:** Il termine di consegna è indicato a solo titolo informativo, in nessun caso deve intendersi tassativo. Eventuali ritardi nelle consegne per qualsivoglia motivo, non danno il diritto al Committente di annullare l'ordinazione né di richiedere indennizzo sicuro per penalità o per risarcimento danni.

5) **RESA:** Salvo diverso accordo scritto, la merce si intende venduta franco nostro stabilimento. Il trasporto, anche se effettuato a nostra cura, avviene oltre che a sue spese, per conto del Committente a suo rischio e pericolo.

6) **SPEDIZIONI:** Le spedizioni vengono eseguite secondo le disposizioni del Committente e in mancanza di queste, con il mezzo che la KEYFROST S.R.L. riterrà più opportuno declinando ogni responsabilità per eventuali danni, incidenti, furti etc. La KEYFROST S.R.L. non risponde degli inconvenienti causati da ritardi o disguidi a carico del vettore, verso il quale il Committente dovrà far valere direttamente se dal caso, i propri diritti.

7) **IMBALLI:** Verranno fatturati al costo e inderogabilmente non saranno accettati di ritorno.

8) **RISERVATO DOMINIO:** Nella vendita con pagamento dilazionato, il Committente acquisterà la proprietà del macchinario compravenduto col pagamento dell'ultima rata del prezzo e degli accessori, essendo la vendita fatta ed accettata con riserva della proprietà (art.1523 c.c.). Fino a tale momento egli ne sarà depositario, dovrà indicarne l'ubicazione e rendere possibile l'ispezione a semplice richiesta della KEYFROST S.R.L. Non potrà alienarlo, vincolarlo, e dovrà preliminarmente eccipere la riserva della proprietà a favore della KEYFROST S.R.L. in tutti i casi di azioni esecutive o comunque pregiudizievoli da parte di terzi, obbligandosi a darle in ogni caso immediata comunicazione. I beni commissionati con la presente scrittura resteranno proprietà della KEYFROST S.R.L. sino al totale pagamento del prezzo pattuito.

9) **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA:**
Merce resa: franco nostro stabilimento di San Donà di Piave (VE)
Imballo: al costo, escluse le serie con imballo compreso Montaggio: escluso
A richiesta possiamo mettere a Vostra disposizione un nostro tecnico frigorista con pagamento da concordare.
Garanzia: tutti i ns. apparecchi, con esclusione parti elettriche, sono garantiti per 12 mesi dalla data di fornitura, con la sola sostituzione del pezzo avariato.
Le parti elettriche ed elettroniche sono garantite 6 mesi e rientrano nella garanzia solo se il difetto non dipende da alimentazione o allacciamento sbagliato. I materiali riscontrati difettosi dovranno essere resi, in porto franco, al nostro stabilimento dove verranno controllati e, a nostro insindacabile giudizio, riparati o sostituiti. Restano a carico del Committente le spese di mano d'opera, viaggio e trasferta del personale che interviene presso la sede del Committente. Il Committente decade dal diritto alla garanzia se non osserva anche per una sola volta le condizioni di pagamento o se i guasti lamentati risultano originati da fatti del Committente stesso, suoi dipendenti o terze persone o cattivo montaggio quando questo non sia imputabile al Fornitore. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati da guasti o cattiva utilizzazione degli impianti.
La garanzia non copre gli eventuali danni che dovessero verificarsi per il mancato funzionamento degli impianti o dei suoi componenti. È pertanto esclusa ogni e qualsiasi responsabilità per i danni diretti e/o indiretti, nonché ogni e qualsiasi risarcimento che ecceda le spese di riparazione e/o sostituzione, franco nostro stabilimento, di quelle parti in cui si rendessero evidenti entro il termine di garanzia stabilito e senza possibilità di dubbio, i suddetti malfunzionamenti o vizi di fabbricazione.
Il Committente decade dal diritto di garanzia se non denuncia gli eventuali vizi e difetti occulti per iscritto alla KEYFROST S.R.L. entro otto giorni dall'avvenuto collaudo. Il collaudo dovrà avvenire entro due settimane dalla consegna della merce: in caso contrario la garanzia rimane sospesa.

10) **PAGAMENTI:** I pagamenti dovranno essere effettuati rigorosamente nei termini concordati, in valuta legale, al nostro domicilio. Sugli eventuali ritardi si computeranno gli interessi al tasso annuo di 5 punti in più del tasso ufficiale di sconto della Banca d'Italia. Eventuali contestazioni non daranno diritto a sospensione dei pagamenti.
Inadempienze delle condizioni di pagamento da parte del Committente danno diritto alla nostra Ditta di sospendere le forniture in corso o di richiedere il pagamento anticipato.

11) **RECLAMI:** Eventuali reclami per difetti di quanto fornito, dovranno essere comunicati alla nostra sede entro e non oltre 8

giorni dalla messa in funzione dell'impianto e comunque entro e non oltre 60 giorni dalla consegna, esclusivamente a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento. È esclusa ogni altra forma di comunicazione che pertanto non avrà effetto alcuno.

12) **FORO COMPETENTE:** Per qualsiasi controversia giudiziaria, nessuna esclusa, Foro competente sarà solo ed esclusivamente quello di Venezia, ovunque venga stipulato il contratto, consegnata la merce od eseguiti i pagamenti, anche se effettuati presso il domicilio dell'acquirente.

TERMS OF SALE

1) **CONCLUSION OF THE AGREEMENT:** The Client's order is irrevocable (section 1329 of the Italian Civil Code), but the agreement shall be understood as concluded solely after explicit written confirmation by KEYFROST S.R.L. or by the execution of the order that the latter has effected or commenced, upon notifying the Client. Any other action or deed of KEYFROST S.R.L. or of its employees, including the collection of amounts paid on account and which shall in any case be non-profit-bearing, do not constitute valid confirmation or acceptance.

2) **PRICES:** The prices indicated in the agreement, unless otherwise agreed in writing, are intended as ex KEYFROST S.R.L. works and are net of all incidental expenses, including the drawing up and performance of the agreement.

3) **TECHNICAL DATA:** Dimensions, weights, drawings, photographs and brochures are always indicative and are not binding on KEYFROST S.R.L., which reserves the right to introduce those changes it deems advisable to its equipment at any time without giving cause for any objections to be raised on the matter.

4) **DELIVERY:** The term of delivery is purely indicative; under no circumstances should it be considered binding. Any delays in delivery for any reason whatsoever do not give the Client the right to cancel the order nor to claim any indemnity by way of penalty or compensation for damages.

5) **PLACE OF DELIVERY:** Unless otherwise agreed in writing, the goods are sold ex works. Carriage, even if arranged by KEYFROST S.R.L., is on behalf of the Client, at his expense and at his risk.

6) **DISPATCHES:** The dispatches are carried out according to the Client's instructions and failing these, with the means that KEYFROST S.R.L. shall deem most suitable, declining all responsibility for any damage, accidents, theft, etc.. KEYFROST S.R.L. cannot be held liable for troubles caused by delays or mistakes by the carrier, to whom the Client shall assert his rights directly if necessary.

7) **PACKING:** Packing shall be invoiced at cost and returns shall not be accepted under any circumstances.

8) **RETENTION OF OWNERSHIP:** In sales with deferred payment, the Client shall acquire the ownership of the sold machinery upon payment of the last instalment of the agreed price and of the incidentals, the sale being made and accepted with retention of ownership (section 1523 of the Italian Civil Code). Until that time the Client shall be the depositary and shall indicate the location of the machinery and upon simple request by KEYFROST S.R.L. allow inspection. The Client may not sell or encumber it and shall first of all state the retention of ownership in favour of KEYFROST S.R.L. in all cases of enforcement or pre-trial proceedings by a third party, being obliged to inform KEYFROST S.R.L. immediately of the fact. The goods ordered hereby shall remain the property of KEYFROST S.R.L. until full payment of the agreed price.

9) **TERMS OF SALE:**
Goods delivered: ex works in San Donà di Piave (VE).
Packing: at cost, excluding the ranges with packing included.
Assembly: excluded.
Upon request KEYFROST S.R.L. can put at the Client's disposal one of its refrigeration engineers, with payment to be agreed.
Warranty: all the appliances of KEYFROST S.R.L., excluding the electrical parts, are guaranteed for 12 months from the date of supply, with replacement only of the faulty part.
The electrical and electronic parts are guaranteed 6 months and are covered by the warranty only if the defect does not depend on the power supply or incorrect connection. Materials found to be defective shall be returned, carriage paid, to the KEYFROST S.R.L. works, where they shall be checked and repaired or replaced according to the latter's decision, which is final. Labour expenses, travelling expenses and board and lodgings of personnel who carry out work at the Client's premises shall be charged to the latter. The Client loses all right to warranty if he does not fulfil even once the terms of payment or if the reported faults arise from facts due to the Client himself, his employees or third parties or improper assembly when it is not attributable to the Supplier. KEYFROST S.R.L. accepts no liability for loss or damage caused by failures or improper use of the installations/plants.
The warranty does not cover any damage which may occur due to failure of the installations/plants or their components. Any liability whatsoever for direct or consequential damage is therefore excluded, as well as all and any compensation which exceeds the expenses of repair or replacement ex works of those parts in which the above-mentioned malfunctioning of manufacturing defects shall become evident within the established term of warranty and be shown to KEYFROST S.R.L.'s satisfaction to be defective. The Client shall lose all right to warranty should he not report any hidden faults and defects in writing to KEYFROST S.R.L. within eight days from the final test and inspection. The final test and inspection shall take place within two weeks from delivery of the goods: otherwise the warranty remains suspended.

10) **PAYMENTS:** Payments shall be made without fail within the agreed due dates, in legal currency, at our domicile. Interest shall

be calculated on any delays at an annual rate of 5 points more than the official bank rate.
Any disputes shall not give the right to suspend payments.
Non-fulfilment of the terms of payment by the Client shall give KEYFROST S.R.L. the right to suspend the supplies in progress or to demand advance payment.

11) **COMPLAINTS:** Any complaints regarding defects in supplied goods shall be made to the KEYFROST S.R.L. registered offices by and no later than 8 days from commissioning of the installation/plant and in any case by and no later than 60 days from delivery, exclusively by means of registered letter with return receipt. Any other form of communication is excluded and shall therefore have no effect.

12) **PLACE OF JURISDICTION:** For any legal dispute, none excluded, the sole place of jurisdiction shall be the Law Courts of Venice, wherever the agreement has been stipulated, the goods delivered or payments made, even if made at the Client's registered office.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1) **CONCLUSION DU CONTRAT:** La commande est irrévocable de la part du Commandant (art. 1329 C.C. Italien) mais le contrat ne sera considéré conclu qu'après confirmation écrite explicite de la part de la firme KEYFROST S.R.L. ou exécution de la commande, effectuée ou en cours, après que le Commandant en ait été avisé. Tout autre acte ou fait, de la firme KEYFROST S.R.L. ou de ses employés, y compris l'encaissement de sommes versées à titre d'acompte, qui seront de toute manière improductives, ne constitue pas une confirmation ou une acceptation valable.

2) **PRIX:** Les prix indiqués dans le contrat s'entendent, sauf stipulation différente écrite, franco le siège de la firme KEYFROST S.R.L. et sont nets de tous les frais accessoires, y compris la stipulation et l'exécution du contrat.

3) **DONNEES TECHNIQUES:** Les dimensions, poids, dessins, photographies et déliants n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent en aucun cas un engagement de la part de la firme KEYFROST S.R.L. qui se réserve le droit d'introduire à tout moment, sur ses propres appareils, les modifications qu'elle retiendrait nécessaires, sans qu'aucune contestation à ce propos ne puisse être soulevée.

4) **LIVRAISON:** Les délais de livraison ne sont indiqués qu'à titre indicatif et ne doivent en aucun cas être considérés impératifs. Les éventuels retards de livraison, quel qu'en soit le motif, ne donnent pas au Commandant le droit d'annuler la commande ni de réclamer aucune indemnisation à titre de pénalité ou de remboursement des dommages.

5) **RETRAIT DE LA MARCHANDISE:** A l'exception d'un accord différent écrit, il est entendu que la marchandise est vendue franco notre établissement. Le transport, même s'il est effectué par les soins de la KEYFROST S.R.L., est non seulement à vos frais, pour le compte du Commandant, mais également à vos risques et périls.

6) **EXPEDITIONS:** Les expéditions sont effectuées selon les dispositions du Commandant, et à défaut de dispositions particulières, selon le moyen de transport que la firme KEYFROST S.R.L. retiendra le plus approprié, en déclinant toute responsabilité pour les éventuels dommages, accidents, vols, etc. pouvant advenir. La firme KEYFROST S.R.L. ne répond pas des événements imputables à des retards ou à des erreurs du transporteur, auprès duquel le Commandant devra faire valoir directement, si le cas se présente, ses propres droits.

7) **EMBALLAGES:** Ils seront facturés au prix coûtant et absolument aucun retour ne sera accepté.

8) **DOMAINE RESERVE:** La vente étant faite et acceptée avec réserve de propriété (art. 1523 C.C. Italien), dans les ventes à paiement échelonné, le Commandant n'acquerra la propriété de la machine achetée et vendue qu'après en avoir effectué le dernier versement et versé les frais accessoires. Il en sera, en attendant, le dépositaire et devra indiquer son emplacement afin que la firme KEYFROST S.R.L. puisse, sur une simple demande, l'inspecter. Il ne pourra l'aliéner, ni le lier, et devra préalablement déclarer la réserve de propriété en faveur de la firme KEYFROST S.R.L., dans tous les cas d'actions exécutives ou de toute manière préjudiciables de la part de tiers, avec l'obligation d'en informer immédiatement cette dernière.

9) **CONDITIONS GENERALES DE VENTE**
Marchandise délivrée: Franco notre établissement de San Donà di Piave (VE)
Emballage: au prix coûtant, à l'exclusion des séries comprenant l'emballage
Montage: exclu
Après que les modalités de paiement en aient été établies, un des techniciens frigoristes de la firme KEYFROST S.R.L. pourra être mis à votre disposition.
Garantie: Tous les appareils de la firme KEYFROST S.R.L., à l'exclusion des parties électriques, sont garantis douze mois à partir de la date de la fourniture, et seul le remplacement de la pièce endommagée est prévu.
Les parties électriques et électroniques sont garanties six mois et ne rentrent dans la garantie que si le défaut ne dépend pas d'une erreur de branchement ou d'alimentation. Les matériaux défectueux devront être retournés à la firme KEYFROST S.R.L., en port franc, où ils seront contrôlés et, selon le seul jugement de cette dernière, réparés ou remplacés. Restent à la charge du Commandant, les frais de main d'oeuvre, de voyage et de déplacement du personnel intervenant chez le Commandant. Le Commandant perd le droit à la garantie s'il n'observe pas, ne serait-ce qu'une fois, les conditions de paiement, mais également si lui-même, un de ses employés, un tiers ou un mauvais montage, dont le Four-nisseur ne peut être tenu pour responsable, sont à l'origine des

pannes dont il se plaint. Aucune responsabilité n'est assumée de la part des établissements KEYFROST S.R.L. dans le cas de pertes ou de dommages dus à des pannes ou à une mauvaise utilisation des installations.

La garantie ne couvre pas les éventuels dommages pouvant se produire en raison d'un mauvais fonctionnement des installations ou de leurs composants. Tout type de responsabilité pour des dommages directs ou indirects, ainsi que tout type de dédommagement dépassant les frais de réparation et/ou de remplacement, franco les établissements de la KEYFROST S.R.L., des pièces pour lesquelles les susdits défauts de fonctionnement ou vices de fabrication seraient évidents, sans le moindre doute possible, à l'intérieur des délais prévus par la garantie, sont donc exclus. Le Commandant perd le droit de garantie s'il ne dénonce pas par écrit, à la firme KEYFROST S.R.L., les éventuels vices de fabrication ou défauts cachés dans les huit jours suivant l'essai de l'appareil. L'essai doit être effectué dans les deux semaines suivant la livraison de la marchandise: dans le cas contraire la garantie sera suspendue.

10) PAIEMENTS: Les paiements doivent être rigoureusement effectués dans les termes fixés, en monnaie légale, au domicile de la KEYFROST S.R.L. Les intérêts seront calculés sur les éventuels retards à un taux annuel de 5 points en plus du taux officiel d'escompte de la Banque d'Italie.

Les éventuelles contestations n'autorisent pas à suspendre les paiements.

La non-exécution des paiements de la part du Commandant donne le droit à l'entreprise KEYFROST S.R.L. de suspendre les fournitures et de réclamer un paiement anticipé.

11) RECLAMATIONS: Les éventuelles réclamations pour défauts de fourniture doivent être communiquées au siège de la firme KEYFROST S.R.L., et exclusivement par lettre recommandée avec avis de réception, dans les huit jours suivant la mise en fonction de l'installation et de toute manière pas au-delà des 60 jours suivant la livraison. Toute autre forme de communication est exclue et ne sera donc pas prise en compte.

12) TRIBUNAL COMPETENT: Pour toute controverse juridique, sans exclusion, le Tribunal compétent sera seulement et exclusivement celui de Venise, où que soient stipulés le contrat, livrée la marchandise ou exécutés les paiements, même s'ils sont effectués au domicile du Commandant.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1) VERTRAGSABSCHLUSS: Die vom Käufer getätigte Bestellung ist unwiderrufbar (Art.1329 c.c.), jedoch versteht sich der Vertrag erst nach ausdrücklicher schriftlicher Auftragsbestätigung seitens der KEYFROST S.R.L. oder nach vorab kurz dem Auftraggeber mitgeteilter Auslieferung der von ihr durchzuführen oder begonnenen Bestellung als abgeschlossen. Jeder andere Umstand bzw. jede andere Handlung der KEYFROST S.R.L. oder seiner Angestellten, einschließlich das Inkasso von Anzahlungen, sind unfruchtbar und stellen keine gültige Auftragsbestätigung oder Annahme dar.

2) PREISE: Wenn nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart, verstehen sich die im Vertrag angeführten Preise ab dem Werk von KEYFROST S.R.L. und ausschließlich aller Nebenspesen, wie beispielsweise für den Vertragsabschluss und dessen Erfüllung anfallende Kosten.

3) TECHNISCHE DATEN: Abmessungen, Gewichte, Zeichnungen, Fotografien und Broschüren haben nur richtungsweisenden Wert und sind für die KEYFROST S.R.L. keinesfalls verbindlich. Letztere behält sich das Recht vor, an den eigenen Gerätschaften jederzeit alle von ihr für angebracht erachteten Änderungen anzubringen, ohne daß dies Grund zu Beanstandung sein kann.

4) LIEFERUNG: Der Liefertermin ist nur richtungsweisend und keinesfalls bindend anzusehen. Eventuelle Lieferverzögerungen, aus welchen Gründen auch immer, geben dem Auftraggeber weder ein Recht auf Stornierung der Bestellung noch auf irgendwelche Schadenersatzforderungen angesichts Strafen oder Schäden.

5) ÜBERGABE: Wenn nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart, versteht sich die Ware ab Werk der KEYFROST S.R.L. verkauft. Der Transport, auch wenn von der KEYFROST S.R.L. ausgeführt, findet auf Kosten des Käufers und auf dessen Risiko und Gefahr statt.

6) VERSAND: Für den Versand hält man sich an die vom Auftraggeber erhaltenen Weisungen. In Ermangelung solcher wird der Versand mit dem von der KEYFROST S.R.L. als geeignetstes angesehenes Transportmittel ausgeführt, ohne jedoch in irgendeiner Weise für eventuelle Schäden, Unfälle, Diebstähle usw. aufzukommen.

Die Firma KEYFROST S.R.L. haftet keinesfalls für Probleme, die auf Verspätungen oder Mißverständnissen des Frachtführers zurückzuführen sind. Bei Bedarf hat der Auftraggeber seine Rechte direkt gegenüber dem Frachtführer geltend zu machen.

7) VERPACKUNG: Die Verpackung wird zum Kostenpreis in Rechnung gestellt und in gar keinem Fall zurückgenommen.

8) EIGENTUMSVORBEHALT: Bei Verkauf mit Zahlungsverleichterung erstet der Käufer das Eigentum der verkauften Maschine erst mit Zahlung der letzten Rate und des Zubehörs, da der Verkauf nur mit ausdrücklichem Eigentumsvorbehalt getätigt und akzeptiert worden ist (Art. 1523 c.c.).

Bis zur vollständigen Begleichung ist der Käufer nur Depositar. Er hat daher der KEYFROST S.R.L. den Standort der Maschine mitzuteilen und ihr auf einfache Forderung hin deren Inspektion zu ermöglichen.

Die Maschine darf von ihm also weder veräußert noch verpflichtet werden und im Falle von vollstreckenden oder allenfalls nachteiligen Handlungen seitens Dritter hat er den Eigentumsvorbehalt zu Gunsten der KEYFROST S.R.L. einzuwenden und letztere

unverzüglich davon in Kenntnis zu setzen. Die bestellten Güter bleiben auf der Grundlage des vorliegenden Schriftstücks bis zur vollständigen Bezahlung des vereinbarten Preises Eigentum der KEYFROST S.R.L.

9) ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN:

Warenübergabe: ab Werk der KEYFROST S.R.L. von San Donà di Piave (VE)

Verpackung: zum Kostenpreis, ausgenommen bei Serien mit inbegriffener Verpackung

Montage: ausgenommen Auf Anfrage und gegen zu vereinbarende Bezahlung können wir Ihnen einen Kühltechniker der KEYFROST S.R.L. zur Verfügung stellen.

Garantie: alle unsere Gerätschaften, Elektrik ausgenommen, werden für eine Dauer von 12 Monaten ab Lieferdatum garantiert. Die Garantie sieht nur den Ersatz des schadhafte Teils vor.

Die Elektrik und Elektronik werden für 6 Monate garantiert und fallen nur unter den Garantieanspruch, wenn der Schaden nicht von einer falschen Einseitigkeit oder einem unsachgemäßen Anschluß abhängt.

Die schadhafte Materialien sind frachtfrei an das Werk von KEYFROST S.R.L. zurückzusenden, wo sie einer Prüfung unterzogen werden und nach freiem Ermessen der KEYFROST S.R.L. entweder repariert oder ersetzt werden. Zu Lasten des Käufers gehen die Lohnkosten sowie Kost und Logis des beim Käufer zum Einsatz kommenden Personals. Der Garantieanspruch des Käufers verfällt, sobald dieser auch nur einmal die Zahlungsbedingungen nicht erfüllt und wenn die beanstandeten Schäden vom Käufer selbst, dessen Angestellten oder Dritten sowie durch eine nicht auf den Lieferant zurückzuführende unsachgemäße Montage verursacht worden sind. Nicht haftet wird von der Firma KEYFROST S.R.L. für Einbußen oder Schäden, die auf Defekte oder schlechte Nutzung der Anlagen zurückzuführen sind.

Die Garantie deckt weiters keine Schäden, die auf einen Betriebsausfall der Anlagen oder Bestandteile davon zurückzuführen sind. Es ist daher jede Haftpflicht für direkte und/oder indirekte Schäden sowie jeder Schadenersatz ausgeschlossen, die über die Reparaturkosten und/oder den Ersatz von Teilen mit den oben erwähnten Betriebsstörungen oder Fabrikationsfehlern ab Werk hinausgehen.

Der Garantieanspruch des Käufers verfällt weiters, wenn er der Firma KEYFROST S.R.L. eventuelle verborgene Schäden und Mängel nicht innerhalb von acht Tagen der stattgefundenen Abnahme schriftlich anzeigt. Genannte Abnahme hat spätestens zwei Wochen nach der Warenlieferung stattzufinden; sollte dies nicht der Fall sein, bleibt die Garantie schwebend.

10) ZAHLUNGEN: Die Zahlungen sind unbedingt zu den vereinbarten Terminen, in der gesetzlichen Währung an das Domizil der KEYFROST S.R.L. zu leisten. Bei eventuellem Zahlungsverzug werden Jahreszinsätze von 10 Stellen über dem Bankdiskontsatz der Banca d'Italia in Rechnung gestellt. Eventuelle Beanstandungen geben kein Recht auf Einstellung der Zahlungen.

Die Nichterfüllung der Zahlungsbedingungen seitens des Auftraggebers berechtigt die Firma KEYFROST S.R.L. zur Unterbrechung laufender Lieferungen oder zur Forderung der sofortigen Bezahlung.

11) BEANSTANDUNGEN: Eventuelle Mängel an der Lieferung sind der KEYFROST S.R.L. spätestens 8 Tage nach Inbetriebnahme der Anlage und auf jeden Fall spätestens 60 Tage nach der Lieferung per Einschreiben mit Rückschein anzuzeigen. Jede andere Form der Mitteilung ist ausgeschlossen und somit wirkungslos.

12) ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND: Für ausnahmslos alle rechtlichen Streitfragen ist ausschließlichlich nur der Gerichtsstand von Venedig zuständig, unabhängig davon, wo der Vertragsabschluß stattgefunden hat, wohin die Ware geliefert worden ist oder wo die Zahlungen getätigt worden sind, auch dann nicht, wenn dies im Domizil des Käufers stattgefunden hat.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1) CIERRE DEL CONTRATO: El pedido por parte del Comprador debe considerarse irrevocable (art.1329 C.C.), sin embargo el contrato debe entenderse cerrado sólo tras la explícita confirmación por escrito por parte de KEYFROST S.R.L. o, previo aviso al Comprador, por la ejecución del pedido efectuado o cursado por éste. Cualquier otra acción o hecho entablada por KEYFROST S.R.L. o sus empleados, incluso el cobro de sumas pagadas a cuenta, que en todo caso serán infructíferas, no constituyen confirmación válida o aceptación.

2) PRECIOS: Los precios mencionados en el contrato, salvo se pacte por escrito de otra forma, se entienden franco domicilio de KEYFROST S.R.L. y son al neto de todos los gastos accesorios incluidos al estipular y ejecutar el contrato.

3) DATOS TÉCNICOS: Dimensiones, pesos, dibujos, fotografías y folletos ilustrativos tienen siempre un valor informativo y no constituyen compromiso alguno por parte de KEYFROST S.R.L., la cual se reserva el derecho de introducir en cualquier momento, en sus propios equipos, todas las modificaciones que considerara oportunas sin que puedan levantarse reclamaciones al respecto.

4) PLAZOS DE ENTREGA: Los plazos de entrega se indican sólo a título informativo, en ningún caso deberán entenderse taxativos. Eventuales retrasos en el despacho de mercancía por cualquier razón, no otorgan el derecho al Comprador para cancelar el pedido ni para requerir indemnización alguna por penalización o resarcimiento de daños.

5) CONDICIONES DE ENTREGA: Salvo se convenga por escrito de otra forma, la mercancía se entiende vendida franco domicilio KEYFROST S.R.L. El transporte, incluso si es efectuado por cuenta de KEYFROST S.R.L. será a cargo del Comprador y correrá por su

riesgo y cuenta.

6) ENVÍOS: Los envíos se realizarán de acuerdo a las disposiciones del Comprador y en su defecto, con el medio que KEYFROST S.R.L. considere más adecuado declinando toda responsabilidad de eventuales daños, accidentes, robos, etc.

KEYFROST S.R.L. no se responsabiliza de los inconvenientes causados por retrasos o incidencias debidas al transportista, hacia el cual el Comprador, de requerir, deberá hacer valer sus propios derechos directamente.

7) EMBALAJES: Serán facturados al coste y no se aceptará la devolución de los mismos.

8) DOMINIO RESERVADO: En la venta con pago a plazos, el Comprador adquirirá la propiedad de la maquinaria comprada tras efectuar el pago del último plazo del precio pactado y los gastos accesorios, ya que la venta ha sido efectuada y aceptada con reserva de propiedad (art.1523 C.C.).

Hasta dicho momento el Comprador será sólo un depositario de la maquinaria, debiendo indicar la ubicación de la misma y permitir su inspección misma tras la simple solicitud de KEYFROST S.R.L.. No podrá enajenarla ni vincularla y previamente deberá alegar la reserva de la propiedad a favor de KEYFROST S.R.L. para todos los casos de acciones ejecutorias o en todo caso perjudiciales por parte de terceros, obligándose a darle siempre comunicación inmediata. Los bienes encargados por la presente escritura quedarán de propiedad de KEYFROST S.R.L. hasta el pago completo del precio pactado.

9) CONDICIONES GENERALES DE VENTA:

Entrega de la mercancía: franco domicilio KEYFROST S.R.L. en San Donà di Piave (VE).

Embalaje: al coste, excluidas las series con embalaje incluido.

Montaje: excluido.

Bajo pedido, KEYFROST S.R.L. podrá poner a disposición del Comprador los servicios de un técnico frigorista suyo, con pago a convenir.

Garantía: todos los equipos objeto del contrato, a exclusión de las partes eléctricas, están garantizados por 12 (doce) meses contados a partir de la fecha de provisión, incluyendo sólo la sustitución de la pieza dañada.

Las partes eléctricas y electrónicas están garantizadas por 6 (seis) meses y sólo si el defecto no depende de una alimentación errónea o una conexión errónea. Los materiales defectuosos deberán ser devueltos al domicilio de KEYFROST S.R.L., con porte pagado, donde serán controlados y, bajo su indiscutible juicio, serán reparados o reemplazados. Quedan a cargo del Comprador los gastos de mano de obra, viajes y dietas del personal que realiza la intervención en el domicilio del Comprador. El Comprador pierde el derecho a la garantía si no cumple, incluso una sola vez, con las condiciones de pago y si las averías manifestadas resultaran por hechos causados por el Comprador mismo, sus empleados, terceras personas o por un montaje erróneo cuando esto no sea atribuible al Proveedor. KEYFROST S.R.L. no se responsabiliza de pérdidas o daños causados por avería o utilización errónea de las instalaciones.

La garantía no cubre los eventuales daños que se verificaran por el fallo en el funcionamiento de las instalaciones o sus componentes; por tanto, queda excluida toda responsabilidad por daños directos y/o indirectos, así como todo y cualquier resarcimiento fuera de los gastos de reparación y/o sustitución, franco domicilio de KEYFROST S.R.L., de aquellas partes en las cuales resultaran evidentes, dentro del plazo de garantía establecido y sin posibilidad de duda, los referidos malos funcionamiento o defectos de fabricación.

El Comprador pierde del derecho de garantía si no denuncia los eventuales vicios y defectos ocultos por escrito a KEYFROST S.R.L. dentro de los 8 (ocho) días siguientes a la fecha de ejecución del ensayo. El ensayo deberá realizarse dentro de las 2 (dos) semanas siguientes a la fecha la entrega de la mercancía; en caso contrario, la garantía no surtirá efecto.

10) PAGOS: Los pagos deberán efectuarse dentro de los plazos convenidos, en divisa legal y en el domicilio de KEYFROST S.R.L.; sobre los eventuales retrasos de pago se calcularán los intereses al tipo de interés anual más cinco puntos respecto al tipo de interés oficial de la "Banca de Italia".

Eventuales rechazos no darán derecho a la suspensión de los pagos.

El incumplimiento de las condiciones de pago por parte del Comprador otorgan el derecho a KEYFROST S.R.L. para suspender las provisiones en curso o requerir el pago por adelantado.

11) RECLAMACIONES: Eventuales reclamaciones por defectos de la mercancía suministrada deberán comunicarse al domicilio de KEYFROST S.R.L. dentro de los 8 (ocho) días siguientes contados a partir de la fecha de puesta en marcha de la instalación y, en todo caso, dentro de los 60 (sesenta) días siguientes contados a partir de la fecha de entrega de la misma, exclusivamente por medio de carta certificada con aviso de recepción. Queda excluida cualquier otra forma de comunicación, la cual por consiguiente no tendrá ningún efecto.

12) FUERO COMPETENTE: Para cualquier controversia judicial, sin exclusión alguna, el Fuero competente será sólo y exclusivamente el de Venecia, donde quiera que se estipule el contrato, se entregue la mercancía o se realicen los pagos, incluso si son realizados en el domicilio del Comprador.

Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente. Descrizioni, dati tecnici ed illustrazioni sono indicativi e non vincolanti. KEYFROST si riserva il diritto, per ragioni tecniche e commerciali, di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche ritenute necessarie, ferme restando le caratteristiche degli impianti.

We reserve the right to make all modifications deemed necessary to improve the performance or appearance of our products without prior notice and without any obligations to retrofit previous models. Descriptions, technical data and illustrations are to be considered as indicative and are not binding. For technical and commercial reasons, KEYFROST reserves the right to introduce - at any time and without prior notice - any necessary modifications, while maintaining the basic characteristics of the systems.

Nous nous réservons la faculté d'apporter à notre production toutes les modifications susceptibles d'améliorer le rendement ou l'aspect, sans communication préalable et sans engagement de notre part concernant la production précédente. Descriptions, données techniques et illustrations sont données à titre indicatif et elles ne peuvent en aucun cas revêtir un aspect contractuel. KEYFROST se réserve le droit d'apporter à cette documentation, pour raison techniques et commerciales, n'importe quel moment et sans préavis, toutes les modifications qui seront considérées nécessaires, restant inchangées les caractéristiques de base des appareils.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung und ohne Verpflichtungen gegenüber der vorangegangenen Produktion Änderungen durchzuführen, die zu einer Verbesserung von Leistung oder Aussehen führen. Beschreibungen, technische Daten und Bilder sind reine Anhaltswerte und daher nicht verbindlich. KEYFROST behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung, aus technischen oder geschäftlichen Gründen, Änderungen durchzuführen, die für erforderlich gehalten werden, ohne dass die Eigenschaften der Anlagen davon betroffen sind.

Nos reservamos la facultad de aportar a nuestra producción todas las modificaciones que puedan mejorar su rendimiento o su aspecto, sin aviso previo y sin compromiso por lo que se refiere a la producción precedente. Descripciones, datos técnicos e ilustraciones son indicativos y no vinculantes. KEYFROST se reserva el derecho, por razones técnicas y comerciales, de aportar en cualquier momento y sin previo aviso, modificaciones consideradas necesarias, quedando invariables las características de los sistemas.